



Franco cumple hoy 68 años



Hoy, festividad de Santa Bárbara, cumple sesenta y ocho años S. E. el Jefe del Estado. Un día grato para hacer llegar al Generalísimo la expresión renovada día a día, de la lealtad y del amor del país hacia su invicto Caudillo Francisco Franco, capitán de nuestras banderas y hombre de nuestra paz.

Los Marqueses de Villaverde representarán al Jefe del Estado en la boda de Balduino y Fabiola

Madrid, 3.— En las ceremonias que tendrán lugar en Bruselas, con motivo del enlace matrimonial de Su Majestad el Rey Balduino con doña Fabiola de Mora y Aragón, los Marqueses de Villaverde ostentarán la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado Español.—Cifra.

EL VIAJE DE DOÑA FABIOLA, APLAZADO

Madrid, 3.— Oficialmente se ha comunicado en esta capital, que el viaje a Bruselas, que tiene que realizar doña Fabiola de Mora y Aragón, prometida del Rey Balduino de Bélgica, ha sido aplazado por veinticuatro horas.

Por lo tanto, la futura reina de los belgas saldrá para Bruselas el martes próximo y no el lunes como se había anunciado.—Cifra.

HOROSCOPO EQUIVOCADO

Al parecer están de moda los horóscopos; raro es el que al leer una revista no se va derecho a su «acuario» o «capricornio», en busca de lo que le esperará durante la semana. El horóscopo lo deben hacer las gitanas intelectuales, que desprecian acercarse a las mesas de los cafés, a descubrir las rayitas de la mano de los «resalao».

En nuestra tertulia se discutía sobre horóscopos, cuando cortó la disputa el Sr. Moyá, tomando la palabra:

—No se quien tiene razón o no, y si tienen algo de verdad los horóscopos; pero mi suegra, que es muy aficionada a aerios, se encontró un buen día con que su mes, Leo, decía lo siguiente: Gran sorpresa a los nacidos en este mes, recibirá Vd. la grata visita de la «cigüeña».

—Nada más lógico —decimos a coro— tratándose de una mujer. —Pero es que —dice el Sr. Moyá indignado— mi suegra no es una Farah Diba: Se trata de una señora con 78 años y catorce nietos.

LOS PORTICOS DE JAIME III

Bajo uno de los arcos de la Plaza Mayor, dos amigos hablan: —Estos porticos de la Plaza ya los encuentro feos al lado de los

Moscú y Pekín prosiguen sus carreras opuestas

Moscú se tambalea como «conductor» del campo socialista

La zona soviética ha perdido terreno en la conferencia cumbre comunista Pekin influye en la política sobre Berlín

Sofia en la última versión de Doña Jimena



Por primera vez en la historia del cine, va a ser llevada a la pantalla la fabulosa figura de Rodrigo Díaz de Vivar en una película titulada, precisamente, «El Cid». He aquí a Sofia Loren, muy guapa y muy tiesa, en su caracterización de Doña Jimena, la esposa del famoso caudillo español. Como se sabe, la figura del Cid es encarnada por el magnífico actor Charles Heston y la película, que se rueda en España, es dirigida por Anthony Mann.

Fronzizi, dispuesto a eliminar el peronismo

SE ESTA DESARTICULANDO SU INFLUENCIA EN LOS SINDICATOS

BUENOS AIRES (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Félix CENTENO). — «No ha de retornar», les dijo categóricamente Fronzizi, a poco de comenzar anoche su discurso, a los que luchan o actúan por la vuelta del General Perón, y les anunció que el Gobierno está decidido a emplear una «implacable severidad» para castigar todas las acciones que se dirijan a ese fin subversivo, proclamando enfáticamente que «la revolución de 1955 es un hecho irrevocable».

El discurso del presidente, por la televisión, sorprendió porque grabaron previamente la voz, pero no filmaron la imagen, de modo que se dio el caso curioso y extraño del público ante unas pantallas de televisión que transmitía un discurso sin imagen de quien hablaba. Insistió mucho el presidente en la decisión de aplastar todo intento peronista y repitió, más de una vez, que «el retorno es imposible». El tono de su voz fue un poco ronco y seco, de una gran severidad y contundencia en las frases.

DETERMINACIONES Y SUSPENSIÓN DE VARIOS PERIODICOS

Un alto jefe de la presidencia, aludiendo a la situación creada después del golpe de Rosario, decía: «Hemos vuelto, prácticamente, al mismo punto que al triunfo de la revolución en 1955: la eliminación del peronismo en todos los cargos». En efecto, en las últimas 72 horas, agentes de la policía militar y política trabajan intensamente en una especie de operación de desmantelamiento del dispositivo revolucionario. Se han efectuado más de un centenar de detenciones, de las que se destaca la de Marcelo Sánchez Sorondo, católico nacionalista, director del semanario «Azul y Blancos», de vasta difusión y trascendencia política. Apenas detenido, y a dos diputados de diferentes tendencias, y ambos enemigos políticos de Sánchez Sorondo, presentaban sendos proyectos al Parlamento en su defensa. El semanario «Azul y Blanco» ha sido suspendido y su redacción clausurada. Lo mismo se ha hecho con el semanario «Nuevos Tiempos». Igualmente la policía clausuró la Agencia de Prensa Latina. La más intensa acción represiva de carácter gremial estuvo dirigida contra el Sindicato Metalúrgico, donde fueron detenidos ocho destacados dirigentes, lo que ha motivado una nota que el Sindicato publica en todos los periódicos, pagándola como anuncio, en la que al protestar por aquellas detenciones, declara al gremio en estado de alerta. Pero el ministro de Trabajo, Alsogaray, apenas publicada anoche la nota, dijo a la prensa que al comprobarse que habían sido sacados de la cuenta corriente del Sindicato Metalúrgico 17 millones de pesos, algunos días antes del golpe del miércoles, se investiga sobre la posibilidad de que tales fondos estuvieran destinados a la revolución.

En suma, como ocurre tras las revoluciones fallidas, ahora el proceso es eminentemente investigador y policíaco. Las averiguaciones van descubriendo la red de conspiración y el país vive una etapa de entretamiento y crudeza social de la que es un síntoma más la reaparición de las bombas nocturnas, que habían desaparecido hace meses y ahora estallan todas las noches con graves daños en diversos centros neurálgicos.

COMO EN UN «SERIAL»

Una cocinera heredará el título de Condesa y cuarenta millones de pesetas

Se trata de doña Trinidad López de Ayala, hoy cocinera de un Colegio de Vich

BARCELONA (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Francisco YAGUE).— Los seriales radiofónicos o las novelas rosas tienen a veces su versión real. Tal es el caso surgido ahora, por ejemplo, de una cocinera que está a punto de heredar un título nobiliario y 40 millones de pesetas. La cosa empezó en rumor, nacido en Vich, y se ha extendido rápidamente. La interesada no quiere saber nada con la prensa, no quiere que la noticia sea difundida, pero en el trance de las entrevistas ha acabado dando las pistas concretas que dan al suceso amplia espectacularidad.

MADRE DE 5 HIJOS

La afortunada —porque al parecer la cosa está ya casi resuelta— es Trinidad López de Ayala, es cocinera en el Colegio del Sagrado Corazón de los Hermanos Maristas de Vich. Es una mujer ya mayor, madre de cinco hijos, el primogénito de los

cuales —voluntario en la División Azul— es quien ha removido archivos y árboles genealógicos hasta descubrir la ascendencia de su madre. Esta, sin que se sepa el por qué no se había preocupado de esclarecer.

HEREDERA DIRECTA

Según nuestras noticias doña Trinidad —la conocen por «Trini» en el Colegio— es heredera directa de un López de Ayala, Conde del Prado, que falleció en 1928. Es incomprendible que la buena mujer, durante tanto tiempo haya vuelto la espalda a la fortuna. Pero al parecer hasta hace ocho años, cuando su hijo empezó a preocuparse del asunto, ella no dió un solo paso para reclamar lo que —según impresión general— le pertenecía. Ahora, al cabo de esos ocho años parece que han sido solventados todos los trámites y que está a punto no sólo de conseguir el título de Condesa del Prado, sino de heredar también una fortuna que se calcula alrededor de los 40 millones de pesetas.

El Fomento del Turismo conmemoró el LV aniversario de su fundación

El ganador del concurso periodístico «Pro turismo de Invierno», Fernando Quiñones, habla para nuestros lectores



FERNANDO QUINONES

Ayer, festividad de San Francisco Javier, el santo viajero, conmemoró la veterana y benemérita sociedad Fomento del Turismo, la decena de España, el cincuenta y cinco aniversario de su fundación.

A la una de la tarde se celebró una misa en el oratorio de San Telmo, donde se reunieron gran número de socios y simpatizantes. Más tarde tuvo lugar, en el Hotel Nacional, el tradicional almuerzo, que fue servido con la exquisitez que es norma de la Casa.

En la presidencia figuraban: Don Gabriel Alzamora, Presidente del Fomento, quien sentó a su derecha al Alcalde, señor Massanet Moragues; Delegado de Sindicatos, señor Jiménez de la Espada; Secretario General del Gobierno Civil, señor Llabrés Bernal y el Presidente de la Asociación de la Prensa, representado por nuestro compañero Fuster Mayans.

A la izquierda de la Presidencia figuraban: el Presidente de la Diputación, señor Villalonga Blanes; el Jefe de Obras Públicas, señor Parietti; el Jefe del Sindicato de Hostelería, señor Nadal Horroack y el Jefe del Grupo de Agentes de Viajes, señor Zabala.

Entre los numerosos asistentes, figuraba como invitado de honor, don Fernando Quiñones, autor del artículo titulado «Un Edén al este: Mallorca», premiado en el concurso periodístico convocado por el Fomento del Turismo de acuerdo con la campaña a favor del turismo invernal. Al señor Quiñones acompañaba su gentil esposa.

A los postres, el Secretario de la entidad, don Gabriel Font, después de referirse a la escasa colaboración prestada por muchos que estaban obligados a ello a la campaña pro-turismo de invierno, da lectura del acta del jurado que ha otorgado el referido premio dotado con 25.000 pesetas. Termina dando las gracias a la hostelería mallorquina y a la prensa local, que tanto han contribuido con su entusiasta colaboración a dicha campaña.

PALABRAS DEL SEÑOR ALZAMORA

A continuación, el Presidente del Fomento hace uso de la palabra (Continúa en tercera página)



EN LA HABANA

El Arzobispo de Santiago detenido, por una noche, en Camagüey

Por las autoridades castristas

La Habana, 3.— Monseñor Enrique Pérez Serrantes, Arzobispo de Santiago, quien hace años in-

hay pruebas concretas del apoyo directo cubano a la insurrección izquierdista contra el Gobierno venezolano del Presidente Betancourt.

Según noticias diplomáticas recibidas de Venezuela, dos cubanos en cuyo poder se encontraron aparatos de radio transmisores y receptores, con los cuales recibían instrucciones desde La Habana, que a su vez, transmitían a los rebeldes, han sido detenidos.— Efe.

Caracas, 3.— La policía ha detenido a varios ciudadanos cubanos registrando más de una docena de domicilios particulares. Se está interrogando a aquellos con el fin de determinar la relación que tengan con los desórdenes antigubernamentales y de proceder en su caso a la expulsión. En virtud de las facultades extraordinarias asumidas por el Gobierno han sido registrados domicilios y oficinas de comunistas y miembros del Movimiento Revolucionario Izquierdista.— Efe.

SE HA PROBADO LA PARTICIPACION CUBANA EN LA INSURRECCION DE VENEZUELA.— Washington, 3.— Los funcionarios norteamericanos declaran que

BRUSELAS SE PREPARA PARA LA BODA REAL

Los españoles que asistan tendrán lugares preferentes

Es un secreto el lugar elegido para el viaje de novios, pero se cree que será a orillas del Mediterráneo

BRUSELAS (Por teléfono, crónica de nuestro enviado especial, ALBERTO CRESPO). — A doce días de distancia del gran acontecimiento —aquí, en Bruselas, no es necesario decir de qué acontecimiento se trata—, la ciudad brilla como un ascua viva. En las amplias calles del centro, grandes arcos dorados, símbolo de la unión matrimonial, se adornan con coronas reales bajo interminables guirnaldas luminosas. Bruselas se prepara o se entreña, si ustedes quieren, para las bodas del Rey. Sus habitantes hacen estos días ejercicios de compresiones, es decir de comprimirse, de apretarse, de ver lo que puede dar de sí un metro cuadrado de acera. Y han calculado por lo bajo su capacidad de compresión, porque tienen que dejar sitio al medio millón de visitantes esperados el día quince. Sólo Dios sabe como podrán realizar el paso del cortejo real todos los habitantes de la ciudad y sus numerosos huéspedes. El Ayuntamiento, desde luego no opina, y al parecer, cree que en estos casos es mejor dejar un amplio margen a la improvisación.

LOS ESPAÑOLES CON SITIO RESERVADO

De todos modos, puede casi asegurarse que a los españoles que vengán no le faltará un sitio. ¡Estaría bueno! Pagados a la catedral de Santa Gúdula podrán asistir a una parte de la ceremonia: la entrada de los novios —casados ya según la ley civil— en el templo. No es demasiado, ciertamente; pero con bastante margen tendrán que conformarse los demás espectadores. Dispondrán, además, de una tarjeta de huéspedes poco menos que, de honor, que les autorizará a entrar a una porción de espectáculos populares. Y como no quiero informar a mis compatriotas a medias, me voy a tomar la libertad de darles un consejo: «No se hagan ustedes ilusiones con el tiempo. Aquí hace frío. Un aire helado atraviesa la ropa y penetra en la carne como un cuchillo. Por lo tanto, no hagan sus maletas pensando en la elegancia indumentaria, sino en los riesgos de una temperatura incómoda. No quiero ver otros vez a las gentes de mi pueblo como las vi en el Congreso Eucarístico de Munich, tiritando en

tierra extraña. No me refiero a los seiscientos o setecientos invitados de la aristocracia española cuya situación lo tiene a cubierto de toda veleidat «climatólogica», sino a los miles de compatriotas de las expediciones colectivas, de los viajes de agencias y hasta del sufrido «auto stop» que vienen a ser mayoría en el cuadro de este acontecimiento memorable.

SECRETO SOBRE EL VIAJE DE BODA

Pensando que lo interesante sería saber lo que la real pareja piensa hacer después de la boda ya que lo anterior es conocido de todos; solicité una entrevista con el Jefe del Gabinete de Prensa del Rey. El señor de Valkeneer es un hombre joven, simpático y de una amabilidad realmente versallesca. Me recibió en su departamento de trabajo del Palacio Real, disculpándose de haberme hecho esperar tres minutos, como si hubiera esperado dos horas tanto se disculpó; me hizo sentar en un estupendo sillón y me ofreció cigarrillos, de tabaco negro, naturalmente. Se supone que los españoles sin distinción, fumamos «negro».

«Que a donde piensan ir los Reyes ¡Quién lo sabe! Ya conoce usted el carácter del Rey (en Bélgica se usa raramente el tratamiento indirecto de «Su Majestad»). Mantuvo secreto su noviazgo y mantiene secreto el itinerario del viaje de Boda. Sólo puedo decirle que tiene que estar de regreso en Bruselas a mediados de enero para la recepción del cuerpo diplomático y para asistir a la función de gala de la prensa. Todo lo demás pertenece al reino de lo desconocido».

A este respecto circulan por la capital toda clase de rumores del que sólo me haré eco del último. Según él, los Reyes estarán en Bruselas, en el Palacio de Laeken, hasta Navidad. Después marcharán a Málaga, a la finca de un amigo inglés. Claro que este rumor tiene el mismo fundamento que cualquiera del medio centenar que han circulado. Sin embargo, parece lógico pensar en un itinerario despejado y soleado, si quiera sea como contraste del frío; las lluvias y el cielo nublado que imperan habitualmente en Bélgica. Pero el Mediterráneo aun siendo pequeño, es grande. Tal vez demasiado grande para quienes desearían que la real pareja pasara en España su luna de miel.

Luego, el señor de Valkeneer me dió unas cuantas noticias y me enseñó el Palacio Real. Traté de extraer la información y la visita al Palacio.

FABIOLA LLEGARA EL MARTES

La señorita Fabiola de Mora llegará a Bruselas el martes próximo en un avión de las fuerzas aéreas belgas. Vivirá en el Palacio de Laeken, hasta el día 14 en que pasará a ocupar, acompañada de su madre, los dos departamentos preparados en el segundo piso del Palacio de Bruselas. La diadema nupcial estará expuesta desde el sábado en un

escaparate del centro de la ciudad

A juicio del señor Valkeneer, para el servicio informativo de la boda real no menos de mil periodistas de todo el mundo acudirán a Bruselas, lo cual creará algunos problemas, ya que el espacio a pesar de la teoría de la relatividad, tiene límites insalvables. «¿Qué haremos con todos ustedes?» preguntó sonriendo.

La visita al Palacio resultó en cierto sentido, una aventura. Estaba frío y oscuro. Entraba por las ventanas una luz gris que parecía acabarse misteriosamente en la mitad de los cuadros y tapices, dejando la de arriba en una penumbra fantástica. Los muebles se desvanecían en la lejanía de los salones. Lienzos flamencos del XVI y XVII, telas venecianas del siglo XVIII, tapices de Goya muebles Luis XVII todo se difundía en la semioscuridad de las salas.

EL SALON DE LA CEREMONIA CIVIL

En el salón del trono —lugar donde se celebrará el matrimonio civil —los dorados sillones se

amontonaban junto a los muos para dejar sitio a los encerradores. Pero como si llevara una varita mágica en la mano, el señor Valkeneer convertía en realidad visible aquellos espacios vacíos. «Aquí los reyes. A este lado el Gobierno. A este otro, las cámaras legislativas. Allí, los representantes de las casas reinantes, tras esas columnas, la prensa».

Después de esta descripción, me llevó hasta un gran balcón. «Aquí se asomarán los reyes, al regreso de Santa Gúdula. Es decir, después de la ceremonia religiosa». Y como aquello parecía una invitación, me asomé con timidez y apuro, pero los jardines estaban vacíos. Allí lejos un hombre en corvato arrastraba una carreta con un montón de hojas amarillentas. Los altos árboles se doblaban gimiendo y el viento, al entrar sin respeto en los salones, convertía el Palacio solitario en una sonora caracola. Hacía frío. Mucho frío. «En la crónica de esta tarde —pensé— he de aconsejar a mis compatriotas que traigan ropas de abrigo. Cuantas más, mejor»

El Fomento del Turismo...

(Viene de la primera página) para dar cuenta de la labor de la sociedad. En el capítulo de gracias se refiere a la colaboración que en todo momento ha encontrado la Sociedad en el Presidente nato de la misma, Excmo. señor don Plácido Alvarez-Buylla, al entusiasmo y desprendimiento del Sindicato de Hostelería gracia a los cuales ha sido posible lo mucho que a pesar de los pesares se ha podido hacer en relación a la campaña pro turismo de invierno; gracias también a los compañeros de la junta, gracias al Delegado Provincial de Información y Turismo, gracias a la Prensa Local, con cuyo apoyo hemos contado en todo momento y gracias por fin a todos aquellos que de una manera o de otra nos han ayudado en nuestros esfuerzos.

Dió cuenta el señor Alzamora, de que este año se recaudó un millón de pesetas más que en el anterior. Gracias a ello y a otros ingresos normales se ha podido mandar un fuerte impacto propagandístico a Inglaterra y a los países escandinavos. El Fomento, dijo, está para eso, para fomentar el turismo y no ha de dejar en su empeño, pues no solo es la sociedad más antigua en su género de España sino que es la que va en cabeza de las españolas y puede parangonarse con muchas del extranjero. No doy cifras porque todo el mundo las sabe, pero puedo decir que esta pasada campaña, Mallorca ha batido su propio record que es el de España y que con toda probabilidad el año que viene sucederá lo mismo.

Después de hacer constar la colaboración del Fomento en el traslado del aeródromo a Son San Juan y en el montaje del poste de la Televisión, así como en otras empresas, termina diciendo que es deseo de la sociedad pedir al Poder público que, una vez estudiadas las necesidades más urgentes que tiene planteada la isla en relación con el turismo, conceda a Mallorca la ayuda que ha concedido a otras regiones por el mismo motivo.

Terminado su brillante parlamento, que fué subrayado con unánimes aplauso, el señor Alzamora procedió a entregar a don Fernando Quiñones un artístico diploma.



El articulista galardonado recibe de manos del Presidente del Fomento del Turismo, señor Alzamora, el pergamino que le hace acreedor del premio conquistado. El Alcalde figura como testigo.

HABLA EL GANADOR El señor Quiñones se dirigió a la concurrencia con estas breves y sentidas palabras: «Soy andaluz y este es el tercer viaje que hago a Palma. El mio no es un artículo piropeador, de circunstancias, fácil y oportunista. Se trata de un trabajo que, en realidad, estaba ya escrito en mi mente. La convocatoria del concurso fué el pretexto para que lo que dormía en mi se pusiera en pie. No hay en él sino la verdad: la sincera admiración y el profundo amor que de todo corazón siento por Mallorca».

Las palabras del señor Quiñones fueron acogidas con una auténtica ovación.

HABLA EL ALCALDE Finalmente cerró el acto el Alcalde, señor Massanet Moragues, quien felicitó al Fomento por sus éxitos y por sus trabajos en pro del turismo que tanto beneficia a la ciudad y a Mallorca entera. Hace alusión a las palabras, que en cierta ocasión pronunció el señor Cuesta Monereo en aquel entonces Capitán General de Baleares. «No os canséis de pedir y pedir». «Unidos todos —dice el señor Massanet— pidamos lo que puede beneficiar a Mallorca porque todo se lo merecen quienes han trabajado con tanta fe y entusiasmo por la grandeza de España».

QUIEN ES DON FERNANDO QUIÑONES

Fernando Quiñones es un andaluz fino, de buena estatura, ceneño, de rostro y mirada inteligente. —Tengo 30 años. En Cádiz viví hasta los veinte. Fundé la revista literaria «Platón» y he publicado dos libros de poesía y uno de cuentos. Gané el premio «Sésamo» del 56. He traducido a Papini, a Quasimodo, a Truman Capote y a Berthold Brecht. He recibido ayuda de la Fundación Juan March por un libro sobre toros, titulado «La gran temporada», que aparecerá dentro de unas semanas. En la «Voz del Sur», donde era redactor, leía todos los días «BALEARES». En la actualidad vivo con mi esposa en Madrid, en donde trabajo como Jefe de Promoción del «Selecciones del Rider's Digest».

—La tonta pregunta de ritual: ¿Qué piensa hacer con las 25.000 pesetas de premio? —Creo que contribuirán poderosamente a que pase unas Navidades muy felices.

La señora Quiñones contesta amablemente a nuestro interrogatorio: —Mi nombre es Nadia Consolini, tengo 21 años y nací en Venecia, donde conocí a Fernando. Tenía yo entonces 14 o 15 años. Nos hicimos amigos, nos escribimos y algunos años después nos casamos. Me entusiasma España, que me gusta hasta creo que exageradamente. Soy ante todo ama de casa, pero ayudo en todo lo que buenamente puedo a mi marido. Me interesan mucho sus trabajos literarios.

La señora Quiñones, que se expresa en un encantador castellano, es de una gentileza sencillamente perfecta.

Moscú y Pekin prosiguen...

(Viene de la primera página) comunistas en los países subdesarrollados se han adherido a la posición radical adoptada por Pekin y estaban presentes igualmente en Moscú. Y Mao Tse Tung, que no ha venido a Moscú con el fin de conservar las manos libres en caso de necesidad, especula precisamente con aquellos representantes.

Es ahora conocido que Pekin urge el restablecimiento de la Internacional comunista. Las opiniones sobre esta cuestión son diferentes en el campo socialista. Pero Ulbricht no es en ningún caso un factor determinante. Kruschchev no se ha expresado sobre este punto, pero uno de sus hombres de confianza ha intentado —ciertamente en un orden formal— lanzar una pasarela de conciliación Wladimir Alexandrow ha publicado recientemente un folleto magnificando el trabajo de los cominterns. Esta publicación pone claramente en guardia contra el peligro de «revisionismo» citando el caso de Yugoslavia. Pero sin llegar al «dogmatismo» profesado por Pekin.

Todo parece confirmar que la conferencia cumbre de Moscú no ha aclarado la situación. Ulbricht y la zona soviética de Alemania continuaran en el porvenir funcionando como la quinta rueda de un carro. Dependerá de los resultados de la conferencia comunista de 1960 que el Kremlin continúe tolerando en el porvenir las actitudes de Pankow. Parece tal vez exagerado, pero no es ciertamente exagerado afirmar que la agravación de las cuestiones berlinesas y alemanas esta hoy ya notablemente influenciada por Pekin. Esto prueba claramente que Moscú se tambalea en su papel de «conductor» del campo socialista.

Comunicado conferencia «cumbre» roja

Estocolmo, 3.— Ayer, por vez primera desde su celebración, la Unión Soviética ha admitido que el pasado mes se llevó a cabo en Moscú una «conferencia en la cumbre» de los partidos comunistas mundiales.

Un comunicado oficial publicado en la capital rusa dice que la reunión comenzó en la primera semana de noviembre y ha durado al parecer, hasta el pasado fin de semana. El comunicado breve, dice que en la conferencia estaban representados 81 países, los cuales adoptaron, por unanimidad, el texto de una declaración y un llamamiento dirigidos a todas las naciones del mundo.

Añade el comunicado que «las discusiones, acerca de todas las cuestiones de interés actual, se desarrollaron en una atmósfera de fraternal amistad apoyada en los principios inmutables del marxismo-leninismo y el internacionalismo proletario».

El comunicado fue publicado pocas horas más tarde que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschchev, reiterara su petición de que se admita el ingreso de la China roja en la Organización de las Naciones Unidas.

PEKIN: SIN COMENTARIOS

En esta mañana, sin comentarios

alguno, el comunicado de la conferencia celebrada en Moscú por los dirigentes comunistas del mundo.

Los observadores diplomáticos en la capital de la China comunista dicen que los resultados de la conferencia no podrán ser aprehendidos hasta que se proceda a un estudio de la «declaración de los partidos comunista y de trabajadores» y el «llamamiento a todos los pueblos del mundo» que se mencionan en el comunicado, pero que aun no han sido publicados.—Efe.

El premio de novela Juvenil Cadete

GANADO POR UN LINOTIPISTA DE «LA VANGUARDIA»

LA OBRA SE LLAMA «EL MAESTRO»

Barcelona, 3.— El Premio Novela Juvenil Cadete, dotado con setenta mil pesetas, ha sido adjudicado esta noche a la obra titulada «El Maestro» original de Juan Carbonell, de Barcelona, linotipista de «La Vanguardia».

Dicho premio ha sido instituido por el editor don Francisco de P. Mateu, con el propósito de fomentar en España este género literario.

Formaban el jurado don Ignacia Agustí, como presidente; conña Ana María Matute; don Pedro Voltes; don Noel Clarassó; don Fernando Gutierrez; don Juan Vilas y don Francisco de P. Mateu.

Al concurso se presentaron cerca de un centenar de novelas.—Cifra.

Lumumba ha sido trasladado a lugar más seguro

Al parecer, antes, fue apaleado

Leopoldville, 3.—Las tropas del Coronel Mobutu han trasladado al ex-Primer Ministro, Lumumba, y a sus compañeros de cautiverio, los ex-Ministros Grenfell y Bonde y a su secretario Mutchungu, a la ciudad de Thysville, cuya guarnición es considerable como la más potente y leal fuerza con que cuenta Mobutu. Thysville se encuentra a 150 kilómetros al sur-este de Leopoldville, en la región habitada por la tribu de los Bakongas, a la cual pertenece el presidente Kasavubu.

Se cree que las autoridades de las Naciones Unidas han pedido a Mobutu que Lumumba no vuelva a ser maltratado. Al parecer, el ex-Primer Ministro fué apaleado anoche antes de ser encerrado en una celda del campamento de Binza.

MOBUTU NO DISOLVERA EL CONSEJO DE COMISARIOS

Leopoldville, 3.—El Coronel Mobutu ha dicho que no convocará al Parlamento el uno de enero próximo, sino que proseguirá el

«Ahora sí que podemos decir que los Jardines del Huerto del Rey son un hecho»

Manifestó el Alcalde en una rueda de periodistas

Ayer, a mediodía, el señor Alcalde recibió en su despacho oficial a los periodistas que hacemos información en la Casa de la Ciudad.

—Una gran noticia —nos dijo el Alcalde— he de comunicarles. Después de bastantes trámites y gestiones, la Dirección General de la Guardia Civil, según me acaba de comunicar el Coronel señor Martínez de Tudela, ha aceptado la solución propuesta por el Ayuntamiento en lo que se refiere al traslado del personal de la Guardia Civil que actualmente ocupa los terrenos de la cuarentena que acordamos permuta con el cuartel de Caballería.

«De modo que ya están obviadas y solucionadas cuantas dificultades se oponían a dicha permuta, con lo cual la ciudad podrá disponer del solar del cuartel de Caballería y realizar sin ningún obstáculo el ansiado proyecto de la reforma del Balmate del Rey».

«Una vez más, —continuó el señor Massanet— he de hacer constar mi gratitud personal y como Alcalde de Palma al general don José Cuesta Monereo, Jefe del E. M. Central, gracias a cuyas gestiones y demostrando cariño a Palma el tiempo que fue nuestro Capitán General, ha sido posible conseguir la permuta. También quiero expresar públicamente las gracias a los señores Ministros de la Gobernación y del Ejército, al señor Gobernador Civil y al Coronel señor Tudela por las facilidades y apoyos que en ellos en todo momento hemos encontrado. Y gracias por fin a mis compañeros de Consistorio por el apoyo que en este asunto me han prestado de forma tan unánime como entusiasta».

«En una palabra, —terminó el Alcalde— ahora sí que podemos decir que los jardines del Huerto del Rey son un hecho».

# EL TURISMO BALEAR REPRESENTA UNA REVOLUCION ECONOMICA DE ALCANCE ILIMITADO

## Todos debemos colaborar en el desarrollo de una fuente de riqueza que, directa o indirectamente, beneficia a todos

### El problema de los transportes marítimos de Palma con la península en vías de solución definitiva

### Las Baleares ocupan el tercer lugar de España en densidad hotelera

A veces, el que estas líneas escribe se ha preguntado: «Bueno ¿y nosotros que pito tocamos en el turismo? No somos hoteleros no poseemos ninguna agencia de viajes ni ningún negocio relacionado con el turismo. Entonces... ¿A qué viene el que una y otra vez escribamos trabajos sobre el turismo o intervengamos personalmente en asambleas y reuniones proturísticas?»

La contestación es esta: Somos periodistas, somos mallorquines, somos españoles, tres circunstancias personales que por sí solas y separadamente justifican el que nos interese todo lo relacionado con el turismo y con los medios de acrecentarlo.

Afortunadamente, no estamos solos los periodistas mallorquines en la tarea de impulsar con los medios a nuestro alcance el interés del público por el turismo, que ya más que una industria de extraordinario rendimiento, es un fenómeno social que está transformando la vida y hasta la mentalidad del país. Existen entidades, a cuya cabeza hemos de considerar al Fomento del Turismo, que desde siempre laboran por la prosperidad de Mallorca en su proyección turística. Y existen muchísimas personas, entusiastas de nuestro progreso, que demuestran tener sentido de su responsabilidad social e histórica, ya que les ha tocado vivir en una época en la que, desde el puesto que ocupan en nuestra sociedad no pueden, en rigor, huir de su colaboración y su esfuerzo a la gran tarea, que debe ser de todos los buenos mallorquines, de los buenos españoles que aspiran al progreso de la patria, que es de todos y a todos llega.

#### UNOS DATOS ELOCUENTES

Para dar una idea de la realidad objetiva, de la tremenda envergadura del fenómeno económico y social representado por el turismo en estos últimos años, fenómeno que en su trascendencia no tiene parigual desde la Conquista de Mallorca a los musulmanes, vamos a dar algunos datos numéricos, algunos de ellos inéditos hasta ahora, que por su elocuencia matemática, fría, contundente, no necesitan muchos comentarios, ya que contamos, naturalmente, con la perspicacia del lector.

Empezemos por el no por manido menos impresionante, del movimiento de aviones y pasajeros que han llegado a nuestro aeropuerto. En 1950 llegaron 17.567 aviones y un total de 557.148 pasajeros. Desde Enero hasta Septiembre, inclusive, de 1950 llegaron 15.419 aviones y 535.275 pasajeros. A juzgar por el progresivo aumento observado en todos los meses del corriente año con respecto al anterior, es de esperar que para el próximo día 3 de Diciembre las cifras hayan rebasado las obtenidas en 1950.

Como dato curioso y elocuente diremos que durante 1950 el día en que se registró más movimiento en el aeropuerto fue el 16 de agosto con 147 aparatos y 5.699 pasajeros. En 1960 fue el día 14 del mismo mes con 166 movimientos y 7.431 pasajeros. Esta es, guardando la debida proporción, la diferencia entre uno y otro verano, por lo que se refiere a incremento turístico.

Si pasamos al incremento de la industria hotelera, un ligero vistazo a la estadística que nos ha facilitado el Sindicato de Hostelería, nos ha de bastar para darnos cuenta de lo que podríamos llamar un verdadero milagro si tenemos en cuenta lo que se ha realizado en diez años, siendo Mallorca una de las regiones que antes de 1936 tenía más turismo de España.

Por lo que se refiere a los viajeros llegados por el mar, las cifras también son bien elocuentes. Desde el primero de Enero de 1950 hasta el 30 de Septiembre del mismo año vinieron a Palma 164.784. Desde el 1 de Enero hasta el 30 de Septiembre de 1960 llegaron por nuestro puerto 157.959, obedeciendo la ligera disminución a causas de tipo técnico, ya que es bien notoria la insuficiencia de los actuales servicios marítimos en cuanto a su capacidad de transporte, es decir, al número de pasajeros que pueden transportar los barcos que han prestado servicio durante este verano.

Para remediar esta insuficiencia se ha emprendido por parte de la Transmediterránea la construcción de dos magníficos buques, un transbordador el «Ciudad de Tarifa», parecido al «Virgen de África», que ya prestó servicio entre Palma y Barcelona, con una capacidad de pasaje entre las 700 y 1.000 plazas, y la motonave «Ciudad de Granada», algo mayor que el «Ciudad de Burgos», aunque de parecidas características. El primero de dichos buques, que se construyen en los astilleros de la Unión Naval de Levante, se cree que podrá entrar en servicio en la primavera próxima; el segundo está algo más atrasado. Con la puesta en servicio de dichas motonaves, el problema de los transportes marítimos entre Palma y la península quedará ampliamente resuelto.

#### LA HOSTELERIA EN CONSTANTE CRECIMIENTO

Estos datos que van a continuación representan un volumen de capital, un esfuerzo empresarial y un movimiento laboral y económico tan extraordinarios, que creemos que su simple exposición hace obvio todo comentario, refiriéndonos siempre a lo existente al final de la Cruzada.

En 31 de Diciembre de 1950 había en la provincia un censo de 134 hoteles y 333 pensiones. A fines de 1950, el censo había subido a 185 hoteles y a 420 pensiones. El día 31 de Octubre de 1960 había en Baleares 193 hoteles y 454 pensiones, cuya distribución es la siguiente: Palma 100 hoteles y 221 pensiones. Resto de la provincia: 93 hoteles y 233 pensiones, lo que arroja un impresionante total de 647 establecimientos de hospedaje (no se cuentan ni cafés, bares ni restaurantes) para Baleares, de los cuales la inmensa mayoría corresponden a Mallorca.

Las altas que se produjeron en toda la provincia desde el 1 de Enero del 50 hasta el 30 de Septiembre de 1960 fueron 59 hoteles y 122 pensiones. Desde el 1 de Enero hasta el 30 de Septiembre de 1960: 11 hoteles y 49 pensiones, teniendo en cuenta que la mayoría de las altas que se han producido este año han sido en Ibiza, siguiendo Calviá y Palma.

Este volumen de establecimientos representa para toda la provincia unas 25.160 plazas controladas, es decir, que en un momento dado este número aproximado de personas puede hospedarse en los establecimientos que funcionan bajo control.

4.393 personas figuran en la plantilla del personal asalariado de todos estos establecimientos con carácter fijo, es decir, sin contar el personal eventual.

Y para que se vea el enorme avance que hemos experimentado y la importancia que tenemos con relación a otras provincias, ahí van unos coeficientes referidos al índice 100: Madrid 20%, Barcelona 14,14%, Baleares 8,20%. Sevilla 4,20%. Es decir que ocupamos el tercer puesto inmediatamente después de Madrid y Barcelona cuyas capitales alcanzan los dos millones de habitantes.

#### RIQUEZA EN TODOS LOS ORDENES

Si de la hostelería, pasamos a otro orden de riqueza económica, los datos que a continuación exponemos hablan por sí mismos.

Durante todo el año 1950 se dieron de alta en Palma 336 establecimientos comerciales e industriales, excluidos los encuadrados en el Sindicato de Hostelería y Similares. Desde el 1 de Enero hasta el 31 de Octubre se dieron de alta 494 establecimientos, según datos controlados, recogidos en el Ayuntamiento. No van tan mal las cosas para el erario municipal...

Si de la industria y el comercio pasamos al valor inmobiliario vemos que los solares de la zona de Correos alcanzan un valor de unas 7.000 pesetas el metro cuadrado, mientras que los del Paseo de Mallorca se acercan a las 3.000 pesetas y lo mismo sucede con los ubicados en la zona de la Delegación de Hacienda.

#### LOCALIZACION DE LOS TURISTAS

A juzgar por las preferencias que demuestran los turistas, podríamos dividir la isla en una serie de nacionalidades. Antes, esta preferencia era más diferenciada que ahora y las «colonias» más exclusivas. Hoy anda todo un poco mezclado, sin embargo, puede establecerse una clasificación aproximada, expuesta en forma esquemática, como la que, damos a continuación:

# Religiosas

## CULTOS PARA MAÑANA

**SAN SABAS**  
Cuarenta Horas  
Continúan en los Sagrados Corazones, dedicadas a las Almas del Purgatorio. A las 9, Misa cantada y exposición del Santísimo Sacramento. Tarde a las 7,30, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

—Continúan en Santa Eulalia, a la Inmaculada. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7,30, Rosario, Novena con cánticos, reserva y a las 8,15, Misa vespertina.

—Empezarán en los Padres Capuchinos, a la Patrona principal de la Orden Seráfica y Titular de esta iglesia, María Inmaculada. Exposición a las 5 tarde. A las 7,30, Rosario, Novena, sermón por el Reverendo P. Diego de Agullas, Vicario de este Convento y reserva.

**Otros actos religiosos**  
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna, turno de guardia «Divino Maestro».

—En el Sagrado Corazón (Palma), a las 7,15 Rosario. A las 7,30 Misa vespertina y continuación de la Novena en forma de Triduo predicado.

#### Visita, etc.

A la Virgen de la Piedad, en Santa Eulalia.

**CULTOS PARA EL MARTES**  
**SAN NICOLAS DE BARI, ob.**  
Cuarenta Horas

Concluyen en los Sagrados Corazones, por las Almas del Purgatorio.



## Hotel Roma

100 HABITACIONES  
CON BAÑO  
RESTAURANTE  
GARAGE

## Barcelona

Calle Mallorca, núm 163  
Teléfono 39 41 00

## Tres charlas a los matrimonios

EL P. JOVELLAR EN MONTESION

Aprovechando su estancia en Palma, donde con tanta satisfacción del público está predicando la Novena de la Inmaculada en Montesión el reverendo Padre Lorenzo Jovellar S. I. dará tres Charlas a los Matrimonios.

Los temas no pueden ser de más actualidad. Son los señalados por el Papa Juan XXIII en su reciente discurso a los Juristas del Sdo. Tribunal de la Rota, que falla en última instancia en los pleitos matrimoniales.

1. «La dicha ínfima en la vida familiar». Lo primero que buscan los novios: «Piso u hogar? En la intimidad. Dulce hogar. Entre los dos. Dios».

2. «El problema de los hijos»... y de su educación. Actitudes variadas. El egoísmo. La Ley Natural. La Iglesia».

3. «Los enemigos del matrimonio y su defensa». Juan XXIII. Errores. Ambiente exterior. Ausencia de sacrificios. Remedios.

Dada la gran actualidad de los temas, la singular maestría con que el R. P. Jovellar sabe desarrollar las ideas, y la amplia experiencia de la realidad nacional en sus continuos recorridos por las ciudades españolas el anuncio de sus charlas ha despertado gran interés entre los casados.

Las charlas —para facilitar su asistencia a los matrimonios jóvenes con niños pequeños— se tendrán, como en años anteriores en las mismas fechas a las 10,15 de la noche, en la Iglesia de Montesión. Se agradecerá a todos la máxima puntualidad. El acto terminará a las once.

**PALMA.** — (Pontente). — Todas las nacionalidades, predominando en invierno los norteamericanos, ingleses y escandinavos y en verano los franceses.

**PALMA (Can Pastilla y Arenal).** — Nacionalidades muy diversas, con predominio en verano de los alemanes.

**SAN TELMO.** — Franceses y alemanes.

**PAGUERA.** — Alemanes y franceses.

**PALMA NOVA.** — Ingleses.

**PORTALS.** — Holandeses.

**CALA D'OR.** — Ingleses y alemanes.

**CALA FIGUERA.** — Estudiantes ingleses y alemanes.

**CALA RATJADA.** — Franceses y bastantes alemanes.

**CALA MILLO.** — Alemanes.

**CALA SAN VICENTE.** — Ingleses.

**FUERTO DE POLLENSA.** — Ingleses.

#### LAS DIVISAS: RIQUEZA NACIONAL

Y para terminar este ya largo reportaje, consignaremos un dato muy interesante sobre la entrada de divisas. El año anterior, es decir, en 1950, se cambiaron divisas en nuestros centros bancarios por valor de 430 millones de pesetas en números redondos. Desde Enero a Septiembre, inclusive, de 1960 se han controlado 1.350 millones de pesetas. Este extraordinario aumento no obedece solamente a un mayor número de turistas sino también y en gran medida a los nuevos cambios, en buena hora señalados por el Gobierno.

Después de esos datos, de lo que estos guarismos significan, creemos que no necesita de más justificación nuestra entrega entusiasta al fomento del turismo en nuestra Provincia. — G.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Juan Massanet, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos; don Antonio Martorell, Abogado Asesor del Excmo. Ayuntamiento de Palma; don Miguel Juliá, Presidente de la Federación de Pesca; don Juan Fiol, Alcalde de Algaida; don Angel Bueno, Alcalde de Alaró; don Juan Manuel Cerdó Vives, Abogado; don Fernando Salas Garau, propietario; don José Zaforteza Calvet, Abogado y don Antonio García-Ruiz Rosselló, Arquitecto Municipal.

### OBRAS EN FORMENTERA

Por el Ministerio de Obras Públicas ha sido autorizada mediante subasta pública, la ejecución de las obras de ampliación del dique y del embarcadero en el Puerto de Cala Sabina (Formentera).

El presupuesto de ejecución que asciende a la cantidad de nueve millones, ciento cuatro mil ochocientos sesenta y cuatro pesetas, se distribuye en cinco anualidades, a partir del corriente ejercicio económico de 1950.

# DIGADOS UD. ALGO

## Don Jaime Rosselló, concentrado



A la hora de escribir este «episodio», don Jaime Rosselló Pascual, Presidente del «Real Club Deportivo Mallorca», se halla concentrado. Don Jaime está siempre en Palma. Le da bien al balón con la cabeza y es por esto el primero de los directivos. La vispera anterior se la pasa, hasta la amanecida, en su tienda de Saldes de la calle Arabí. En ella arriba y encaja balones de ropa a su numerosa clientela.

Allí estuvimos a visitarlo ayer. Repetimos que don Jaime está en buena forma. Bien de salud, buena color, vestía traje claro y una corbata granate. No aparentaba preocupación ninguna y hasta lo tenía un poco despidadillo. Al preguntarle: «¿ha visto ya a los leones, nos contestó con esta otra pregunta: «¿pero es que ha debutado en el Circo?»

Nos recibió entre camisas canchales, calcancillos y calcetines y se mostró dispuesto a decirnos la verdad desnuda en lo que fuera preguntado. Y añadió: «Puede ser también bromear a lo Rómulo Z. Morá. Me gustas».

Fue precisamente entonces que nos pusimos serios y afirmamos:

—Es usted el personaje de hoy en Mallorca. Hay que ver como acude a sus invitaciones la Afición.

—Déjeme en persona, y modesto. Y lo de personaje, dígaselo a la Afición, que bien se lo merece.

Añada que no hay «jugador número 12» con más fe que el del club Sitjars. Pero diga también, que pese a todos los contratiempos sufridos, el equipo se ha hecho acreedor a su confianza.

—Atención a este impacto, ¿no Jaime: está usted satisfecho del rendimiento del equipo?

Y sin titubear:

—Sí.

—¿Pese a todo?

—Precisamente por lo que nos pesa lo que ha venido ocurriendo hasta la fecha. Me ha preguntado por el rendimiento del equipo y yo lo miro completo, sin lesiones sufridas, más o menos fortuitas, y sin sanciones impuestas, más o menos justas. Y este equipo al que yo miro es bueno de verdad.

—En guardia, don Jaime, que si otro directo: ¿qué espera hoy del equipo; forme o no aquel en quien usted se mira?

—Que hará todo lo indecible por ganar el partido.

—¿Le resulta suficiente?

—Para un deportista, sí. Y un ejemplo de que querer ganar es ganar un poco, lo tendrán los jugadores del «Mallorca» en el ejemplo de sus jugadores lesionados.

—¿Curculeros?

—Tal vez el primero de ellos.

—El último asalto, don Jaime: ¿confía usted en el futuro?

—Estamos al final de la primera parte de algo dramático. Se ha dicho que nunca segundas partes fueron buenas. Yo sí en la experiencia del mal y en el buen arte de una Segunda Vuelta.

—Así, pues, hoy...

—¡Sea el sol y la suerte con nosotros!

Un chiquillo entraba de la mano con su madre. Y dirigiéndose a don Jaime, mirando a los estantes de ropa, dijo:

—Quiere una camiseta roja, como la de los jugadores del «Mallorca»...

Jorge ANDREU ALCOVER

### REGALA Medias SOBRIANA a todas sus clientas

# BLANCOL

el mejor producto para lavar la ropa

## Hoy, 20 págs.

## «GRACE»

### «Día de la Higiene Ocular»

Próximamente se publicará una Orden Ministerial en la que, con carácter permanente, se declara «día de la Higiene Ocular» el 13 de diciembre festividad de Santa Lucía, pero como es posible que dicha Orden Ministerial no se publique en el Boletín Oficial antes de ese día, es por lo que pongo en conocimiento del Magisterio Nacional, Religioso y Privado de la Provincia la obligación de desarrollar lecciones relativas al Tema en cuestión.

La Cruzada de Protección Ocular es la encargada de proporcionar a las Escuelas el material necesario para las lecciones que han de dar los señores Maestros en ese día.

Palma de Mallorca a 3 de diciembre de 1960.

EL INSPECTOR JEFE.— Firmado: Gabriel Salóm Calafell.

## «GRACE»

### EDICTO

DON JOAQUIN ALONSO MARTIRENA Y MARTINEZ DE AZAGRA, Magistrado-Jefe de Instancia del Juzgado número TRES de Palma de Mallorca.

Por el presente, hago saber: Que por Auto de esta fecha dictado por este Juzgado, se ha declarado en estado de suspensión de pagos a la comerciante DOÑA JUANA SALVAT MONLEON, mayor de edad, casada, de esta vecindad, propietaria de la empresa «Hotel Monleón», sito en esta ciudad, calle Via Roma, número 3 y de la Residencia «La Granja», sito en el camino vecinal de Génova a Porto-Pi, de este término, conceptuándola en estado de insolvencia provisional por resultar el activo superior al pasivo por la cantidad de cuatrocientas setenta y cuatro mil seiscientos sesenta y seis pesetas (pesetas 474.676,34), según resulta del informe emitido por el señor Interventor. Se convoca a los acreedores de la referida suspensión a Junta General, para la que se ha señalado el día VEINTICUATRO DE ENERO PROXIMO A LAS ONCE HORAS DE SU MANANA en la Sala Audiencia de este Juzgado de 1ª Instancia número Tres de Palma, sito en la calle de San Miguel, número 86, y se advierte a tales acreedores que hasta el mismo día señalado para la Junta el Secretario tendrá a su disposición o de sus representantes el informe del Interventor, las relaciones del activo y pasivo, la memoria, el balance y la proposición de convenio presentada por la suspensión, a fin de que puedan obtener las copias y notas que estimen oportunas; y que hasta los quince días antes del señalado para la Junta se podrán impugnar los créditos incluidos por el deudor en su relación, así como pedir su inclusión o exclusión de los créditos a que se refiere el artículo 11 de la Ley de Suspensión de Pagos, en la forma prevenida en el mismo precepto legal.

Dado en la Ciudad de Palma de Mallorca, a veintiseis de Noviembre de mil novecientos sesenta.— E/. Firmado: J. A. Martirena.— El Secretario (firma ilegible).

# Otra vez el ejemplo de la Costa del Sol

El Ayuntamiento de Málaga ha vuelto a convocar otro concurso de artículos periodísticos sobre el tema «Málaga y la Costa del Sol», en los que se glosen las posibilidades turísticas, climatológicas, artísticas, etc. de la franja mediterránea que tiene a la bella ciudad andaluza por capital.

En otros comentarios hemos glosado la significación que para nosotros, mallorquines, deben tener estos inteligentes estímulos del ayuntamiento malagueño. Pero no se crea que este concurso se limita a lo que se llama cubrir el expediente, convocando a los cuatro escritores y periodistas locales en un plan más o menos floral. La cuantía de los premios establecidos y la circunstancia de que deben ser publicados en periódicos y revistas no malagueñas, da a entender que es otra la intención de aquella corporación.

Cuarenta mil pesetas para el primer premio y veinte y diez para el segundo y tercero, respectivamente no son cantidades despreciables si se tiene en cuenta, sin ir más lejos, la que destina el ayuntamiento palmeño para dotar al Premio de Periodismo «Miguel de los Santos Oliver».

Y es que en Málaga se ha dado cuenta de que el verdadero porvenir económico de la región consiste en aprovechar a fondo la bondad de su clima —sobre todo en invierno— y la belleza de su paisaje, de sus playas, para atraer al turismo y convertir la llamada Costa del Sol en un verdadero emporio. De momento, han

conseguido, como se sabe, que el Estado invierta una cantidad de muchos centenares de millones de pesetas en hacer de la «Costa» un modelo desde el punto de vista urbanístico, ofreciendo la garantía de que la inversión ha de ser, a la larga, y aun a corto plazo, de segura rentabilidad.

Teniendo en cuenta que Mallorca, aunque sea la región más turística de España, necesita a toda costa desarrollar el turismo de invierno y aumentar y consolidar el de verano perfeccionando su actual organización, se hace necesario que nos fijemos en el ejemplo de Málaga, de su Corporación Municipal, cuya misión, sin ser ni mucho menos específicamente turística, concede a la propaganda de la ciudad y su región una importancia primordial y digna de imitarse.

Después de las repetidas e inexplicables muestras de que, por parte de muchos de los directamente afectados por los beneficios del turismo invernal, hemos observado recientemente en Palma, nos creemos, en la necesidad de decir, una vez más, que el ejemplo del ayuntamiento malagueño debería ser fuertemente, eficazmente alocador. Todo cuanto se haga en el terreno propagandístico es poco para atraer el turismo. Mallorca, que es sin disputa uno de los lugares más bellos y encantadores del mundo, bien se lo merece. Lo que falta es que también nos lo merezcamos nosotros los mallorquines.

# Glosa evangélica Prodigios de Cristo

(Domingo II de Adviento. Misa propia, sin Gloria, pero con Credo, Casulla morada).

«¿Eres tú el que ha de venir?, o ¿esperamos a otro?»  
Es la pregunta con que Juan Bautista, desde la cárcel, manda a dos de sus discípulos a Jesús.

«Y Jesús, respondiendo, les dijo: Id y contad a Juan lo que oís y veis».

Pongámonos nosotros en el caso de los discípulos de Juan. Porque todos, más o menos, hemos tenido algún maestro como los discípulos del Bautista.

Se nos ha enseñado el camino hacia Cristo. Se nos ha empujado a que directamente nos hagamos con el Salvador.

Pues, todo maestro —que lo sea de verdad en la vida espiritual— reconoce el Maestro.

El magisterio consciente lleva en sí el gustar de las deficiencias humanas. Para subsanarlas en los discípulos, manda a éstos a que vayan al que es camino, verdad y vida.

Jesús recibe, con los brazos abiertos, a todo hombre de buena voluntad, como acogió a los discípulos de Juan.

El Maestro no rompe jamás con los maestros que le envían sus discípulos.

Por esto, los remite con la consigna: «Id y contad lo que oís y veis».

Nos quiere con los oídos y ojos bien abiertos: amigo de la luz, aborrece las tinieblas.

Abramos, pues, plenamente nuestros sentidos junto a Jesús, y nos daremos cuenta de que, por virtud de Cristo, «los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos se limpian, los sordos oyen, los muertos resucitan y los pobres son evangelizados».

No que fue así solamente en tiempos de los discípulos de Juan Bautista, no; sino que actualmente, en nuestros días, acontece lo mismo junto a Cristo.

Todos, más o menos, hemos presenciado y podemos dar testimonio de algún individuo que antes no veía ni andaba en la vida espiritual y que, al contacto de Cristo luego se puso a correr en el mundo maravilloso de las verdades cristianas.

Si nos daba lástima y compadecimos a aquel joven desmedido por la lepra de la carnalidad; y, hoy, después de haberse pasado unos días de retiro con Cristo, nos maravilla por la limpieza de conducta y de acción entre los antiguos compañeros.

Hemos visto a más de un sordo a toda llamada alta y noble, levantado después y oyendo los más finos acordes de la espiritualidad.

Hombres muertos, sin esperanza ninguna, tubos de digestión, nada más; y, una día, venturoso día de misión para ellos, empezaron a respirar a fondo, sintiéndose llamados a las sublimidades de una vida ulterior.

Si no has oído ni visto nada de esto, llégate a Cristo y sigue los pasos de cerca con buena voluntad. M. RAMIS ALONSO

## CRONICA SOCIEDAD

Nuestros estimados amigos don Rafael Domínguez, Capitán Veterinario, de guarnición en Barbastro, y doña María Isabel Perelló, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de su primer vástago, una preciosa niña, que ha sido bautizada con el nombre de María de la Soledad.

Al enviar nuestra enhorabuena a los señores Domínguez-Perelló, la hacemos extensiva a doña Soledad Alonso, Vda. de Domínguez, y a doña María Luisa Llompart, Vda. de Perelló, abuelas de la niña y a sus bisabuelos don Pedro Llompart y doña Isabel Ginart.

**CHRISTMAS**  
Librería CATOLICA  
SAN NICOLAS, 19

El hogar de los esposos don Bartolomé Pons Moyá y doña Magdalena Benassar Vich, de Binisalem, se ha visto alegrado con el nacimiento de dos niñas.

Tanto la madre como las recién nacidas se encuentran en perfecto estado de salud.

**BARTOLOME ABAD**  
SEGUROS  
M. Puensanta, 2 Tel. 23877

Viajeros  
Anteayer, procedente de Madrid, llegó nuestro buen amigo don Juan Vidal Salvá.

### Hoy llegará el vapor «Independence»

A consecuencia de una huelga en la ciudad de New York, el vapor «Independence» ha sufrido un retraso en su viaje y llegará a Palma, hoy domingo, día 4, a las 10 horas, para salir a las 16 horas.

Para el embarque las lanchas estarán dispuestas en el Paseo Sagrera a partir de las 9'15 horas.

### Club Náutico

**AVISO**  
Siguiendo la costumbre establecida en años anteriores, durante todo el presente mes de diciembre, se admitirán en la Secretaría del Club, propuestas para Socios Eventuales, los cuales podrán ingresar como tales, sin abonar cuota de entrada, si bien deberán satisfacer seis mensualidades por adelantado.

La Junta Directiva.

**SE NECESITAN**  
OFICIALES Y AYUDANTES  
PINTORES  
c/. Avda. Argentina 125

**HERNIADO**  
¡¡SU HERNIA CRECE!!  
y le molesta porque no está bien contenida. Evítelo adquiriendo nuestro «Super Obturador Automático» diminuto aparato sin correas ni tirantes, bajo nalgas, bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas. Visita en PALMA DE MALLORCA los días martes 6, miércoles 7, viernes 9 y sábado 10 en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (junto calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Tel. 15140. Casa Central INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», Barcelona. (C. C. 2.100).

### LICENCIADO EN DERECHO PROFESOR MERCANTIL

Se precisa para desempeñar en BALEARES, la Delegación Técnica de importantísima Editorial jurídica, que inaugura en España nuevos y avanzados sistema editoriales, sin competencia y de probado y resonante éxito en el extranjero. Nuestro Delegado deberá ocuparse de la demostración técnica a los profesionales del Derecho, Organismos Provinciales y grandes Empresas, de la utilidad de dichos sistemas de información y consulta, previa alta capacitación que se le proporcionará.

Asunto de excepcional interés económico por tratarse de un cargo de porvenir ilimitado y grandes ingresos. Solicitar detalles en carta manuscrita y con extenso «curriculum vitae» al Apartado de Correos n.º 12086, Barcelona.

Garantizamos reserva y contestación.

**LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA**  
Para elevación de aguas con bombas sumergidas EMU-INDAR, clasificadas sobre el más alto peldaño del progreso, con bobinado lleno de agua, sin engrase ni estopada; con numerosas referencias en Mallorca, desde 1 a 300 H. P.

Plazo de entrega 5 días. Grupo para usos domésticos. Estudios sin compromiso y máxima garantía.

**Casa B. NADAL**  
«LA INSTALADORA»  
Exposición: Plaza Mercaderías, 1.  
Talleres: Merced 10. — Tel. 12796

«Recuerda sólo estas últimas palabras: He amado honradamente a tu padre; quise hacerlo feliz y el destino no ha querido, haz o feliz tú...»

Palacio AVENIDA  
SALA Historia

Se enorgullecen anunciando para el **PROXIMO MIERCOLES** un **Acontecimiento Solemne**

Hollywood nos ofrece la mejor de sus comedias sentimentales con una nueva **SOFIA LOREN**, por primera vez en un papel dramático que le hizo conseguir el primer premio del Festival de Venecia

**SOFIA LOREN** **ANTHONY QUINN**

**Orquídea negra**  
DIRECTOR: MARTIN RITT  
VISTAVISION

Sus vidas habían sido vacías hasta que se encontraron...  
UNA HISTORIA DE AMOR INTERPRETADA COMO HASTA AHORA JAMAS HA VISTO EN LA PANTALLA!  
Es un film **PARAMOUNT**  
(Autorizada mayores)

HOY - ¡ÉXITO GRANDIOSO!  
**MAIGRET, EN EL CASO DE LA CONDESA LIGERAMENTE ESCARLATA**

# Las Bodas de Oro comerciales de la Casa Cabot y la Convención «Invicta»

Se celebraron en el día de ayer con brillantes actos

Para la gran familia de la Prensa y en especial para «Baleares» se tienen como alegrías propias las de la Casa Cabot, cuyos miembros son Medalla de Oro de la Asociación de la Prensa. Y a fe que fue memorable para la Casa Cabot la jornada de ayer, con motivo de celebrarse la IV Asam-

blea «Invicta», coincidente con sus Bodas de Oro comerciales. A los actos que tuvieron lugar acudieron dos generaciones de la Casa Cabot y presente en el recuerdo, en todas las intervenciones orales, estuvo «el abuelo don Antonio», como raíz profunda del gran árbol comercial.

impreso y con tubo de 110 grados. Mereció el interés de los concurrentes una magnífica instalación de aparatos con sonido estereofónico «Invicta».

### PARLAMENTOS

Hicieron uso de la palabra, en la sesión de clausura de la Asam-

blea, los Sres. Cabot, don Antonio, Doménech y don Antonio Cabot Company.

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.



Un momento de la Convención Invicta.

blea «Invicta», coincidente con sus Bodas de Oro comerciales.

A los actos que tuvieron lugar acudieron dos generaciones de la Casa Cabot y presente en el recuerdo, en todas las intervenciones orales, estuvo «el abuelo don Antonio», como raíz profunda del gran árbol comercial.

### ASISTENCIA

Al acto y a la Convención «Invicta» han estado presentes, especialmente desplazados desde la ciudad condal, el Director Comercial de dicha firma, don Carlos Doménech; el Jefe de Ventas, don Antonio Valle y don Gabriel Ciurana, Jefe Técnico de los Servicios de Televisión. Con los señores citados, los hermanos Cabot, don Antonio, don Miguel, don Martín y don Bernardo, con sus hijos. Vimos también a la totalidad de los Sres. Agentes y Representantes, colaboradores de «Invicta» y «Casa Cabot», don Miguel Vidal, Presidente de la Asociación de la Prensa de Baleares (de cuya entidad periodística son los Sres. Cabot Socios de Honor y Medalla de Oro); representantes de la Prensa y Radio locales y amigos de la firma Cabot.

### EXPOSICIÓN «INVICTA»

En uno de los salones del Hotel Alcina fueron presentados los nuevos modelos que componen la extensísima gama de producción de «Invicta»: aparatos de radio normales a lámparas, portátiles a transistores, los llamados rurales y los que funcionan indistintamente a pilas y corriente, modelos de radio gramolas, lavadoras, neveras, amplificadores y altavoces todos avalados por la importante firma en electrónica «Invicta».

También merecieron especial atención los televisores de 17 y 21 pulgadas. Durante el almuerzo, pudimos comprobar la fidelidad de imagen y sonido de un televisor «Blaupunkt», primero montado en España con circuito

blea, los Sres. Cabot, don Antonio, Doménech y don Antonio Cabot Company.

### EL SR. CABOT

Habló encomiásticamente de la firma comercial «Invicta», con la que le une —dijo— no solamente relaciones crematísticas, sino de amistad y afecto, que son las impercederas. Hizo alusión al gran día de las Bodas de Oro de la Casa Cabot, con alegría únicamente embargada por el fallecimiento, en el lapso de tiempo transcurrido desde la III Convención «Invicta», de los señores Huguet y Fuster (don José) tan dignamente representado éste último, en el día de hoy, por su hijo don Cayetano.

### LOS SRES. DOMENECH, VALLE Y CABOT (HIJO)

Pronunció un brillante parlamento el señor Doménech, quien representaba en este acto al Director General de «Invicta». Señaló al Sr. Doménech la importancia de esta IV Convención y puso de relieve el hecho de haber querido sumarse su representada en el Aniversario de Casa Cabot. Marcó luego las consignas a los Agentes y Colaboradores, diciendo por último que el mercado de Mallorca merece especial atención, no solamente en el terreno de la TV, sino que ahora en el de la frecuencia modulada que será realidad en fecha inmediata.

El Sr. Valle pronunció un breve parlamento, cediendo la palabra a nuestro buen amigo don Antonio Cabot (hijo). Este, visiblemente emocionado, agradeció la asistencia de todos y recordó a su abuelo, el fundador de esta dinastía comercial prometiendo que seguirán siempre fielmente la meta trazada que es, ni más ni menos, que la de sacrificar toda realización comercial para rendir culto a la verdadera amistad.

### ALMUERZO

Clausurada la IV Asamblea «Invicta» tuvo lugar el almuerzo ex-

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

quisito y bien servido, «made Alcina».

Al final hicieron uso de la palabra, en elocuentes bríndis, los Sres. Cabot y Doménech y los representantes de la Prensa local Sres. Vidal Seguí, Reynés y Andreu.

Al final, y como se hallase entre los comensales el «Diablo Cojuelo» se hizo una colecta entre los comensales que arrojó la bonita cifra de 1.248 pesetas.

Cojuelo agradeció, en nombre de los pobres, el donativo.

«Baleares» felicita cordialmente a la Casa Cabot en el Día de sus Bodas de Oro comerciales.

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

# CAMPAÑA DE NAVIDAD Y REYES 1960 - 61

### TERCERA RELACION

	Pesetas
Suma anterior	110.300'—
D. Lorenzo Alcina Rosselló	3.000'—
Sr. Secretario y personal de la Delegación de Abastecimientos y Transportes	1.000'—
Pensión Garrido	300'—
Aeromar Expreso S. A.	300'—
Mediterráneo Gran Hotel	2.000'—
Residencia Alhambra	500'—
Café Bar Miami	4.000'—
Viajes C.E.V.A.S.A.	200'—
Hotel Parque	200'—
D. Antonio Garau Vidal	100'—
D. Juan Sansó, — Hotel Perú	200'—
Hotel Carabela —Paguera	500'—
Café Formentor	500'—
Estudios Rul-lan	150'—
Viajes Baixas	200'—
Club Galguero Balear	1.000'—
D. Andrés Canals	100'—
La Protectora	250'—
Hotel Felip	500'—
Hotel Los Angeles	250'—
D. Eduardo Carrasco, — Cantina Lonja	100'—
Director Banco Santander	300'—
Pensión Levante — Coll d'en Rebassa	25'—
Suma y sigue	122.975'—

## DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES

### PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS

Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana com- prendida entre los días 5 al 11 diciembre, serán los siguientes:

	MAYORISTAS Ptas. kilo	DETALLISTAS Ptas. kilo
MANZANAS ... ..	12'50	14'50
PERAS ... ..	16'00	18'00
ACELIGAS ... ..	2'95	3'70
ESPINACAS ... ..	3'00	4'00
REPULLO ... ..	2'00	3'00
COLIFLOR ... ..	1'95	3'20
CEBOLLAS ... ..	3'25	4'00
JULIAS VERDES ... ..	11'00	12'50
LECHUGAS ... ..	2'45	3'20
ZANAHORIAS (pestenegó) ... ..	4'50	5'50

Los precios indicados corresponden a la clase más selecta dentro de su denominación.

Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a extender factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que inter- vienen en la formación del precio.

Los Detallistas deben marcar el precio de venta al público sobre cada artículo, conservando la factura o boleto que obligatoriamente se ha de entregar al Almacenista o Asentador.

En las ventas directas de los productores al público no podrán rebasarse los precios máximos señalados.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumpli- miento en Palma de Mallorca, a tres de diciembre de mil nove- cientos sesenta.

### EL GOBERNADOR CIVIL PRECIO ACEITE COMESTIBLE DE IMPORTACION

Habiendo entrado en vigor lo dis- puesto en la Circular núm. 7/60 de la Comisaría General de Abas- tecimientos y Transportes (B. O. E. 16-11-60) que reduce para la actual campaña aceitera el precio máximo de venta al público de los aceites de semilla procedentes de importación, se hace público para general conocimiento, que los esta- blecimientos detallistas vienen obli- gados a tener a disposición de sus clientes aceites de dicha clase al precio de VEINTE PESETAS LITRO (más arbitrios municipales si los hubiere). De no disponer de dicho aceite deberán entregar en su lugar aceite de oliva al indicado precio.

Palma de Mallorca, a 2 de diciembre de 1960.  
El Gobernador Civil

## EDICTO

DON JOAQUÍN ALONSO MARTI- RENA Y MARTINEZ DE AZA- GRA, Magistrado-Juez de 1.ª In- stancia del Juzgado número TRES de Palma de Mallorca.

Por el presente, hago saber: Que en virtud de lo acordado en resolución de esta fecha dictada en los autos que siguen en este Juzgado juicio ejecutivo promovido por el Procurador D. Miguel Amengual Sansó en representa- ción de D. Bernardo Sitjar Car- dell contra D. José Espinosa An- drades, se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, por término de veinte días y por el precio de tasación, los bienes que luego se dirán como de la pertenencia de dicho de- mandado:

**BIENES OBJETO DE SUBASTA:**  
«El derecho de traspaso de un local de negocio en arrendamiento instalado en la planta baja y en- tresuelo de la casa situada en Pal- ma de Mallorca, esquina de la calle General Goded y de la Victo- ria, señalada con los números 14 y 16 respectivamente.»  
Cuyos derechos han sido valora- dos en la cantidad de DOS MIL- LONES QUINIENTAS MIL PE- SETAS.

Y para cuyo acto que tendrá lu- gar en la Sala Audiencia de este Juzgado el DIA DIEZ DE ENERO PROXIMO A LAS DOCE HORAS, sito en la calle de San Miguel nú- mero 86 de Palma, se hacen las advertencias siguientes:

1.ª—Que no se admitirán postu- ras que no cubran las dos terc- eras partes del avalúo, pudiendo hacerse a calidad de ceder el re- mate a un tercero.

2.ª—Que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la mesa del Juzgado o en el establecimen- to destinado al efecto, una canti- dad igual, por lo menos, al diez por ciento efectivo del tipo de va- loración, sin cuyo requisito no se- rán admitidos.

3.ª—Que el rematante vendrá obligado a contraer el compro- miso a que se refiere el número 2.º del art. 32 de la vigente Ley de Arrendamientos Urbanos.

Dado en Palma de Mallorca a treinta de Noviembre de mil no- vecientos sesenta.

E/. Firmado: J. A. Martirena.— El Secretario (firma ilegible).

## CONOZCA A LOS PERSONAJES DE «MARIA», MATRICULA DE BILBAO



BERTA

Nadia Gray, la actriz ruma- na incorporada al cine fran- cés e italiano, una de las mu- jeres más bellas de Europa, es en MARIA, MATRICULA DE BILBAO, la esposa del Ca- pitán (Alberto Closas), la ma- dre de Luiso. Ella quisiera pa- ra su hijo una profesión me- nos dura, arriesgada y sacrifi- cada que la de marino. Cuan- do el Capitán trata de convencerla de que el porvenir del muchacho está en el puente del MARIA, porque esa es la profesión que han seguido tra- dicionalmente os Urteche y la suya propia, Berta se opone abiertamente. «Yo sufro; y esa no es mi profesión». Dulce, va- lerosa, enamorada y madre en el más hermoso sentido de la palabra. Nadia Gray realiza en MARIA, MATRICULA DE BILBAO, una de las interpre- taciones más felices de su triunfal carrera, que después del éxito sin precedentes de «La dulce vida» le ha llevado a la primera línea de las ac- trices europeas.

MARIA MATRICULA DE BILBAO, es la más reciente y grandiosa superproducción de Chamartín, en Eastmancolor y Cinemascope, dirigida por Ladislao Vajda, y que será es- trenada el próximo miércoles en LIRICO, BALEAR y PRO- GRESO.

## AGENTE DE VENTAS

PARA BALEARES, NECESI- TA MERCERIA SANTAMA- RIA, BRUCH, 5. BARCELO- NA (10). ESCRIBIR CON TO- DA CLASE DE DETALLES INUTIL SIN CONOCER RA- MO Y CLIENTELA.

## United States Lines

PROXIMAS SALIDAS

### EUROPA - NEW YORK

ss. «UNITED STATES»

ss. «AMERICA»

#### BREMERHAVEN:

Ener. 18 — Febr. 17  
Febr. 2 — Mar. 4

#### BREMERHAVEN:

Dic. 19 — Febr. 21  
Ener. 9 — Mar. 13  
Ener. 29

#### SOUTHAMPTON:

Dic. 16 — Febr. 18  
Ener. 19 — Marzo 5  
F.br. 3

#### SOUTHAMPTON:

Dic. 20 — Febr. 22  
Ener. 10 — Marzo 14  
Ener. 30

#### LE HAVRE

Dic. 17 — Febr. 19  
Ener. 20 — Marzo 6  
Febr. 4

#### LE HAVRE:

Dic. 21 — Febr. 23  
Ener. 11 — Marzo 15  
Ener. 31

AGENTES GENERALES

VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO"  
General Goded, 37 - Palma de Mallorca

NO SECA LA GARGANTA



LA NUEVA FORMULA DE



super 2

EXPULSA EL RESFRIADO

Escuche todos los martes a las 10 1/2 de la noche la emisión "RINOMICINA LE BUSCA", por Radio Nacional de España en Barcelona, y 24 emisoras más "RINOMICINA LE BUSCA" puede buscarle a Ud...



AFECCIONES DE LA BOCA Y GARGANTA

TOS IRRITATIVA  
RONQUERA, AFONIA, ETC.



con potentes antibióticos y sabor muy agradable.

### Dos colosos del cine, Gary Cooper y Charlton Heston, en «Misterio en el barco perdido»



Gary Cooper y Charlton Heston, dos gigantes del cine, trabajan juntos por primera vez en una de las más extraordinarias películas de aventuras que se hayan realizado en estos últimos años: «Misterio en el barco perdido».

Basada en una obra de Hammond Innes, ha sido adaptada a la pantalla por Eric Ambler y dirigida por Michael Anderson, el ganador del Oscar por «La vuelta al mundo en ochenta días», teniendo en la cámara a otro galardonado con el codiciado premio de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood, Joe Ruttenberg.

«Misterio en el barco perdido» es una emocionante película de intriga rodeada de un continuo suspense que se mantiene a lo largo del apasionante relato en el que se pone de relieve la fabulosa interpretación de esos dos

actores del cine que son Gary Cooper y Charlton Heston, secundados en su brillante labor por destacados artistas de la pantalla, como Michael Redgrave y Emyln Williams, cedidos especialmente para colaborar en este film, con Cecil Parker, Alexander Knox y Virginia McKenna.

Un reparto verdaderamente sensacional en una producción M-G-M realizada en Cinemascope y Metrocolor.

Una película de acción cuyo interés va creciendo desde el primer fotograma hasta llegar a las escenas submarinas, de impresionante belleza y fuerte atractivo, que posee todos los alicientes para ser considerado como el espectáculo más sugestivo y emocionante de la más moderna producción cinematográfica de esta hora.

### Función benéfica

LA CELEBRARÁN LAS ALUMNAS DEL TERCER CURSO DEL MAGISTERIO

En la mañana del próximo día 8, festividad de la Inmaculada Concepción, las alumnas del tercer curso del Magisterio Femenino de Baleares, celebrarán un gran festival, que organizan con gran celo y que tiene como finalidad recaudar fondos para el viaje de fin de curso.

Se proyectará el film «La Princesa moderna» y habrá después un desfile de atracciones. Entre otras actuarán Walter Kleing, Luis Garau, «Los existencialistas de Valldemosa», y se interpretarán canciones y villancicos por las alumnas actuando de solistas las señoritas Justa y Subirats.

Regirá una entrada única de 10 pesetas. El marco no puede ser mejor: el Teatro Principal. Las mismas alumnas venderán localidades, así como en su centro docente y, el día 8, en el Teatro Principal.

Se augura un éxito.

### CINE CLUB ALCION

La 53ª sesión del Cineclub Alción, el lunes noche en Sala Rivoli, se hará estudiando una película «La esclava libre» en la que el director considerado por muchos como verdadero genio se encara con una difícil novela de un escritor también «grande».

Robert Penn Warren, aunque conocido principalmente como poeta, ha escrito novelas y ensayos que le revelan como uno de los autores con más fuerza de pensamiento dentro de la actual intelectualidad americana.

Raoul Walsh, el director valorado sobre todo por la exigente crítica francesa, es con su cine sano, vigoroso y fresco, una muestra pimpante del estilo más limpiamente americano.

Terminada la película el Dr. Sancho Ripoll dirigirá el acostumbrado coloquio con el público.

Hoy, 20 págs.

### LOS ESTRENOS

#### «TEMPESTAD»

Proyección: Sala Born

«Tempestad» es uno de los pocos «colosos» europeos que nada tiene que envidiar a los que nos llegan de las orillas del Pacífico. Su argumento ha sido extraído de dos relatos de uno de los más importantes poetas rusos del siglo XIX. Nos referimos a Alejandro Puchkin, típico romántico por su azarosa vida y más equilibrado en su estilo literario. Las novelas en que los guionistas de «Tempestad» se han apoyado son «La historia de la rebelión de Pugachov» y «La hija del capitán», esta última llevada varias veces a la pantalla.

Puchkin fue desterrado varias veces de Rusia por sus ideas políticas y estas ideas se notan en su obra literaria. Precisamente en la visión de una sociedad que se desmorona, esta la parte trascendente de «Tempestad», la que le da importancia, la que distingue el film sobre otros films solamente en el espectáculo, brillante, si quieren, pero la mayor parte de las veces vacío.

Yo creo que Alberto Lattuada —un director importante formado en el neorealismo y colaborador de Fellini en «Luci del varieta»— acepto la realización de este film, tan alejado de su estilo, porque precisamente podía dejar espazado en él, los motivos de la verdadera tempestad que años más tarde se desencadenaría sobre una Rusia en la que un mundo de seres inmensamente ricos, tenía olvidados a otros que vivían en la mayor miseria. Claro que, como hemos dicho, esta parte trascendente solo queda esbozada en unas frases del reñido Pugachov —que se hacía llamar el zar Pedro III—, cuando dice a Miguel que aquello «solo es el principio y que emplee los ojos para ver la verdad de una Rusia que desconocían, los que en lujosos palacios se divertían en San Petersburgo en la corte de una extranjera llamada Catalina la Grande».

Esta parte trascendente, origen de la gran tragedia rusa, queda ahogada por el gran espectáculo y por la historia amorosa extraída de «La hija del capitán».

Ahora bien, hay que reconocer que la parte espectacular está perfectamente conseguida y que la historia sentimental, lindante con el melodrama, está bien costada. Por eso auguramos un gran éxito a «Tempestad», porque tiene todos los ingredientes para satisfacer al público, porque al lujo con que está vestida, hay que añadir una experta realización y una interpretación de primer orden. Todo unido hace que las dos horas que dura la proyección de «Tempestad» pasen rápidamente, sin asomo de cansancio del público que sigue con sumo interés la historia. Y yo creo que esto es muy importante.

Van Heflin compone un estupendo Pugachov y, aunque el trabajo de los actores está muy repartido, su gran personalidad le hace destacar de sus compañeros de reparto. Otro norteamericano, Geoffrey Horne, es el joven oficial que comprende a su pueblo; Silvana Mangano es la hija del capitán y Oscar Homolka, el fiel servidor, un símbolo del pueblo ruso. Muy bien Agnes Moorehead, en su papel de esposa del capitán.

CINEFILO

### Hoy en el Principal

#### GRAN FESTIVAL ESTUDIANTIL

En la mañana de hoy, domingo, a las 10.30 dará comienzo la gran fiesta estudiantil, organizada por los alumnos que acaban el Bachillerato en el Instituto Nacional «Ramón Llull».

El capítulo de música estará mantenido por los conjuntos «Los Valldemosa», 4 Brothers, Hermanos Alba y las siguientes atracciones. Antonita Ródenas, por gentileza de Sésamo; Mestelrich, hijo, el vago de la bicicleta; Iltá y Gabriel gran pareja inter-nacional; ballet clásico presenta-

### ¡ESPAÑA POR CHILE!

Adquieta, hoy mis... una papeleta para el Gran Sorteo de «Un hogar feliz y la felicidad para muchos hogares». De venta en las Administraciones de Lotería y Correos.

do por doña Magdalena y ado y baile clásico por María Rosa Masanet.

A través del Festival se celebrará el homenaje al jugador Currucale, ofreciéndole el Trofeo a la deportividad.

Este festival está destinado al viaje de estudios que, a final de curso, han de realizar los estudiantes organizadores del mismo.

## Sala AUGUSTA

### HOY

El éxito que comenta toda la ciudad



CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE  
TONY RANDALL-THELMA RITTER  
CINEMASCOPE EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: MICHAEL GORDON  
UNA PRODUCCION ARVIN DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑA

(Aut. mayores)

¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!

CASA JOSE BUADIS (plaza Rosario) obsequiará con una butaca para SALA AUGUSTA a toda persona que adquiera el disco de esta película cantada por DORIS DAY (45 revoluciones)

PROXIMO ESTRENO

## GRAN HOTEL

(HABITACION X)

### Lírico - Balear - Progreso

EFFECTIVAMENTE, ES UN "GIGANTE" WARNER BROSS



ROBERT STACK · MARISA PAVAN · CHARLES COBURN  
JEAN PIERRE AUMONT · BETTE DAVIS  
ERIN O'BRIEN  
MACDONALD CAREY  
DAVID FARRAR  
PETER CUSHING  
SUSANA CANALES  
DIRECTOR: JOHN FARROW

## EL Capitán Jones

(JOHN PAUL JONES)  
UNA PRODUCCION DE DANIEL BARTON  
CON LA COLABORACION DE SUEVA FILM

TECHNICOLOR TECHNIRAMA

¡GRANDIOSA!

Todos los días en las tres pantallas privilegiadas, con el complemento "ESCUCHA MI CANCION" por JOSELITO (TOLERADO MENORES)

### CAPITOL Hispania

MIERCOLES



UNA PRODUCCION DE WILLIAM WYLER

REGINA PEPÉ  
JEAN SIMMONS  
CHARLTON HESTON

## HORIZONTES DE GRANDEZA

CON PARTICIPACION DE BURL IVES · CHARLES BICKFORD  
SERIO CONOCE AL MUNDO DE LOS DIOS · GUY DE JAMES E. WELLS  
UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS  
UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS  
UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS · UN MUNDO DE DIOS

Hoy - Éxito creciente

## UN TRONO PARA CRISTY

(Aut. mayores)

TEATRO SINDICAL

## UNA HISTORIA QUALSEVOL

CUANDO?...

## TEATRO PRINCIPAL

Martes estreno

La misteriosa historia de un barco condenado por dos hombres desesperados... y una muchacha que poseía la clave de un terrible secreto

La película que enfrenta, por vez primera, a dos colosos del cine

### GARY COOPER · CHARLTON HESTON



MISTERIO EN EL BARCO PERDIDO

DIRECTOR: MICHAEL ANDERSON

MICHAEL REDGRAVE · EMYLYN WILLIAMS · CECIL PARKER · ALEXANDER KNOX · VIRGINIA MCKEEN

Una película para hombres que en usará a las mujeres (Tolerada menores)

HOY y MANANA, últimos días

## Regreso de la eternidad

(Autorizada mayores)

Robert Ryan  
Anita Ekberg  
Rod Steiger

# GUERRA FRIA EN LA CORTE BELGA

## Paola y Liliana frente a frente

### ¿Exilio de la Princesa italiana?



Paola y Alberto, durante su estancia en Mallorca.

Lo sonriente princesa italiana que el 2 de julio de 1959 se unía en solemne matrimonio a príncipe Alberto de Lieja, ha dejado de ser «la dulce Paola».

Tras haber dado mucho que hablar con dos escenas públicas, este verano (una vez arrancó furiosamente la máquina a un fotógrafo, y posteriormente reprimió impulsivamente a su marido por llegar con unos minutos de retraso), Paola ha optado por desaparecer de la vida oficial.

#### LOS BELGAS LA HAN OLVIDADO

Su ausencia en los actos oficiales que siguieron a su matrimonio, se fue perdonada en consideración a su estado y a su pretendida mala salud durante los meses de la gestación.

Así y todo los belgas empezaban a decepcionarse; cuando nació el príncipe Felipe confiaron volver a ver a la princesa italiana sonriente y expansiva como cuando pisó por primera vez el suelo belga. Nueva decepción: Paola permaneció en la sombra, declinando cualquier cargo o invitación. Luego vino el largo verano por el extranjero que tanto dió que hablar, gracias a sus arrebatos públicos. La opinión mundial vino a confirmar los rumores belgas: Paola era irritable, altanera y fría.

Desde entonces Bruselas ha visto apenas a la blonda princesa italiana; ni siquiera estuvo presente en el anuncio de los esposales del rey Balduino. Paola y Alberto no han vuelto a formar parte de ninguna foto, de familia. Los príncipes de Lieja, tan amados de su pueblo por su prestancia física y su simpatía, se han esfumado de la vida belga. Viajan constantemente, sea en misión oficial sea privadamente: La Costa Azul, la Riviera y Roma en verano; luego Norteamérica, París y de nuevo Roma. En la capital italiana, ciudad de Paola, los príncipes parecen haber fijado su residencia. Esta decisión hubiera llenado de humillación a los belgas en otros tiempos, pero hoy Paola es ya sólo un recuerdo para ellos, ocupados sólo en festejar a su futura reina, cuya sonrisa calma plenamente el vacío dejado por la reina Astrid y la decepción que la princesa de Lieja les ha hecho sufrir. Fabiola, con su sencillez y su dulzura, ha eclipsado totalmente a Paola.

#### ¿NOSTALGIA O DESTIERRO?

Pero no por eso deja de comentarse en Bruselas la extraña actitud de la princesa romana. Todos son por qué. ¿Quién tiene la culpa del brusco cambio de su carácter? Sus detractores apoyan la tesis de su frialdad y de su altanería, así como de un total desinterés por las cuestiones de su patria de adopción. Los imparciales atribuyen el fenómeno a la nostalgia. Paola, criada en un país soleado, rodeada de familiares y amigos que la adoraban, no ha podido resistir ni las brumas de Bruselas ni el protocolo de la Corte de Laeken. Sólo sus defensores hacen responsable de su transformación a una persona concreta; según ellos la princesa de Retty es la causante de todo. Ya recién llegada Paola quiso imponerse a la hechura de su traje nupcial; luego intentó intervenir en la elección de los príncipes de Lieja; hasta que al fin derrotada por el fuerte carácter de Paola que contaba con el apoyo de su enamorado esposo, Liliana optó por exilar diplomáticamente a la pareja: Esto lo logró influyendo sobre el rey que siempre sigue sus consejos.

Estas son las conjeturas y las habladurías. De cierto no hay más que Paola ha preferido el sol de Italia, a los honores de princesa real belga. Pero tampoco sus amigos romanos la reconocen: no asiste a fiestas ni da tampoco recepciones. Rehuye incluso sus viejas amistades y a duras penas disimula la inquietud de su carácter. La embajada belga justifica su presencia en Roma como viaje de compras pro-Navideñas. Hay quien ve en esta estancia de los príncipes de Lieja en Roma una especie de embajada privada para preparar junto a la Santa Sede el viaje de Balduino y Fabiola que harán al Vaticano el próximo 20 de enero. Pero nada hay de seguro excepto que Paola ha perdido su radiante sonrisa.

Christian ROY

(Copyright IRAPRESS. — Prohibida su reproducción total o parcial).

## Aviones soviéticos interceptan un aparato norteamericano

Washington, 3.— El Gobierno de los Estados Unidos informa hoy que aviones soviéticos "hicieron varias pasadas" recientemente cerca de un aparato norteamericano cerca de las Islas Kuriles y advierte a las líneas aéreas civiles que eviten volar sobre territorio ruso en la zona norte del Japón.—Efe.

## Nuevo petrolero

EL «ARTOLA», DE 26.000 TONELADAS, FUE BOTADO EN CADIZ

Cádiz, 3.—En la Factoría Naval de la Sociedad Española de Construcción Naval, se ha efectuado la botadura del nuevo buque petrolero de 26.000 toneladas «Artola». El lanzamiento al mar de la nueva nave-tanque se efectuó felizmente, siendo presenciado por numeroso público. Este buque es gemelo del «Río Cubas».

Ha sido bendecido por el Obispo de la Diócesis. Fué madrina de la unidad doña Mercedes Ugarte.—Cifra.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# Los australianos Tresider-Murray, en cabeza de los «I Seis Días de Madrid»

## Las parejas españolas Timoner-Poblet y Tortella-Peñalver, las únicas que presentan batalla a los extranjeros

**MADRID** (Por teléfono, especial para «BALEARES»).—«Es to es la locura». Sólo con estas palabras se puede resumir esta primera jornada de los «Seis Días Ciclistas de Madrid», ya que el Palacio de los Deportes ha resultado insuficiente y a todas horas, incluso en las de neutralización, se ha visto público en las tribunas. El público no cesa de aplaudir a esos hombres que están dispuestos a darle a los pedales durante seis días y en compensación ellos les ofrecen velocidades increíbles, como es prueba que en la primera hora de carrera se cubrieron alrededor de los 50 kilómetros. Ha ello ha ayudado la continua disputa de primas, que puede decirse que había una cada diez vueltas y todas de cuantía superior a las .000 pesetas. La primera caída se registró entre Gomilla y Suárez, por reventón del tubular del mallorquín. Este se recuperó enseguida volviendo a la pista, pero Suárez tuvo que ser asistido y no volvió a rodar hasta transcurrida una media hora. A las 3 horas de carrera se disputó una prueba tri-ciclo, individual, para una prima de una marca de motocicletas, rodando los restantes corredores por la parte baja de la pista. La clasificación de esta prueba ha sido favorable a Guillermo Timoner que ha invertido 11 segundos en la

vueltas, siguiéndole Ogna y Raynal, a un quinto de diferencia. A las 4 horas quedaron neutralizados los corredores, marchando en cabeza Timoner-Poblet, seguidos a una vuelta por De Groot-Captein, Ogna-Messina y Tortella-Peñalver, a dos vueltas estos dos últimos equipos. Por la mañana se volvió a rodar y a las 2 de la tarde, la clasificación seguía encabezada por Timoner-Poblet, con 9 puntos. Le seguían Impanis-Soorgelos, Tortella-Peñalver y De Groot-Captein, a una vuelta. Durante la tarde, sobre las cuatro, se ha tenido que retirar Suárez, al sufrir una nueva caída con fractura de clavícula. Poco después lo hacia Clarós, por indisposición, por lo que los árbitros formaron una nueva pareja con Ametllé y Esmatges. Y así con una batalla continua entre los equipos extranjeros y sólo dos parejas españolas que respondían, las formadas por Timoner-Poblet y Tortella-Peñalver, habiendo tenido que ceder aquella su puesto, a partir de las 24 horas. La clasificación a las 2 de la madrugada, o sea a las 26 horas de carrera, era la siguiente:

1. Tresider-Murray, 47 puntos
2. Impanis-Soorgelos, 37 id.
3. Timoner-Poblet, 77 id., a 1 v.
4. Tortella-Peñalver, 35 id., a 1 v.
5. Ogna-Messina, 40 id., a 2 v.
6. De Groot-Captein, 25 id., a 2

## La velada de boxeo en el Olympia

### ES DE LAS QUE HACEN AFICION

Una de las veladas que hacen afición, afición de la buena. Dado lo avanzado de la hora en que redactamos estas líneas, no podemos dar muchos detalles de esta reunión, una de las más apañadas que se han celebrado en Palma en lo que va de temporada. Vaya por delante nuestra felicitación a los organizadores y en particular a la Federación Balear de Boxeo que tanto cuida de fomentar el renacer de la afición al vil deporte, que ha dado días de gloria a boxeadores mallorquines, cuyos nombres están en la memoria de todos los buenos aficionados.

Empezó la reunión con el combate entre los superligeros Salom (68) y Cerrillo, (65). Resultado nulo.

En el siguiente contendieron los medianos ligeros Galmés (63,5), y Gil (63). Otro empate.

A continuación, salieron los plumas Plaza (56,5) y Ramoncito (56) En el primer asalto, cuando faltaba un minuto para finalizarlo, Plaza enganchó un fulminante croché en el mentón de su adversario y lo mandó a la luna por la cuenta de diez. Este K.O. causó enorme impresión en el público por su limpieza y efectos rapidísimos. Tal vez nos hallamos ante un pegador.

El cuarto combate entre los pesos libres Frau (54) e Isidro (56) fué una gran movilidad, de mucha emoción y de una gran dureza. Los dos contrincantes tie-

ron gala de una magnífica combatividad. Fue declarado nulo.

En el quinto combate contendieron los pesos gallo, Martín (51) Campeón de Baleares y De Pablo (53), Campeón de Cataluña. Estos dos muchachos han hecho un maravilloso combate, pegándose de campana a campana. Ha sido el encuentro más reñido de la velada, venciendo Martín por puntos.

Y por fin han salido los plumas Ferrer (56), Campeón de Baleares contra García García (56,5), neoprofesional barcelonés. Este combate era a cuatro asaltos de tres minutos. Venció García a los puntos por mejor técnica, demostrando Ferrer mucha combatividad.

Asistió mucho público, pero pudo haber asistido más.

Demostración del interés que tuvo la reunión fueron las numerosas primas que se ofrecieron a los bravos combatientes.

## DIEZ CUADROS DE VELAZQUEZ LLEGAN A MADRID DESDE INGLATERRA

A «LA VENUS DEL ESPEJO» LA ACUCHILLO UNA SUFRAGISTA INGLESA

Madrid, 3.—Diez cuadros de Velázquez, pertenecientes a Museos y Colecciones inglesas, han llegado esta mañana al Museo de Reproducciones Artísticas. Desde Irán fueron transportados a Madrid en un vagón especial que la Dirección de la RENFE puso a disposición de la Dirección General de Bellas Artes.

El primer cuadro desembalado fué «La Venus del Espejo», en el que, pese a su magnífica restauración, se observan las chulladas que una sufragista inglesa le infirió.

Mañana se espera la llegada de otros cuadros procedentes de los Museos y colecciones austriacas.—Cifra.

Depositando en Correos, sus envíos de Navidad antes del 15 de diciembre se evitará innecesarias esperas y aglomeraciones y eliminará cualquier posibilidad de retraso

## Castro entregará a los rusos, los fragmentos del proyectil norteamericano caído en Cuba

La Habana, 3.— En círculos diplomáticos de esta ciudad se dice que el Primer Ministro, Fidel Castro, pudiera no sólo rechazar la petición del Gobierno norteamericano para que sean devueltos a aquel país los fragmentos de un satélite norteamericano caído en territorio cubano sino entregarlos a científicos rusos para que puedan estudiarlos. Hasta ahora no ha habido respuesta oficial pero en centros bien informados se dice que la respuesta de Castro será negativa.—Efe.

## Un informe sobre el proyecto de bases de un plan general de carreteras

EN LA SESION PLENARIA DEL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

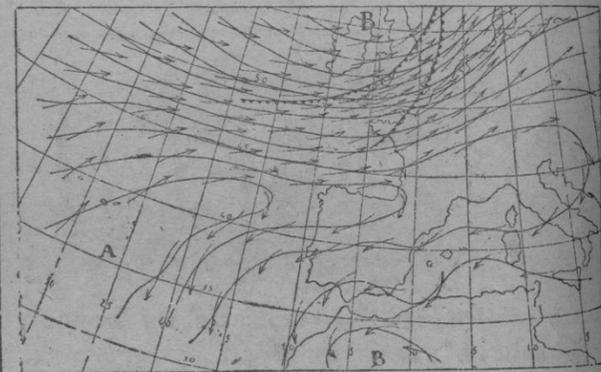
Madrid.—El día 3 del corriente celebró sesión plenaria el Consejo de Economía Nacional, bajo la presidencia del Ministro don Pedro Gual Villalbi. Se emitió el informe preceptivo sobre el proyecto de bases de un plan general de carreteras, preparado por el Ministerio de Obras Públicas.



## Comentario al mapa sinóptico

Europa está dividida en dos zonas paralelas, cuya línea de separación corre en el sentido de los paralelos, a la latitud del Canal de la Mancha. Al N. de esta línea una extensa depresión atlántica; al Sur una larga dorsal anticiclónica, dependiente del anticiclón atlántico; al borde meridional de esta dorsal coincide poco más o menos con la costa africana. Dentro de ella (de la dorsal) las presiones son notablemente elevadas y el conjunto produce la impresión de gran solidez. Las Islas Baleares se encuentran un poco al margen; inmediatamente al Sur el barómetro muestra claramente su tendencia a la baja; dentro del continente africano no puede percibirse la presencia de una vaga depresión cerrada.

A esta situación no se ha llegado de golpe, como es natural, sino que viene preparándose por lo menos desde el martes. En dicho día el anticiclón de Azores irrumpió vertiginosamente sobre la Península Ibérica y el Mediterráneo, empujando hacia la cuenca oriental la débil pero extensa depresión precedente. Aunque las borrascas atlánticas eran vigorosas, la cuña anticiclónica las fue rechazando cada vez más hacia el Norte; la presión en Palma llegó a su valor culminante el día 30, con 1030 milibares, una de las más altas que se han registrado en nuestra ciudad, y que parece más propia del mes de enero. Después el núcleo más compacto del anticiclón ha ido retrocediendo hacia el Oeste, buscando su asiento habitual, hacia las Azores, ocupa hoy exactamente. Detrás, es decir en nuestra región el barómetro se mantiene suficientemente alto y la estructura del ciclón suficientemente coherente para no pensar en una inmediata disolución. Esta es la tendencia actual, al parecer bastante firme. El mal tiempo intenta asomarse esta vez por el Sur, aunque, de momento, con pocos im-



Mapa sinóptico correspondiente al día de ayer, 3 de diciembre de 1960, a 07 horas Z, (08 oficiales). — Las líneas finas representan isobaras; los números son presiones en milibares (1000 milibares: 750 mm. de mercurio). Las letras A y B designan respectivamente Centros anticiclónicos y depresionarios. La línea festoneada es el frente. Las flechas señalan la dirección del viento.

petus. El ciclo anticiclónico, del más puro azul, ha subsistido durante una porción de días; el jueves se presentaron los primeros bancos de nubes de altura media, sin cambiar sensiblemente la estructura del mapa sinóptico. A estas nubes se van añadiendo otras que denotan inestabilidad; éstas ya se apartan decididamente del modelo de anticiclón, y deben atribuirse a la corriente de aire que va llegando lentamente del SE. de Europa y que se instabiliza al ponerse en contacto con las aguas, todavía muy cálidas de nuestro Mar. Asistimos en estos momentos, a la lucha entablada entre el anticiclón, que tendrá que acabar por ceder, más o menos pronto, y las fuerzas que pugnan por crear un frente, apenas al Sur del Archipiélago Balear.

#### AMPLIACION

Ordinariamente no se acostumbra a representar el viento en el mapa sinóptico, porque se considera que está representado indirectamente por las isobaras: estos dos elementos están relacionados entre sí por una ley conocida con el nombre de Buys-Ballot, del nombre de su descubridor, y que puede formularse en los siguientes términos: la dirección del viento forma con las isobaras un pequeño ángulo en tal sentido que un observador que recibe el viento de cara tiene las bajas presiones hacia la derecha y hacia atrás y las altas hacia la izquierda y hacia delante. Por esto el aire gira alrededor de los centros depresionarios formando un torbellino centrípeto de sentido contrario a las agujas de un reloj, y alrededor de los anticiclones, formando un torbellino centrífugo y menos violento, en el mismo sentido de las agujas de un reloj. Además las isobaras están más apretadas donde el viento es más fuerte y más espaciadas donde es más débil. Se habla de un fuerte gradiente en el primer caso y de un débil gradiente en el segundo. Técnicamente hablando el gradiente es la variación de presión, en sentido perpendicular a las isobaras, por unidad de distancia, tomándose por unidad de distancia, para este objeto, el radio de meridiano, equivalente a 111 Kms.

En los mapas sinópticos destinados a representar la presión en las capas superiores del aire, no se sigue exactamente el mismo método, aunque el aspecto de los mapas es muy parecido; se escoge una superficie isobárica de valor determinado, por ejemplo la de 500 milibares o la de 300 milibares y se representa por sus curvas de nivel, como si se tratase de un relieve topográfico. Por esto es costumbre denominar a estos mapas topográficos. La topografía de 500 milibares corresponde por término medio a una altura de unos 5.000 m. y la de 300 milibares a unos 10.000 metros. Este método tiene la ventaja de representar al mismo tiempo el viento con toda exactitud, pues éste se ajusta exactamente a las citadas líneas de nivel sin desviación ninguna. También se cumple la ley del gradiente, es decir la fuerza del viento es inversamente proporcional a la separación entre dos curvas consecutivas. Mediante estos mapas en altura es como puede ponerse en evidencia la situación y curso de la corriente a chorro (Jet Stream), al cual hemos tenido que hacer referencia en algunas ocasiones.

ALCOE



# LOS DEPORTES en Baleares

## HOY, EL TRASCENDENTAL ATCO. DE BILBAO-REAL MALLORCA

### Un secreto muy íntimo de «Currucale»

Esta tarde hará el saque de honor

El valiente Currucale esta tarde en el «Luis Sitjar» hará el saque de honor.

Cuando ayer fui a visitarle lo primero que me dijo fue lo siguiente:

—Tiene usted que escribir, antes que nada, mi ruego al público mallorquin para que no le regatee en ningún momento el aplauso, el aliento, al equipo del «Mallorca»... Si el público supiera la importancia que supone el entusiasmo público en el ánimo del jugador... Escribiré lo que usted me pide con muchísimo gusto... Aunque, yo no vengo a hablar de fútbol con usted.

—Tanto mejor. Hablaremos de otras cosas.

—¿Cómo va esa salud?

—Estoy tomando hiberones.

—¿Qué dice el doctor?

—Voy bien, pronto si Dios quiere quedará arreglado.

—¿Qué alimentos toma?

—Leche, huevos en revuelto, crema, caldo, pescadito asado...

He encontrado un agujerito en la boca y por ahí meto lo que puedo.

—En otra ocasión me dijo usted que era un gran aficionado a la buena mesa.

—O por lo menos a la mesa abundante.

—¿Come mucho?

—No lo hago mal.

—Sin embargo, no se le notan las mollejas.

—Las pierdo en cada partido... Es que el fútbol, sabe usted...

—Nada de fútbol.

—¡Ah!... ¡Es verdad!... Mire, continuaremos charlando sobre la comida. Eso por lo menos me alivia. Ahora, si voy a Canarias con permiso mientras termino de curarme, me haré de comer sancocho, caldo de papa con gofio. ¿Usted no sabe lo que es eso?

—Debe ser algo muy suculento, por lo menos suena a guiso de maraja.

—Le voy a decir cómo es el sancocho: papas hervidas, con un pescado salado que nosotros llamamos cherne, esto con una salsa de mojonción que quita los sentidos.

—Meterá usted ahí un buen vilillo aloque.

—Meto mis sets o siete «popsico-las».

—¿No me diga!

—Es lo único que bebo.

—¿Qué hace usted ahora, cómo se distrae?

—Salgo a pasear algún poquito. No quiero estar en la cama durante el día porque después no duermo por la noche... Viene mucha gente a verme. Estoy contento y muy agradecido.

—Han venido todas las personas que usted deseaba vinieran a verle?

—Todas y aún espero vendrán más.

—De todos los compañeros de equipo ¿cuál es su gran amigo?

—Todos somos amigos, o más que amigos hermanos... En los hoteles suelo compartir la habitación con Forteza, Arqué, Boixet, Diego... Pero, ya le digo, la confianza y el afecto son generales.

—¿Le gusta leer?

—Mucho. Diga usted que soy un apasionado de la lectura.

—¿Qué lee?

—Novelas... novelas y «tebeos».

—¿Qué otra cosa le apasiona?

—Lo que más me gusta es la zarzuela. Aquí no hacen. Es una lástima... La otra noche no pude ir a escuchar a Kraus, mi paisano.

—¿Es usted aficionado a cantar?

—Se lo diré en secreto... A mí me gusta mucho cantar, pero lo hago cuando estoy solo.

—¿Y con los compañeros?

—Para acompañar.

—Pero, cuando está solito...

—Suelto mis agudos y los calderones... ¡No lo diga a nadie!

—Ni una palabra.

Los secretos íntimos de los grandes personajes son siempre noticia. Lo siento Currito.



CURRUCALE

### El prestigio de los árbitros españoles en el extranjero está en alza

**MANOLO ASENSI OBTUVO UN GRAN ÉXITO EN EL PARTIDO REIMS - BURNLEY**

Después de los desafortunados arbitrajes de los colegiados ingleses en la eliminatoria Madrid-Barcelona de la Copa de Europa, hay que resaltar el éxito obtenido por Manolo Asensi en París, en el encuentro Reims-Burnley, que viene a confirmar la gran preparación técnica y la competencia de los colegiados españoles.

Manolo Asensi dirigió el difícil partido con autoridad, con gran justicia y competencia, hasta el punto de que los dos equipos contendientes no se limitaron sólo a felicitarle, sino que elogiaron la labor del árbitro madrileño.

«L'Equipe», que casi nunca habla de los árbitros, refiriéndose a la actuación de Asensi ha publicado lo siguiente:

«En cuanto al árbitro, señor Asensi, tuvo el gran mérito de conservar la cabeza firme en un ambiente muy sobrecargado. Reputamos que el público del Parque de los Principes sobrepasó sus derechos ayer. El señor Asensi no se dejó influenciar. Supo respetar la ley de la ventaja y no permitió ninguna irregularidad. Gracias a él, el partido fue muy correcto.

El prestigio de los árbitros españoles, pues, se va imponiendo en el mundo futbolístico. Alegremos de ello.



### Isidro, del «Betis», declarado en rebeldía

Sevilla.— Isidro, el jugador del «Betis», y su esposa Carmen Flores y en compañía de Lola Flores y su marido, marcharon hacia Madrid, sin que aquel tuviera permiso del Club, pues existía orden de que se concentrara en unión de sus compañeros de equipo, con vistas al partido contra el Sevilla.

El motivo del desplazamiento del jugador a la capital, obedece



Después de unas jornadas sin jugar, parece ser que esta tarde va a reaparecer el internacional Mauri, a quien captó «Juanet» durante la sesión de entrenamiento, llevada a cabo en la mañana de ayer.

**PARTIDOS PARA HOY**

**I DIVISION**  
Mallorca-Atco. Bilbao a las 16 «Luis Sitjar».

**III DIVISION**  
Menorca-Alayor, a las 15'30 Mahón.

**JUVENILES**  
España-Mallorca, a las 10'30, Luchmayor, Manacor-Andraitx, a las 11, Manacor, Constancia-Felanitx, a las 10'30, Inca, Soledad-At. Baleares, a las 9'30 campo Militar, Murense-Poblense, a las 10'30, Muro, Alaró-Cardessar, a las 11, Alaró, Binisalem-Sóller, a las 10'30, Binisalem.

**SELECCIONES JUVENILES**  
Selección Balear-Pollensa, a las 14'15, «Luis Sitjar».

**INFANTILES**  
Ical-Viverense, a las 9'45, La Salla.

### Pelé percibirá quince millones de cruzeiros

**PARA LLEVAR SUS MEMORIAS AL CINE**  
Sao Paulo.— Edson Nascimento, mundialmente conocido por Pelé, recibirá la cantidad de 15 millones de cruzeiros por escribir sus Memorias, para después, y sobre las mismas, filmarse una película del famoso jugador del Santos y que como se recordará fue la gran figura del Campeonato del Mundo Jugado en Suecia el año 1958.

### En el bando mallorquinista se confía en la victoria

#### LOS BILBAINOS CREEN QUE HAN LLEGADO EN UN BUEN MOMENTO

Esta tarde en el Luis Sitjar tendrá lugar el trascendental encuentro de 1 División Nacional de Liga entre los leones del norte, los componentes del histórico Atlético de Bilbao y el Real Mallorca, que se enfrentan por primera vez en la historia en plan de competición oficial.

Los del Atco. de Bilbao se entrenaron ayer en el campo mallorquinista y al final Martim Francisco no pudo facilitar la alineación ya que existían ciertas dudas con respecto a la alineación.

Se pasearon los chicos por nuestra ciudad y en un establecimiento les reconocieron. Se estableció el siguiente diálogo:

—¿Son Vds. del Atco. de Bilbao?

—Sí.

—¿Qué piensan hacer frente al Mallorca?

—Ganar.

—¿En qué se fundan?

—En que hemos llegado en un buen momento. Parece que el Mallorca tiene muchas lesiones y descalificaciones y naturalmente ello nos favorece.

Los dueños del establecimiento se quedaron un tanto anonadados, pero al momento entró un cliente mallorquinista que les dijo:

—No lo crea Vd. el Atco. de Bilbao perderá frente al Mallorca. No le quepa la menor duda.

pondiente visita a todos los concentrados, encontrándolos magníficamente dispuestos para la lucha de esta tarde.

Aprovechamos la circunstancia para hablar con algunos jugadores. El primero de ellos fue Szolnock quien nos dijo:

—Me encuentro en perfectas condiciones para jugar. Si me llaman haré cuanto me sea posible para ayudar a mi equipo a conseguir la victoria.

—¿No te impresiona el hecho de que tengamos en frente al Atlético de Bilbao?

—En absoluto. El Atco. de Bilbao es un gran equipo, como los demás.

Seguidamente hablamos con Forteza quien dijo:

—Este partido se tiene que ganar por encima de todo. No impresionan al Atco. de Bilbao. Al fin y al cabo son once contra once.

Oviedo aguardaba se le diera (Continúa en la pág. siguiente)



Los jugadores bilbaínos realizando ejercicios en el campo mallorquinista.

en el Hotel Terreno Campomar estaban cenando anoche los jugadores del Mallorca. Habían asistido a una sesión de cine y se encontraban muy animados.

Lorenzo, contrariamente a lo que se esperaba, no tiene ninguna dificultad para la alineación del Mallorca en cuanto a la defensiva y si parece tener sus dudas en cuanto a la delantera. Dudas que pronto se desvanecieron, pues el Dr. Mora giró la correa

**HIPICAS**

### Las próximas reuniones

Se ha constituido en Palma una peña hipica

Se inicia una semana de actividad hipica repartida: esta tarde carreras en Manacor, el jueves

en Palma y el próximo domingo también en Manacor. La desigualdad, en contra del hipódromo palmesano, es aparente ya que el día 18 la única reunión tendrá lugar en nuestra pista.

Con esta «entente cordiale» saldrán ganando los programas y, por ende, las sociedades organizadoras, el espectáculo en sí y, hasta es posible, que el público. Los que no están tan contentos son los caballistas que, día tras día, están preparando los trotones con la consiguiente merma en sus bolsillos. Ellos, como es natural, quisieran el mayor número de reuniones posibles que, al fin y a la postre, son las que conservan el fuego sagrado de una afición difícil de mantener.

No obstante, tenemos ciertas fundadas esperanzas de que la crisis hipica entre pronto en franca mejoría. Hay algo que colecciona desde hace tiempo, algo que podría transformar el caótico panorama actual e iniciar nuevos rumbos para un espectáculo que, desde el punto de vista deportivo, se encuentra en el más interesante momento de su historia. Confiamos en que surja el hombre de empresa que, si no pone en marcha el gran plan que revolucionaría las carreras de caballos, al menos les dé una categoría mayor que la actual, punto de partida de mejoras de más altos vuelos.

**UNA PEÑA HIPICA**

Tenemos noticia de que en Palma se ha formado una importante peña hipica cuyo fin es adquirir caballos que defiendan sus colores. Esta peña, que tiene su centro en un café palmesano, está integrada por 15 socios los cuales están buscando un buen potrero de calidad suficiente para aspirar al Gran Premio Nacional.

La formación de varias peñas de esta clase animaría extraordinariamente el panorama hipico —en Manacor ha dado gran resultado— ya que, por poco dinero, se podrían adquirir buenos caballos, que serían el centro de atracción de un grupo numeroso de «hinchas». Y esto es lo que le hace falta a las carreras de caballos: «hinchas».

**DEPORGETE**  
por ANDRÉS ORELL

ENCUENTRO INOPORTUNO

¡OTRA VEZ CARA A CARA!

**INSTALUX S.A.**  
ROTULOS LUMINOSOS  
Montenegro, 12 Teléfono 25851





Un regalo práctico agradará más a ella

Y dentro de lo práctico... ¡qué mejor regalo para la MADRE que una olla a presión

**Pronto!**

SUS INIGUALABLES CUALIDADES DE

- SEGURIDAD
  - RAPIDEZ
  - COMODIDAD
  - ECONOMIA
- SON APRECIADAS EN EL MUNDO ENTERO



La constante demanda en el mercado y el aumento de su producción han permitido la reducción de precios en sus TRECE modelos

**Pronto**

¡Elija Vd. el suyo!

LA OLLA AMERICANA DE MAYOR USO EN EL MUNDO

ES UNA EXCLUSIVA



\*\*\*\*\*  
PIDALA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



**La Peña Motorista San Juan celebró su tercer aniversario**

**SAN JUAN**

(De nuestro corresponsal Jaime).— Con la brillantez que caracteriza todas sus actividades nuestra Peña Motorista, celebró el pasado domingo unos actos en conmemoración del tercer aniversario de su inauguración.

Conforme estaba anunciado, por la mañana tuvo lugar en la Parral Iglesia, una misa rezada, en la que el Rvdo. don Gabriel Ramis, Vicario, en breves y elocuentes frases demostró como todas las cosas creadas nos acercan al Divino Hacedor. Al final se cantó una Salve en acción de gracias.

En las pruebas de pericia y entrenamiento demostraron sus buenas cualidades habilitadas entre otros: Gabriel Bauzá, Antonio Gaya, y Miguel Píol, para los que hubo ricos embutidos producto de las matanzas.

Al mediodía se celebró la comida de compañerismo. Dicha comilona fue servida siguiendo el ritual de las típicas matanzas, ya que el viernes pasado y para tal fin se había sacrificado un regordete cerdo. Los numerosos comensales presididos por destacados miembros de la F.M.R.B., autoridades locales y junta directiva, saborearon el exquisito menú.

¿UN REGALO MARAVILLOSO?

he aquí el...



**BÉNÉDICTINE**

EL VIEJO LICOR QUE GUSTA A LOS JOVENES

**SABE A FIESTA**

**Hoy, el trascendental...**

(Viene de la página anterior) un vaso de leche para retirarse a descansar. El joven jugador de Mallorca dijo:

—Ya en Zaragoza creo que cumplí. En los momentos en que estuvimos atacando creé situaciones de peligro. Luego ocurrió la lesión de Currito y la expulsión de Irusqueta. Hubimos de defender y creo que aun cuando se me ordenó intentar anular a Benítez hice cuanto podía. Yo deseo seguir jugando porque estoy convencido de que he de cuajar alguna buena actuación completa que ha de dejar satisfecha a la afición.

—¿Le temes al Bilbao?  
—Yo no. Es más, voy a decir que el Mallorca tiene una estúpida plantilla de jugadores, y se demostrará muy en breve. ¡Si pudiéramos contar ya con Loren...

—¿Crees que se tardará mucho en poder disponer de este magnífico compañero?

—Yo creo que no. Loren está totalmente curado, lo que le hace falta es confianza y esta la tendrá enseguida. Tal vez dentro de una semana si está recuperado en su forma física entre ya en el equipo.

—¿Y tu ya no te resientes de nada?  
—En absoluto. ¿No lo vió en Zaragoza?

Poco a poco van desapareciendo...

do los jugadores del salón. El doctor Mora se despide. Los chicos han estado hablando con el Presidente y otros directivos. El ambiente es francamente bueno.

El Secretario del club nos repite la noticia de que el incremento de dos pesetas en las entradas se debe al hecho de que lo que se recauda va a ser destinado a la Campaña de Navidad y que se confía sea un éxito, ya que ha sido muy bien acogido por el público.

En cuanto a las alineaciones de uno y otro equipo nos aventuramos con las probables, ya que los dos entrenadores tienen sus dudas con respecto a la alineación de algún jugador.

A juzgar por la concentración del Mallorca es probable la alineación de Zamora; Flotats, Diego Bolao; Glaria II Forteza, Oviedo, Mir, Haro, Szolnok y Ruiz aunque pudiera hacerse algún que otro cambio de última hora, pues en la concentración, siguen Hollaus, Villanide, Laguardia y Parcet. En cuanto a la formación del Atco. de Bilbao, la más probable es:

Garmelo; Orue, Etxura, Canito; Mauri, Maguregui; Arteche, Aguirre I, Arca III, Merodio y Uribe.

RAT

**ESTADIO LUIS SITJAR**

HOY, DOMINGO, DIA 4, A LAS 2'15 TARDE:

**Selección Balear Juvenil-Juvenil Pollensa**

A LAS 4 TARDE: CAMPEONATO LIGA I DIVISION

**ATCO. DE BILBAO - REAL MALLORCA**

NOTAS:

1.º) Para este partido regirán los siguientes precios:

Preferencia: Caballeros	150 Pts.
Señoras y niños	100 >
Asiento general sol con entrada:	
Caballeros	100 >
Señoras y niños	95 >
Lateral Preferencia (De pie)	37 >
General Gol (De pie)	30 >

2.º) Para este partido se abrirán todas las puertas de acceso al campo inclusive las de la parte alta correspondientes a la antigua pista de baloncesto que permiten a los usuarios de vehículos mayor facilidad de aparcamiento.

Para este partido, todas las localidades sufrirán un incremento de dos pesetas pro-campaña Navidad para los pobres

**CAMISAS SAN REMO**

**PULLOVERS GRAN ESPORT**

**PULLIGAN**

**Mañosa - Plaza Pío XII, 5**

**GREGORY**

AVDA. J. ANTONIO

Da comienzo a sus OFERTAS ESPECIALES

**GABARDINAS "TRIPLEX"**

- Tres forros.
- Color tabaco en exclusiva.
- Forro interior escocés.
- Ligera, impermeable, elegante y cómoda.

**PESETAS 900'00**

**8 DE DICIEMBRE DIA DE LA MADRE**



**CASA BUADES**

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

AV. A. ROSSELLO, 82 y PZA PIO XII

# MARIA, MATRICULA DE BILBAO

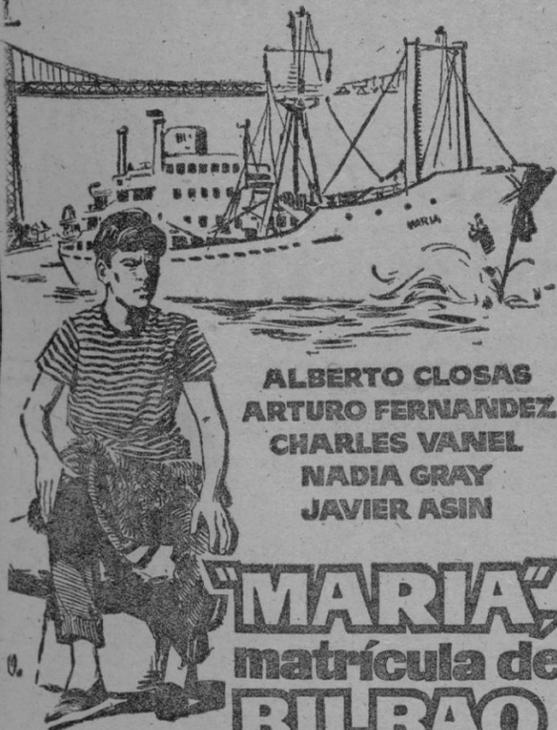
Director *Ladislao Vajda*

## LIRICO - BALEAR PROGRESO

**Próximo miércoles**

La mejor y más reciente  
creación del primer  
director del cine español

Una película muy humana, de  
aventura y de acción



**ALBERTO CLOSAS  
ARTURO FERNANDEZ  
CHARLES VANEL  
NADIA GRAY  
JAVIER ASIN**

# "MARIA" matrícula de BILBAO

EASTMANCOLOR  
CINEMASCOPE

Director: *Ladislao Vajda*

ARGUMENTO Y GUION  
GANCHEZ SILVA Y LUIS DE DIEGO

La historia de un barco, «María»,  
y de un niño: Luiso

Todos los padres  
conocerán en Luiso  
a su propio hijo

TOLERADA MENORES

# MARIA, MATRICULA DE BILBAO

Director *Ladislao Vajda*

## CARTELERA

**CINE**  
**ASTORIA** — Desde las 8:45:  
MAIGRET EN EL CASO DE LA  
CONDESA. Director: Jean Delan-  
noy (Jean Gabin). — **LIGERA-  
MENTE ESCARLATA** (Rhonda Fie-  
ming, Arlene Dahl y John Payne);  
Cinemascope, Technicolor. (Auto-  
rizado mayores).  
**AUGUSTA** — Desde las 3:15:  
CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE  
(Rock Hudson, Doris Day y Tony  
Randall); Eastmancolor, Cinemas-  
cope. — **AMANECE EN PUERTA  
OSCURA** (Francisco Rabal e Isabel  
de Pomés); Eastmancolor. (Auto-  
rizado mayores).  
**AVENIDA** — Desde las 3:15  
MAIGRET EN EL CASO DE LA  
CONDESA. Director: Jean Delan-  
noy (Jean Gabin). — **LIGERA-  
MENTE ESCARLATA** (Rhonda Fie-  
ming, Arlene Dahl y John Payne);  
Cinemascope, Technicolor. (Auto-  
rizado mayores).

**BALEAR** — Desde las 4:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**BORN** — Desde las 3:15: ¡TEM-  
PESTAD! Director: Alberto Lattua-  
da (Van Heflin, Silvana Mangano,  
Viveca Lindfors, Geoffrey Horne y  
Vittorio Gassman); Technirama,  
Technicolor. — Complementos cor-  
tos. (Aut. mayores).

**CAPITOL** — Desde las 3:30:  
UN TRONO PARA CRISTY. Director:  
Luis César Amadori (Zully  
Moreno y Cristina Kauffmann);  
Eastmancolor. — **RAPIO EN LA  
CIUDAD** (Susana Canales y José  
Isbert). (Aut. mayores).  
**DORADO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).

**HISPANIA** — Desde las 3:30:  
UN TRONO PARA CRISTY. Director:  
Luis César Amadori (Zully  
Moreno y Cristina Kauffmann);  
Eastmancolor. — **RAPIO EN LA  
CIUDAD** (Susana Canales y José  
Isbert). (Aut. mayores).  
**LIRICO** — Desde las 3:30:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).

**METROPOL** — Desde las 3:30:  
RED SECRETA. Director: Franz  
Peter Wirth (Hansjorg Felmy y  
Johanna von Koezian). — **ME  
ENAMORE DE UNA BRUJA** (Kim  
Novak y James Stewart); Tech-  
nicolor. (Aut. mayores).

**MODERNO** — Desde las 6:30:  
CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE  
(Rock Hudson, Doris Day y Tony  
Randall); Eastmancolor, Cinemas-  
cope. — **AMANECE EN PUERTA  
OSCURA** (Francisco Rabal e Isabel  
de Pomés); Eastmancolor. (Auto-  
rizado mayores).

**ORIENTAL** — Desde las 3:00:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 3:15:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

**PROGRESO** — Desde las 6:00:  
EL CAPITAN JONES Director:  
John Farrow (Robert Stack, Marisa  
Pavan, Charles Coburn, Jean Pie-  
re Aumont y David Farrar); Tech-  
nirama, Technicolor. — **ESCUCHA  
MI CANCION** (Joselito). (Tolerado  
menores).  
**PROTECTORA** — Desde las 3:30:  
JULIA Y EL CELACANIO Director:  
Antonio Mompriet (Conchita  
Velasco y Tony Leblanc). Auto-  
tiscopo, Eastmancolor. — **BABETTE  
SE VA A LA GUERRA** (Brigitte  
Bardot); Cinemascope, Eastmanco-  
lor. (Tol. menores).

**RIALTO** — Desde las 3:30:  
¿QUIEN ERA ESA CHICA? (Tony  
Curtis, Dean Martin y Janet Leigh).  
IMITACION A LA VIDA (Lana  
Turner, John Gavin y Sandra Dee).  
Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 3:15:  
LA ESCLAVA LIBRE Director:  
Raoul Walsh (Clark Gable e Yvon-  
le De Carlo). Warnercolor. — Com-  
plementos cortos. (Aut. mayores).  
**VICTORIA** — Desde las 6:30:  
REGRESO DE LA ETERNIDAD  
(Robert Ryan, Anita Ekberg y Rod  
Steiger). — **PIROSKHA** (Liselotte  
Pulver y Gunnar Moller). (Auto-  
rizado mayores).

## Círculo Cultural Medina

ROSARIO COLL EN UN  
RECITAL POETICO

Para el próximo martes, día 6  
a las 7.45 de la tarde, la dirección  
del Círculo Medina, de S. F. de  
F.E.T. y de las J.O.N.S., se com-  
place en anunciar a sus socios,  
simpatizantes y público en gene-  
ral, que tendrá lugar un recital  
de poesías a cargo de la exquisi-  
ta rapsoda Rosario Coll.

El programa será el siguiente:  
**PRIMERA PARTE**

Fragmento de Leonor de Aquila-  
nata de J. Dicenta.  
Romance de lobos de J. A. de  
Prada.

Billete de un cortesano atrevido  
envió a una reina que tenía  
los ojos verdes de J. M. Pemán.  
Romance de la viuda enamorada  
de R. de León.

**PARTE SEGUNDA**  
Romance indiscreti de J. de la  
Torre.

Amores y amores de H. Quin-  
tero.  
Tú me quieres blanca de A.  
Sittorni.

## Daisy de Luca y Alber- to Jaffe en Juventudes Musicales de Pollensa

(De nuestro  
corresponsal).  
**POLLENSA**  
Como quinto  
concierto del primer curso, las  
Juventudes Musicales de Pollensa  
ofrecieron a excelente actuación  
de la pianista brasileña Daisy de  
Luca y el violinista Alberto Jaffe,  
que con exquisita finura y ante  
numerosísimo público congregado  
en el Salón-Teatro del Club Pol-  
lensa, bordaron deliciosamente  
un programa musical ambicioso,  
de gran velada.

La presentación de los concer-  
tistas corrió a cargo de don Ber-  
nardo Cifre, que también expuso  
la contextura y parte argumental  
de las obras que formaban el pro-  
grama, así como trazó una breve  
noticia biográfica de los autores.  
En fin, otra gran velada orga-  
nizada por las Juventudes Musi-  
cales de Pollensa.

Despecho de J. Ibarbouro.  
El acto tendrá lugar en el Salón  
de conciertos del S. E. U., calle  
San Jaime número 33, primero.

## Juventudes Musicales CONCIERTO POR DAISY DE LU- CA Y ALBERTO JAFFE

Esta tarde, a las 19'30, en el sa-  
lón de actos del Estudio General  
Luliano, la ya conocida pianista  
brasileña, Daisy de Luca, junto  
con el violinista Alberto Jaffe,  
ofrecerán un extraordinario con-  
cierto con el siguiente programa:  
Mozart: Sonata en Do mayor.  
Beethoven, Sonata en La menor  
op. 23.  
Bela Bartok, Sonatina en re ma-  
yor.  
P. Mignone, segundo Vals de es-  
quina.  
C. Franck, Sonata en La mayor.

**FUNCIONES CINEMATOGRAFI-  
CAS PARA PRODUCTORES, SE  
CELEBRARAN EL LUNES EN  
LA SALA RIVOLI Y EL MARTES  
EN EL BALEAR**

En las funciones cinematográfi-  
cas que se celebrarán mañana  
día 5, en la Sala Rivoli y el  
martes día 6, en el Teatro Balear,  
los afiliados a la Obra Sindical  
«Educación y Descanso», gozaran  
de una bonificación de un 50 por  
ciento en el precio de todas las  
localidades; éstas podrán ser ad-  
quiridas en taquilla previa la pre-  
sentación del correspondiente car-  
net de afiliado.



tiene el honor de anunciar para el  
**MARTES PROXIMO**

**Estreno en España**

de una película gigantesca  
**¡Brutal!... ¡Violenta!...  
¡Implacable!... ¡Despiadada!...**



## Entre dos pasiones

COLOR por DE LUXE CINEMASCOPE  
DIRECTOR: DICK POWELL

El drama de un amor imposible... la inmensidad del  
espacio... el vértigo de la velocidad... la emoción de los  
combates... en la pantalla de Cinemascope y en color,  
con la maravilla del sonido Estereofónico Magnético

**¡Cada vuelo era un desafío a la muerte!...  
¡Cada minuto en tierra un desafío al amor!**

Una producción 20 Th. CENTURY FOX  
(Autorizada mayores)

HOY - ¡EXITO CLAMOROSO!  
**LA ESCLAVA LIBRE**  
HORARIO DEL FILM: a las 4'20, 7'25 y 10'55

Mañana lunes esta película será comentada  
en coloquio por el Cine-Club Alción

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## «SA PORTA»

Un cariñoso saludo a don Segismundo Hortelano, que me estará leyendo

En lo único que no puedo parecerme a un payés es en eso de levantarme temprano. El payés verdadero, el payés auténtico es madrugador. Yo no lo soy porque no puedo serlo. Es decir, si lo soy, pero para irme a acostar de madrugada. Así se explica la razón por la cual durante la primera parte de mi jornada laboral tengo la cabezota pinchada y las ideas escurridas. Tengo sueño, lectora. Sueño para que tu tengas por mañana el periódico calentito, como las ensaimadas de tu chocolate sin unas gotas de ámbar. En lo que te equivocas, pues para ser perfecta chocolatería te falta eso: unas gotas de ámbar en tu chocolate con ensaimadas.

No me digas que no sabes que es eso de las gotas de ámbar. Tampoco debes ignorar quien era Fragonard ni quien era Restif de la Bretonne. Como dieciochesca señora que eres, has de saber todas estas cosas que te atañen tan personal como íntimamente. La feminidad alcanzó su grado máximo en el Rococó y yo quisiera que tú, lectora ávida de emociones y de sabiduría agrícola te sintieses compenetrada con todo este mundo desaparecido de la seda, el frífrí, la buena comida y todo lo demás. Menos mal que quedan todavía hirsutos y austeros varones, como don Segismundo Hortelano, cuyos errinches gramaticales le hacen perder los estribos. Don Segismundo se enfada porque yo empleo palabra, bastardas, tales «grufar», «basón» y otras parecidas. Don Segismundo hace mal en enfadarse, pero hace peor en perder los estribos y en no intentar un pequeño esfuerzo —tres miligramos tal vez bastarían— para violar con tres átomos de comprensión su impoluta y blanquísima falta de sentido del humor. Yo creo que con un

leve esfuerzo por su parte llegaríamos a entendernos, a pesar de las notitas de mortecino, desteñido, rancio, marchito, mal gusto que revela en su última carta de briosos y atolondrada protesta con cargo a mi pobre prosa campestre.

Si, amigo don Segismundo Hortelano y Ginesta, seguiré empleando sin comillas basón y grufar, porque son dos palabras mágicas que entienden todo el mundo, y porque a mi todo lo mágico me gusta. Hasta me gusta usted, representante de esta deliciosa Palma de los tranvías con mulas y de esta superviviente flojez gramatical, tirada por cuatro arrogantes y briosos pelen dengues.

Ayer amaneció un día, gris, frío, decembrino. Al menos así me pareció a mí sobre el mediodía. Y como soy muy clasicoide y la literatura me atonta, enseguida me dije: «Ya estamos en los días prenavideños. Hablaré de los pavos y de lo mucho que han subido». Pero después, salió un sol horroroso, del que corrí a guarecerme en «Ca's Xato», por miedo a una insolación. Y allí bebí con Calafat unos ragos del blanco de aquella bendita casa. Y la cabeza se me deshinchó.

El basón va de capa caída y parece que está dos reales más barato que la pasada semana. Todo lo demás, me explicó Calafat, está por el estilo, pues en la mitad norte hay extensas zonas que continúan recibiendo chubascos hasta el mismo domingo, chubascos que alcanzaron incluso a la parte septentrional de la sierra del Guadarrama. A partir de este sistema central hacia el sur, las condiciones climatológicas han sido y son más favorables, de manera

GAFIM

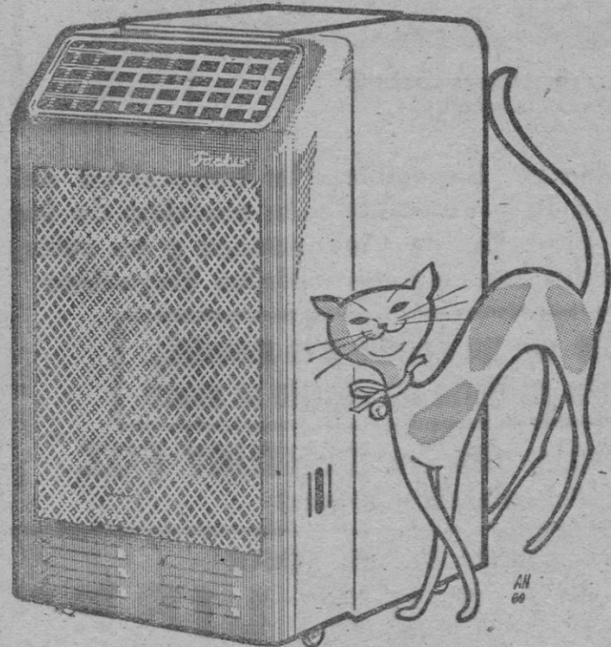
Interesa local de unos 50 a 100 m.<sup>2</sup>

propio para almacén y cochera de nuestros vehículos, lo más cerca posible de nuestras oficinas del Paseo Generalísimo, 39.

Dirigirse AEROMARITIMA, S. A.

## DEFINITIVO

ESTUFA A GAS BUTANO **FORTIS**



**RADIO BORNE**

San Miguel, 135 - Teléfono 21357 - 15212

IMPORTANTE: Tramitamos peticiones butano sea cual fuere el domicilio del peticionario

- CALOR POR CONVECCION: Temperatura uniforme eliminando zonas frías.
- FUEGO ABSOLUTAMENTE PROTEGIDO: Evita el peligro de quemaduras.
- RAPIDEZ DE CALENTAMIENTO: Caldea de forma casi instantánea.
- VALVULA DE SEGURIDAD «GAMA»: Que hace de todo punto imposible un escape, teniendo un ELEMENTO ANALIZADOR DE ATMOSFERA, que cierra la salida del gas en cuanto haya elementos extraños, gases nocivos, ambiente enrarecido, etc.
- QUEMADOR DE RANURA CONTINUA: Eliminando el peligro de una fuga.
- MOVILIDAD: Montada sobre cuatro ruedas de goma.
- ECONOMIA: Un vigoroso tiro y un quemador perfecto, hacen excepcional el rendimiento de esta estufa. Consumo medio de 1'25 Ptas. a la hora. Capacidad 80 a 120 m<sup>3</sup>. Duración de la botella de 110 a 120 horas.
- CONTROL PROGRESIVO: 100 temperaturas distintas.
- MODELO A: 2.885'— Ptas.
- MODELO N: 2.440'— Ptas.
- PLAZOS desde 150 Ptas. al mes.

Visión de lejos Fije este grabado en la pared, bajo una iluminación correcta y sitúese a 2'50 m. de distancia (3 pasos aproximadamente). Debe usted poder leer fácilmente - con cada ojo por separado - todas las letras de la última línea.

C M D T R  
N B H E Z U  
E C N V O H D  
C N F M O H Z T R

Visión de cerca Pruebe de leer este texto situándolo a 35 cm. de sus ojos, convenientemente iluminado. ¿Lo lee sin dificultad?

que lleva la máquina como sello de actualidad en su frente, en la No es culpa nuestra si los telegramas son fijos; si son caricaturas de como decía un amigo nuestro; si simbolizando la velocidad, por gracia; si significando la publicidad y las comunicaciones, son fijos; despiertan la curiosidad sin satisfacerla, envueltos como lo están y misterio. Ni que al pasar por ellos la acción y la vida, quedaran protegidos contra ambas; ni por último, que careciendo de bello

# ¡VIGILE

## SUS OJOS!

mañana puede ser tarde

Si en alguna de las dos pruebas encuentra dificultades de lectura, ¡cuidado!; haga revisar su vista. Seguramente necesita corrección visual...

...ahora es el momento



DOS OJOS PARA TODA LA VIDA

## BUENAS PERSPECTIVAS CLIMATOLÓGICAS

Se espera una buena cosecha de aceite

Hacia la normalización general de los trabajos

Por ELISEO DE PABLO

Parece que se afianzan las mejores perspectivas que para el campo se abrieron la semana pasada, aunque no de un modo general, pues en la mitad norte hay extensas zonas que continúan recibiendo chubascos hasta el mismo domingo, chubascos que alcanzaron incluso a la parte septentrional de la sierra del Guadarrama. A partir de este sistema central hacia el sur, las condiciones climatológicas han sido y son más favorables, de manera

que los informes que estamos recibiendo por lo que se refiere a la sementera y a los trabajos de recolección de los productos que quedan en el campo, incluida la recogida de la aceituna para almazara, son ya en cierto modo alentadores. Extremadura, que es una de las regiones más tempranas en lo concerniente a la puesta en sazón del fruto del olivo,

tiene bastante adelantada la recolección, por cierto en condiciones óptimas. Tiene fruto de buen tamaño, sano y con tono de abundancia en la mayor parte de las comarcas olivereras. Dentro de la semana próxima la recogida se extenderá a toda España, favorecida por el cambio del tiempo, producido en un momento que estaba haciéndose crítico porque las lluvias no solo interrumpían y a veces hacían imposible la recolección del fruto caído, con riesgo de que en definitiva no pudiese ser aprovechado, sino que representaban una grave amenaza para el que quedaba en el árbol en condiciones de ser recolectado. Todo parece indicar que podrá lograrse la cosecha de aceite prevista que desbordará, con mucho, según tenemos indicado, las 400.000 toneladas. Paralelamente a esta recolección se ha intensificado, por no decir normalizado, la del algodón de los regadíos, con lo cual la población obrera campesina sale del beche, largo y cruento, de desempleo, impuesto por los largos temporales. Todo esto, fundamentalmente, por lo que se refiere a la mitad meridional.

**LOS DEMAS CULTIVOS**  
Resulta obvio decir que las demás producciones por recolectar —maíz, alubias, patatas, achicoria, etc.—. Su recolección sigue la misma marcha que las anteriormente mencionadas, siquiera haya que hacer notar que los fru-

tos aéreos —maíz, alubias— pudieran resultar perjudicados si se producen heladas fuertes y consecutivas, y probablemente también las patatas dada la poca profundidad a que se halla ese tubérculo.

Sobre todas las preocupaciones está la que se siente por la evolución de la sementera. Entre los informes a que hacíamos referencia antes figura, por ejemplo, éste de la zona manchega de Alcaraz de San Juan: «En la semana anterior quedó virtualmente concluida la siembra de trigo y cebada. Salvo el día 21, que llovió un poco, llevamos una quincena de tiempo seco, con horas de sol radiante, muy favorable para la germinación de la semilla. Ahora, con menos apuramiento, se siembran yerros y tilos, y para la menguante de enero —por San Antón— se procederá a enterrar la avena». Como se ve en las negras perspectivas se ven ya extensos claros de esperanza que podrían llevarnos en la primera decena de diciembre a metas que parecían inalcanzables. Para las que sea imposible alcanzar ahora —siembra de terrenos encharcados— el ministerio de Agricultura facilitará, a través del Servicio Nacional del Trigo, semilla del ciclo corto que se entregará a los labradores en las mismas condiciones que las distribuidas anteriormente para la actual sementera; es decir, a trueque por venta a metálico, o a préstamo con pago diferido hasta la próxima recolección.

Ahora, buena suerte a todos.



**AVICULTORES**

Polluelos híbridos paracarne: New-Hampshire X Leghorn  
Cornish X Leghorn y el super «Cornish X Plymouth»  
Polluelos producción huevos: DEMLERCHIX y otros

Incubadoras, Baterías galvanizadas, muy económicas. Campanas para cría Polluelos en el suelo a Gas Butano y Petróleo. Bebederos y comederos completamente automáticos. Estufas Tomás, Molinos y mezcladoras piensos gran rendimiento. Desplumadoras en húmedo y en seco de gran rendimiento. Y CUANTO NECESITE PARA SU EXPLOTACION lo encontrará en: Todo para la Avicultura y Ganadería

VALENTIN VILA

FONT Y MONTEROS, 25

PALMA

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## Ha subido el precio del cerdo para el productor

Por JUAN JAUME

Conforme presajiamos en nuestros pasados escritos, los cerdos han subido. Esta reacción de precios debía de haberse registrado a finales de octubre; pero el inesperado cerrojo que las circunstancias impusieron a nuestro habitual mercado catalán la aplazará hasta ahora que tenemos reanudada la exportación de ganado para el matadero de Barcelona.

No hemos podido comprender la actitud de nuestra industria chacenera. Parecía vislumbrarse una buena campaña en su aspecto económico y no obstante daba señas de muy poca actividad. Falta de créditos para una industria como esta que requiere mucho capital? Creencia de que el cerrojo sería definitivo como en la década del 40 al 50?

Tenemos la satisfacción de creer que nuestros escritos dieron confianza a los ganaderos. Cuando veíamos que a pesar del precio de 23 pts., que se iba cotizando para el cerdo cebado, la recría se sostenía de 26 por arriba comprendimos que ellos, confiando en esta reacción, iniciaban y preparaban un cebamiento invernal en beneficio de todos: consumidores, productores e industriales porque en la abundancia está la felicidad material de los pueblos.

Quizá algunos que desconozcan el negocio clamarán: ¿Qué barbaridad! Los cerdos a 26 pts. y a 28. ¿Cómo se hincharán los payeses!

Por de pronto al llegar esta subida la mayoría de los ganaderos, ya se habían desprendido de su ganado a 22 y a 23 pesetas pero por otra parte hay un hecho interesante y este es lo poco remuneradoras que para el productor resultan las explotaciones porcinas. Los catalanes, mucho más enterados que nosotros en cuestiones de economía, tienen un verdadero empirio industrial chacenero; pero quizá, si se exceptúa el Centro y Vascongadas, sea Cataluña la región española que ceba menos cerdos; prefirió noocerlos en lugar de producirlos aunque sus condiciones climatológicas y ambientales sean tan buenas o quizá mejores que las nuestras.

Mallorca está obligada a cebar cerdos porque así lo condiciona la existencia de nuestros higuerales; quienes tenemos higos debemos engordar cerdos; pero muy ignorante tenía que ser el ganadero que los produjera a base de cereales y legumbres, en esta temporada otoñal. Para mejor comprensión de lo dicho vamos a exponer un diálogo que acabamos de sostener con el veterinario de Aiguada señor Oliver sobre una prueba técnica que refleja el aspecto general del problema.

Me dice el señor Oliver que había adquirido unos cerdos cruce industrial y cebados con pienso equilibrados, bajo un riguroso control de alimentación. Vendidos a los 100 kilos al precio de 23, 25 pts., le había dejado un beneficio de 200 por res que multiplicado por 5 le resultaba un total de 1.000 pts. con lo cual se sentía; sino satisfecho, conformado.

- ¿Y el riesgo de una enfermedad?
- Solamente el precio de la recría y gastos de alimentación.
- ¿Cómo? ¿Y el interés del capital? ¿Y el valor de la instalación y gastos de su conservación y todos aquellas múltiples adversidades propias de esta explotación?
- Nada de todo esto.
- ¿Piensa Vd. que en estos cien días una hora diaria a razón de 10 plus, importa mil pesetas el valor del trabajo?
- Los estériles lo compensan.
- Si dispone de paja en abundancia; pero si tiene que comprarla y transportarla la cosa se reduce a la mitad...
- No lo niego.
- Cualquier botones de un hotel, sin riesgo alguno, con las propinas supera con creces estos beneficios que Vd. ha podido obtener.
- El campo no tiene tantas exigencias; las pretensiones son mucho más modestas; el trabajo apenas si cuenta.
- ¿Y amb aquest só Penterram.

## EL CAMPO A TRAVES DE NUESTROS CORRESPONSALES

### Las matanzas en pleno epogeo

**SINEU** A medida que va avanzando el frío se activa notablemente el ajeteo de las matanzas en nuestro pueblo.

Podemos decir que en Sineu, dado su carácter eminentemente agrícola, es mayoría el número de familias que sacrifican porcinos al llegar esta época.

El buen tiempo reinante hasta la fecha, ha permitido realizar con absoluta normalidad las labores de sementera de los cereales

y aprovechando una pausa o al finalizar estas labores, es cuando los agricultores aprovechan para realizar sus «matanzas».

Este acontecimiento anual del sacrificio del cerdo, da origen a un día de ajeteo y trabajo, que celebran jubilosamente los pequeños y que aprovechan los mayores, para reunirse en familiar jornada, que tiene su cenit en la comida o cena de «matanzas», donde el lomo se degusta sabrosamente y el vino corre en abundancia.

NIJOMASS

### El año se presenta prometedor

**BINISALEM** Esta semana se podrán dar por terminadas las labores de siembra, salvo alguna que por la mucha extensión de sus tierras no han tenido tiempo aún de terminarla. El tiempo no ha podido ser mejor y se ha hecho en unas semanas lo que con el clima de otros años se hubieran empleado meses en hacer.

Salvo complicaciones, este año será prometedor.

Hace ya tres años que la cosecha de almendras ha sido corta, por lo cual el payés se resistió a podar los almendros ya que el año de poda suele ser año de poca cosecha, y espera el campesino que tal vez este año el almendro le dé frutos abundantes. Si es así procederá a una poda a fondo.

Los huertos desde hace unos años se han venido multiplicando y ofrecen hoy muy buen aspecto, aunque la cosecha de patatas haya sido más bien escasa, pero la de cacahuetes ha sido abundante. El hortelano se queja del bajo precio que lleva este año el preciado fruto.

Coles abundantes así como verdura en general.

Este mes van a quedar muy pocos cerdos cebados sin sacrificar, en parte porque es el mes en que más se sacrifican y en segundo lugar por escasear los higos secos, base del engorde en Binisalem, y menos mal que con los modernos piensos compuestos se va a suplir con ventaja la cada día mayor penuria de higos secos.

Aquí más del 95 por ciento de los cerdos destinados al engorde son de la raza negra o mallorquina, pues la raza blanca «xtanjera» no ha cuajado hasta ahora en nuestro pueblo, por necesitar unos cuidados más extremados en todos los conceptos, aunque los rendimientos del blanco son mejores que los de la raza mallorquina en carne, que no en manteca. Muchos recurren a la mezcla entre las dos razas.

MARTÍ

### Finalizó la campaña aceitera

**MALAS PERSPECTIVAS PARA EL CAMPO**

(De nuestro corresponsal). — **CAPDEPERA** Las almazaras cerraron sus puertas. La campaña aceitera actual ha sido satisfactoria en calidad.

La sementera ofrece síntomas de acentuada sequedad; los forrajes en todos los casos sin excep-

ción corren el riesgo de pronta exterminación por falta de la lluvia. Los haberes tempranos y trigo, cuyas plantaciones se efectuaron «per ses Verges», andan en líneas paralelas y las más recientes nacen muy mal por la misma causa. El sol ha brillado como en pleno verano y el viento sopla más que fuerte, huracanado, siendo un agravante más para el campesino, que parte del principio fundamental de que una defectuosa germinación no puede presentar halagüeña recolección. Las cisternas, peor que en el estío, se encuentran sin agua, siendo efectuado el transporte de agua potable mediante los tanques que para tales efectos fueron adquiridos.

Todos los pronósticos y fábulas payesas fallan hogano. El calendario en su afán de sonambular hasta en diciembre, concretamente el cinco en ocasión del cambio de luna no señala nada favorable «Lluvioso y frío», así que «encara hi som a temps» si es que alguna sementera no «estigui cansada de esperar».

¿UN REGALO MARAVILLOSO?



El primer sintoma es el estornudo

Y de no tratarse inmediatamente, por lo general se complica con los vicios respiratorios. Como medio preventivo, aplíquese por la noche en la espalda, pecho, y cuello, el famoso BALSAMO PENETRO, de fama universal y preferido en América. Como medio indicado para la descongestión nasal es muy útil el INHALADOR PENETRO, con el que se sentirá mucho mejor y podrá respirar libremente.



INHALADOR PASTILLAS BALSAMO  
**PENETRO**  
ALVIA-PRONTO PORQUE PENETRA  
Playph, Inc. NEW YORK, N.Y. USA  
Madrid: C/ Ferrer, 22 - Tel. 2342633

# ALFA

Máquinas de coser industriales, rotativas doble rápidas, para géneros finos, medios y gruesos

Cosido recto y en zig-zag con una y dos agujas

Mesas individuales y bancadas múltiples de 4-6-8 y 10

puestos a pedal y motor acoplado

- Con pie acompañante
- De puntada cadeneta
- Con transporte por rueda
- Con dispositivo librador de hilo



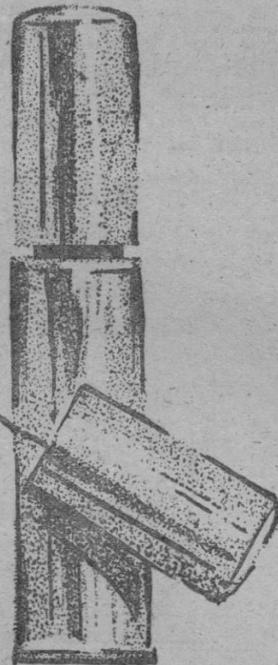
En la industria del calzado, peletería, hules, plástico, lona, palmito, confección, etc.

Siempre es preferible... **ALFA**

## CASA DARDER

Sindicato, 189 - Teléf. 21330 (3 líneas)

Nueva belleza para sus ojos



Una crema fluida para hacer sus pestañas más brillantes... más largas

EN ESTUCHE DORADO PARA BOLSO

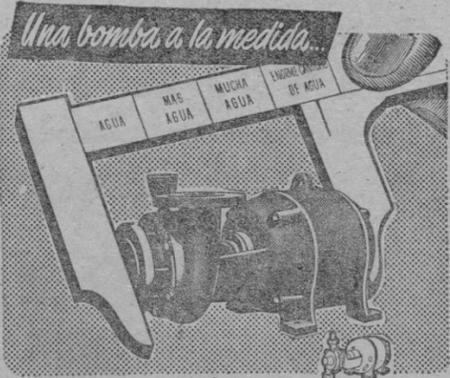
### Día de la Madre

ES UN REGALO DELICIOSO

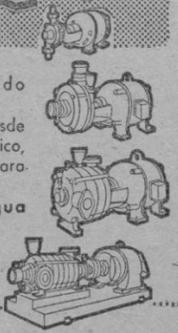
Perfumerías

# Excelsior

Plaza Cort, 25 - Plaza Pio XII, 21 - Jaime II, 64



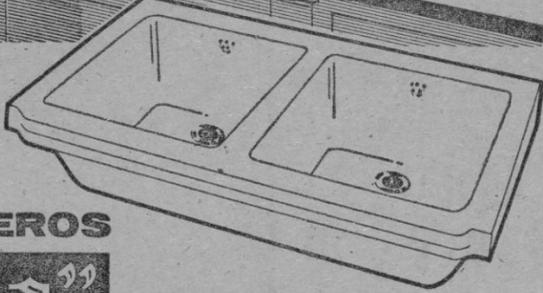
...de sus necesidades...  
la hallará en el extenso surtido "BLOCH"  
BOMBA BLOCH, construye desde la bombita rotativa de uso doméstico, hasta la mayor bomba centrífuga para servicios industriales y agrícolas.  
Cualquier problema de agua queda resuelto con



## CASA CABOT



# 50 ANIVERSARIO CASA CABOT

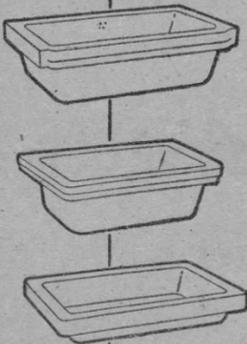


### FREGADEROS

"Roca"

EN PORCELANA VITRIFICADA

Prácticos, cómodos, duraderos y de elegantes líneas son imprescindibles en las modernas cocinas



ELIJA UN FREGADERO "ROCA" Y FELICITASE POR EL ACIERTO



# CASA CABOT

Plaza de la Reina, 9 - Teléfonos 21418 - 13483 - Palma

## La proclamación de los concejales del tercio familiar en San Juan

### SAN JUAN

(De nuestro corresponsal, Jaume). — Como resultado de las elecciones del pasado domingo, han sido elegidos y proclamados concejales los señores Bernardino Font Miralles y Juan Matas Matas, a los que deseamos una fructífera labor en sus nuevos cargos y esperamos que sean fieles ejecutores de la misión que les sea encomendada en el seno de nuestro Consistorio.

### BRILLANTE SEMANA PARROQUIAL

Magnífica ha sido esta primera Semana Parroquial que nuestra villa ha celebrado, dirigida por el Rdo. P. Garcías, de la Misión. Todos los actos, tanto la misa y meditación de las primeras horas de la mañana, como el sermón del atardecer, se vieron muy concurridos.

El domingo pasado se celebraron los actos finales con una misa de comunión, acercándose a recibir la Sagrada Forma los numerosos fieles que llenaban por completo las espaciosas naves de nuestra iglesia.

Deseamos que esta Semana, que al parecer ha sido tan bien aprovechada, produzca sus buenos frutos.

### BODAS

Durante la pasada semana, en nuestra iglesia parroquial, se unieron en el lazo indisoluble del matrimonio:

Antonio Bauzá Pocolvi con la señorita Antonia Juan Catalá. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Bartolomé Bauzá, Ecónomo, actuando de testigos José Font Salom y Antonio Jaume Sastre.

También recibieron este sacramento los jóvenes Juan Calafat Thomás con la señorita Margarita Nicolau Grimalt. Bendijo la unión el Rdo. P. Sebastián Rosselló, de la T.O.R. y actuaron como testigos Juan Nicolau, Lorenzo Homar, Antonio Grimalt y Mateo Nicolau.

También se acercaron al altar a recibir la unión matrimonial de manos del Rdo. don Bartolomé Bauzá, los jóvenes Juan Morey Jaume con la señorita Monserrate Nigorra Gayá, y actuaron de testigos Juan Bauzá Nigorra y Juan Bauzá Matas.

Reciban los noveles esposos nuestra más cordial enhorabuena.

## Ante la elección de los concejales del Tercio Sindical

### MANACOR

(De nuestro corresponsal, «JANUAR»). — Manacor va a vivir hoy la segunda etapa electoral, referida al aspecto municipal. Hoy, con el nombramiento de dos nuevos concejales correspondientes al tercio de representación sindical, quedarán cubiertos cuatro de los seis puestos a cubrir. La renovación de aires en el Ayuntamiento que determina la ley, quedará con ello ya casi completa. Sólo faltará el nombramiento de dos nuevos ediles, cosa que tendrá lugar el próximo domingo. Luego, un compás de espera hasta febrero, y el nuevo personal se incorporará a sus puestos, con todo el brío propio de quien se entrega ilusionado a una misión benemérita y altruista.

A la hora en que usted, estimado lector, lea esto, es posible que los dos nuevos concejales sindicales estén ya elegidos. A media mañana está previsto que así haya sucedido. Sean cualesquiera que sean los elegidos, se puede adelantar desde ahora que la tónica de categoría lograda con la elección del primer tercio, ha de mantenerse en este segundo. Hay gente muy buena entre los candidatos que presenta la Organización Sindical.

Se han tomado las elecciones muy en serio Manacor. El experimento de cruzarse de brazos, está totalmente desprestigiado, y hoy el hombre de la calle comienza a comprender que nada puede hacer un Ayuntamiento, por buenos que sean sus componentes, si no cuenta con el fervor, el calor de la gran familia manacoense. Por ello, ha pasado de la postura pa-

siva del dejar hacer a la activa del querer hacer. Y gracias a ello se consiguió el milagro de una votación que en número y animación no tiene precedentes en los últimos veinticinco años.

Todo el mundo se siente identificado con los problemas municipales, y, al coincidir en que el mayor de ellos es el de la trágica de aguas, se hacen cabales acerca de las dificultades con que topará el nuevo consistorio para lograr la gran obra. Lo que parece cierto es que el sector, la mentalidad que «está entrando» en el Consistorio, se ha propuesto una meta, y ésta no es otra que la de acometer, como sea y de una vez, el ya dramático asunto de la canalización de aguas.

Ojalá no sea estéril este gran impulso que hoy late en Manacor, y el próximo año suponga un auténtico amanecer para nuestra ciudad.

### CARTELETA

Baloncesto: A las 11'15 mañana, en el Campo Municipal, «Patronato-Perlas Manacor».

Hípicas: A las 2'30 tarde, en el Hipódromo, grandes carreras de caballos.

Música: A las 11'45 de la mañana, en «Sala Imperial», concierto de «Juventudes Musicales».

Cines: Goya. — Tarde y noche «El vengador sin piedad» y «¡Quiero vivir!».

Imperial. — Tarde y noche «La mentira tiene cabellos rojos» y «Zafarrancho de combate».

Principal. — Tarde y noche, «Luces de rebeldía» y «Tú, Kiki y yo».

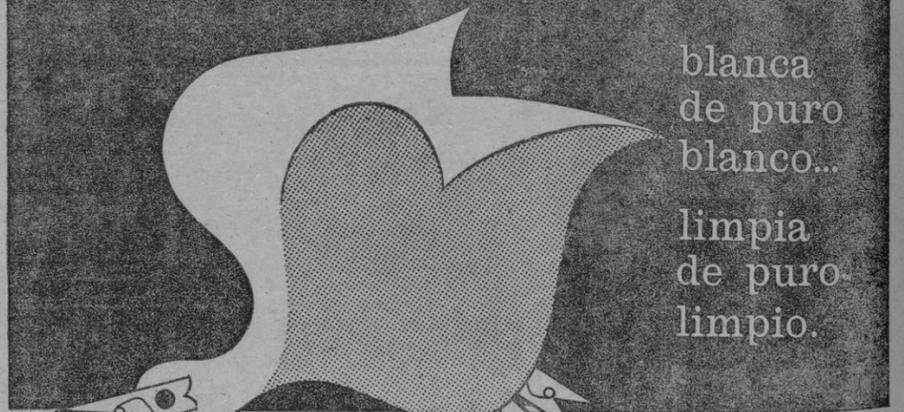
## D. Andrés Manresa Andreu y D. Sebastián Gayá Piña, nuevos concejales

(De nuestro corresponsal, «JANUAR»). — En las elecciones para la designación de Concejales del tercio de representación familiar celebradas el pasado domingo en nuestra ciudad, resultaron elegidos don Andrés Manresa Andreu, Maestro Nacional, y don Sebastián Gayá Piña, Administrador de Correos. Al felicitar a los concejales electos deseamos

fervientemente que su paso por nuestro Consistorio resulte fecundo en empresas y aciertos.



por fin tendrá la ropa...



blanca de puro blanco...  
limpia de puro limpio.

"BIG BAY" deja el blanco luminoso, los colores brillantes, la ropa como nueva.

Con "BIG BAY" en su lavadero o en su máquina, torrentes de espuma lavan más a fondo su ropa, no la castigan, queda intensamente perfumada.

Nunca su colada quedó tan limpia, tan blanca. Jamás se sintió Ud. tan orgullosa de su ropa.



"BIG BAY" tiene la garantía de INDUSTRIAS MARCA.

Todas las señoras recuerdan con satisfacción:

- "NORIT", para prendas delicadas...
- "RAKY", para toda limpieza casera...
- "SINDO", champú para el cabello, y ahora...
- "BIG BAY", para la colada.

BIG BAY que lave más blanco no hay

FINCAS

VENDO PISO cuatro dormitorios en Ensanche, a pagar en cinco años, sin entrada. SANS, San Felipe Neri 38. (18)

MAGNIFICA planta baja libre, vendiendo por ciento ochenta mil pesetas. SANS San Felipe Neri, 38. (15)

EN ENSANCHE Blanquerna vendiendo magnificos pisos, exentos de contribucion, cuatro dormitorios, sala y comedor. Facilidades de pago. SANS, San Felipe Neri, 38. (20)

CAMBIO finca con chalet en Castellet de (Barcelona) por similar en Palma de Mallorca. Tfnos. 1222 y 21781. (17)

PISO amueblado nuevo confortable. Baño, ducha, chimenea. Bar Refugio. Paseo Generalísimo, 72. (17)

PISO calle Luis Salvador exento contribucion pesetas 250.000 vende JULIA, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (15)

VENDO piso y locales, contribucion reducida, nuevos y libres, situacion y precio interesantes. Traspaso local grande en centro de Café Triquet, propio industria o comercio, alquiler reducido. Informes: «Agencia Mascaro» (Colegiado). San Miguel, 141. (13)

AGENCIA MASCARO (Colegiado). Compra-Venta de propiedades urbanas y rústicas San Miguel 141 (13)

VENDO piso tres dormitorios, comedor, sala, cocina, baño, terrado, amueblado. Todo nuevo. Pérez Galdós, 73. (10)

VENDO piso libre Palma 125.000 ptas. facilidades de pago. Teléfono, 21270. (10)

FINCAS JAUME TRUYOL. Arabán, 22. Espléndido chalet en Ciudad Jardín, todo confort, vendiendo cambio con otra rústica o urbana. Pesetas 650.000. (22)

VENDO cuarto piso cuatro dormitorios, gran sala comedor, baño, cocina económica, agua, gas, electricidad Cerca Avenida. Razon: Calle Pérez Galdós, 75. (12)

FINCAS JAUME TRUYOL. Arabán, 22. Espléndido bonito chalet en Es. a. fal; nuevo, calefaccion, jardín, frutales, cochera, tres dormitorios, cisterna 525.000 pesetas. (22)

FINCAS M. DARDER (Colegiado). Administracion, compra-venta solares, villas chalets pisos traspasos Avda A Roselló 83, pral. Palma (18)

VENDO FINCAS urbanas rústicas - pisos chalets Agencia MAYRATA (Colegiado) Calle Jovellanos s. (12)

VENDO planta baja, vivienda y garage, libre. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

PLANTAS BAJAS y pisos vendiendo libes, nuevos, sólidos, soleados de primeros hasta terceros de 3 y 4 dormitorios, todas comodidades en primeros ensanches, desde 30 a 40.000 duros. Facilidades, Arbona, Misión, 60, 1e. (33)

VENDO piso 2e calle Fausto Morcell. Tres dormitorios, sala, cocina, comedor, baño, etc. Precio interesante con facilidades. Fincas RIERA JAUME. Sindicato 99. (22)

PISOS 4 dormitorios, sala y comedor, baño y aseo, facilidades, céntricos, vende Juliá, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (18)

PLANTA baja Molinar, libre, 180.000 ptas a 50 metros parada autobús. Vende Juliá, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (18)

INVERTIRIA en varias fincas hasta 2.000.000 de pesetas. Diaz, Colegiado, San Miguel, 124. (13)

VENDO cerca Instituto piso 2e con buenas facilidades de pago. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. (15)

SE VENDE por pisos y locales comerciales desde 260.000 ptas. espléndida finca en Ausias March, esquina Ramón Muntaner, dotada de ascensor y muchas comodidades. Informes misma finca. (27)

VENDO travesía Jaime III, piso muy grande, lujoso, a un precio modesto. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. (19)

SOLARES Y TERRENOS

VENDO solares en ensanches, con agua corriente y luz, desde doscientas cincuenta pta. metro SANS, San Felipe Neri, 38. (19)

SOLAR vendiendo en Cala Gamba, junto al mar unos 600 m<sup>2</sup>. hace esquina en Avenida y calle. PLANISSI (Colegiado). Lonjeta, 18. (21)

GRAN oportunidad. Vendo varios solares desde pesetas 35.000. No intermediarios. Razon esta Administracion. (13)

SOLAR de 2.125 m<sup>2</sup>. Portals Nous espléndida situacion, lindante carretera. Informes: San Miguel, 27. (13)

VENDO solar 8.000 m<sup>2</sup>. Teléfono, 14333. (10)

SOLAR 86 m<sup>2</sup>. con cochera 4 x 9 m. viniendo al fondo agua, electricidad, 85.000 pta. Fornaris, 99. (17)

SOLAR 16 x 19 m. cerca puente tien, vendiendo facilidades, JULIA, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (15)

VENTAS

NINGUN articulo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 del valor de la tasa. (10)

VENDO piso libre Palma 125.000 ptas. facilidades de pago. Teléfono, 21270. (10)

FINCAS JAUME TRUYOL. Arabán, 22. Espléndido chalet en Ciudad Jardín, todo confort, vendiendo cambio con otra rústica o urbana. Pesetas 650.000. (22)

VENDO cuarto piso cuatro dormitorios, gran sala comedor, baño, cocina económica, agua, gas, electricidad Cerca Avenida. Razon: Calle Pérez Galdós, 75. (12)

FINCAS JAUME TRUYOL. Arabán, 22. Espléndido bonito chalet en Es. a. fal; nuevo, calefaccion, jardín, frutales, cochera, tres dormitorios, cisterna 525.000 pesetas. (22)

VENDO planta baja, vivienda y garage, libre. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

PLANTAS BAJAS y pisos vendiendo libes, nuevos, sólidos, soleados de primeros hasta terceros de 3 y 4 dormitorios, todas comodidades en primeros ensanches, desde 30 a 40.000 duros. Facilidades, Arbona, Misión, 60, 1e. (33)

VENDO piso 2e calle Fausto Morcell. Tres dormitorios, sala, cocina, comedor, baño, etc. Precio interesante con facilidades. Fincas RIERA JAUME. Sindicato 99. (22)

PISOS 4 dormitorios, sala y comedor, baño y aseo, facilidades, céntricos, vende Juliá, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (18)

PLANTA baja Molinar, libre, 180.000 ptas a 50 metros parada autobús. Vende Juliá, Colegiado. San Felipe Neri, 30. (18)

INVERTIRIA en varias fincas hasta 2.000.000 de pesetas. Diaz, Colegiado, San Miguel, 124. (13)

VENDO cerca Instituto piso 2e con buenas facilidades de pago. Fincas RIERA JAUME. Sindicato, 99. (15)

Anuncios Económicos

MUEBLES para terraza, alfombras y esteras, máximas calidades; precios sin competencia y especiales para hoteles. Artesanías Borneo, Conquistador 36 y Solecad, 25. Palma. (23)

COMPRAS

COMPRO ropa usaria Puertas, muebles y trasto viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747 (12)

COMPRO colchones lana a kilos. Pedro II núm 66. Teléfono 23408, pasamos a domicilio. (15)

MAQUINARIA

SE VENDE grupo electrógeno, motor inglés 44 HP con repuestos completos de origen. Razon: T. 16585. (17)

MACHACADORAS Molinos de Martillos y Cilindros «EXCELSO» Grupos portátiles de machaqueo con tromel clasificador reductores de velocidad filtros prensa a GUZMAN. Eusebio Estada 85. Teléfono 15.629 (26)

MOTOCICLETAS

VENDO muy barata Montesa «Brio 81». Luis Martí, 41. (10)

ALQUILER motocicletas Garage Insular A Marqués Marqués 28. Telef 33871 (10)

VENDO moto «Huracán» 125 casi nueva, P. M. Luis Salvador, 271. (10)

VENDO Mobyletté 63 c.c. Informes: Kiosco Rambla (tardes). (10)

MOTO-VEHICULOS alquiler sin conductor. MOTOCYCLON y MOTO BAHIA. Telef. 15321-24186 (13)

VENDO ocasión Velo Mosquito tipo 50. Para informes: C/. Murillo nº 93, 1e iz. de 2 a 3:30 y de 8 a 10. (23)

VENDO Sanglas 500 c.c. moderna como nueva. Teléfono 25437. (13)

AUTOMOVILES

VENDO Seat 1400-C, nuevo Informes: Comercial Garage Segura. Avda Alejandro Roselló, 60. Palma. Telef. 17447-25637 (17)

SEATS nuevos y ocasión otros autos ganga verdad. Bolsa del Automóvil, Via Roma, 84. (14)

COMPRARIA permiso servicio público. Informes: Teléfono 16476. (10)

VENDO Seat 1400. Buen estado, modelo 1956. Informes: Tfn. 15170. (10)

PARTICULAR vende Opel Litter 10 c. v. toda prueba. Calle Músico Balaguer, 26 bajos. Verlo dos a tres. (18)

Se VENDE Batilla 3 marchas y Seat 600 a estrenar. Av. Conde Sallent, 67. (14)

VENDO Ford 8 HP, calle Fray Luis Jaume, 164. (10)

COMPRO automóvil precintado para extranjero. Dirigirse Francisco Galmés Pl. Ramón Llull, 23. Manacor. (13)

DE PARTICULAR a particular compraría Dauphine o Lloyd 600 pago contado. Informes taller reparaciones Ca'n Tomeu, Industria, 96. (18)

SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL: En venta Morris 4 puertas; DKW; Citroen B 14; Citroen 5 HP 4 plazas; Renault Sedán barato; Buick 7 plazas; camionetas Fiat y Citroen B 14; Rubia Berllet baratas; motos Guzzi, Isotta, Clua y muchas más. Trato directo. Facilidades de pago. Juan Alcover, 21 (15)

4-4 MUY NUEVO, matrícula P. M. Bolsa del Automóvil. Via Roma, 84. (11)

SEAT 1400 muy nuevo y muy barato urgente venta. Informes: Via Roma, 84. (13)

VENDO o cambio Rubia 9 plazas perfecto estado. Razon: Café Imperial. Héroes de Manacor. Teléfono. 25848. (16)

GRUAS SALA. Héroes de Manacor, 23-25. Teléfonos 12054 y 14953 (11)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupacion (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones a castigarlas con multa: hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLI-CACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. (16)

SE NECESITAN camareras American Bar. Bauló, 22. (10)

FALTAN oficiales especializadas en modisteria; trabajo a domicilio en Lina Modas. Velázquez, 12, entresuelo. (14)

SE NECESITAN dos muchachos para la tienda. Casa Bibiloni. Aragón, 26. (11)

MATRIMONIO valenciano sin hijos, busca pequeño huerto, en arriendo, a medias o como posadero, en posesión de títulos e informes, comb hortelano y jardinero. Informes: Capitán Cristóbal Real, 134 de 5 en adelante. (14)

SE NECESITA buena oficial para coger puntos de media. Ramón Muntaner, 106. Telef. 17353. (14)

SE NECESITA señorita para cajera de 16 a 18 años, calle San Miguel, 117. (14)

SE PRECISAN sastre cortador, oficiales y medio oficiales costureras. Informes: Oficina de Colocación. (13)

SIRVIENTAS: Las mejores casas en Informacion Comercial. San Jaime, 29, interior. Telef. 13123. (12)

IMPORTANTE INDUSTRIA precisa VENEDORES. Edad máxima 27 años, deseandose crearse magnifico porvenir en trabajo VENTA. Con carnet conduccion y buenas referencias. Personarse dia 9, 6 tarde en Capitán Cristóbal Real 48. (31)

MANICURA se ofrece a domicilio o peluquería. Teléfono 14946. (10)

HACE FALTA pintor brocha. Informacion Comercial. San Jaime, 19, interior. Tel. 13123. (12)

SE PRECISA personal administrativo, preferible con nociones de idiomas. Informes: Victoria, 24. (14)

MATRIMONIO con carnet de chófer de 1e en casa particular u hotel. Calle Sindicato, nº 133, principal. (17)

ORFECES señorita para ayudanta laboratorio análisis clínicos. Calle Sindicato, nº 133, principal. (13)

SE COLOCAN Sirvientas jornaleras y toda clase de trabajadores. Calle Sindicato, nº 133. Principal. (14)

GANE DINERO todas poblaciones hombres y mujeres propio domicilio. Nada le cuesta probarlo. Apartado 649. Valencia. (16)

CONDUCTOR Isocarro soltero con carnet se ofrece para agencias. Bauló, 24, 2e (12)

NECESITAMOS Pintor Tle Tumpane CO. Pablo Piferer, 32. (10)

SE ORECE ayudante contable. Bachillerato. Teléfono, 11781. Industrial Coromina. (10)

OFRECESE joven 22 años conserje Hotel tardes, noches, habla escribe Francés, Inglés, habla alemán. Sin pretensiones. Seis años conserje hotel. Doy informes. Escribir esta Administracion nº 586. (28)

JOVEN de 25 años, buen mecanógrafo, mucha práctica oficina, solicita empleo a partir de enero próximo. ALFONSO RODRIGUEZ MONJE. Dragaminas «EBRO». (20)

EMPLEADOS! Multiplicarán ingresos colaborando en ventas a plazos de interesantes artículos. Magníficos beneficios. Apartado, 896. Madrid. (16)

ARRIENDOS

SE ALQUILA piso amueblado por temporada C/ San Nicolás 25-3-1 (Travesía Comercial) para informes al 2º piso. (14)

OFREZCO piso amueblado 2.000 pesetas. Calle Manos, 24, 1e (10)

ALQUILO LOCAL apto negocio y vivienda con jardín, junto Fortí. Telef. 25372. (12)

HABITACIONES de toda clase. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime 19, interior. Telef. 13123. (12)

ARRIENDO casa en Génova amueblada parada autobús. Tel. 16045. (10)

NECESITO local pago 1.500 pta. mensuales. Francisco Galmés. Pl. Ramón Llull, 23. Manacor. (13)

ALQUILARIA piso, pagaría hasta 1.000 pesetas mensuales. Razon: Tel. 11400. (10)

ALQUILARIA piso chalet muy pequeño, amueblado, afueras ciudad. Razon: Teléfono 16585. (11)

BUSCO pisito céntrico con o sin muebles. Razon: Gonzalo Martín. Banco Exterior. C/. Anselmo Clavé, 7. (12)

DESEO en alquiler hotel o residencia. Razon en esta Administracion. (10)

SE ALQUILAN apartamentos lujo Paseo Generalísimo Franco, 44, 2e. (9)

ALQUILARIA habitaciones a matrimonios y caballeros. Calle Sindicato, nº 133, principal. (11)

ALQUILO garage local propio industria comercio. San Vicente Ferrer, 118. (10)

SE ALQUILA habitación con derecho a cocina. Manos, 101. (10)

PARTICULAR alquiler habitación todo estar solo dormir para hombre, precio económico. Jacinto Verdader, 34. (14)

LOCAL para 9 ó 10 coches, necesario por el Ensanche. PLANISSI (Colegiado). Lonjeta 18. (14)

DESPACHOS grandes y céntricos. Razon: San Bartolomé, 23. (10)

ALQUILO piso amueblado tres dormitorios. Apartamento en Terreno. Fincas RIERA JAUME. Sindicato 99. (13)

TRASPASOS

POR NO PODER atender, traspaso local muy céntrico, apto cualquier negocio. Telef. 23938. (13)

BAR PEQUEÑO, traspaso por retirarme del negocio completo funcionamiento, precio módico. Telefonar al nº 14791, de 2 a 4. (19)

TIENDA comestibles traspaso con espaciosos vivienda. Solo por 38.000. Informes: Estrella, 16. (12)

SE TRASPASA tienda en la calle más comercial de Palma, alquiler mínimo. Interesados dirigirse: Apartado 78. Palma. (12)

TRASPASO local, tienda almacén, punto céntrico. Informes: Conde Ampurias, 24. Telef. 15999 (13)

TRASPASO bar restaurante situado en zona turística. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES vendiendo, suntuosísimos, concurridos, surtidos y equipados a precios ventajosos y alquileres bajos. ARBONA Misión, 60, 1e (18)

SE TRASPASA Bar bodega con vivienda y cochera por no poder atender por enfermedad. Informes: Capitán Vila, 42, de 5 a 7. (22)

ENSEÑANZAS

TECNICA COMERCIAL Enseñanza Primaria completada con cultura comercial sólida y eficaz ACADEMIA ANTENA calle San Felipe Neri 44. (18)

ALEMAN nativo diplomado clases particulares. Teléfono, 22568 entre 1 y 2. (11)

APRENDA guitarra en 20 lecciones. Ritmos modernos, flamenco, concierto. Teléfono, 17534. (11)

INGLES. Clases. Profesora nativa. Precios económicos. A domicilio o en Son Armadans. Telef. 17450. (14)

DELINEANTES: Preparación completa, clases particulares y colectivas. Teléfono 24958. (10)

BAILE MODERNO, clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes, Calle Juan Bauzá 86, 1e (18)

IDIOMAS Francés, Inglés, Alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos), clases especiales, lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3e; Teléfono 23394. (22)

GANE 6.000 ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía. MATER Apartado 7085. BARCELONA. (10)

HIPOTECAS

DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones. Informes: Margarita Caimari, 35, 1e, 4e de 12 a 2. (16)

INTERESA capitalista apto para explotar industria hotelera bien situada. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (15)

HABITACIONES

CEDO habitación matrimonio con o sin cocina, baño. Honderos, 149, 1e, 2e (12)

ALQUILO habitación con cocina independiente. Teniente Ferrá Fiol, 32. (10)

VARIOSO

ENCERADO de muebles de todas clases y barnices. Teléfono 21034. (10)

NAVIDAD. Para felicitaciones COMERCIAL BOSCH Plaza Mercaderías 7. Teléfono 25743 (10)

BLANQUEOS Escandell Bar Alaireira Telef 16259 Cerda 16. (10)

POSTALES buen surtido. Precios especiales para vendedores COMERCIAL BOSCH Plaza Mercaderías 7. Telef 25743 (14)

SEÑORA: Chaqueta y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori s. (16)

BLANQUEOS PALMA con cepillo y pintores. C/. Polvorera, 21. 1e Telef 25954-24408 (14)

¿QUIERE SER ARTISTA? Acuda a GUIRA Plaza Mayor, 45, 2e (10)

URINARIAS, Piel Enfermedades crónicas Hermanos Alomar Rubi, y Avenida A. Roselló 117 (13)

PASAPORTES todo el mundo. Rápida tramitación en Gestoría Cladera Carrió (Rivero). Pza Merced 18. Palma. (15)

BLANQUEADORES con cepillo también pintores. Mateo Enrique Lladó 28. Teléfonos 15747-12895 (13)

INCUBACIONES a comisión, venta polluelos varias edades. AVICOLA SALAS. Bailester, 15. Telef. 14444. (12)

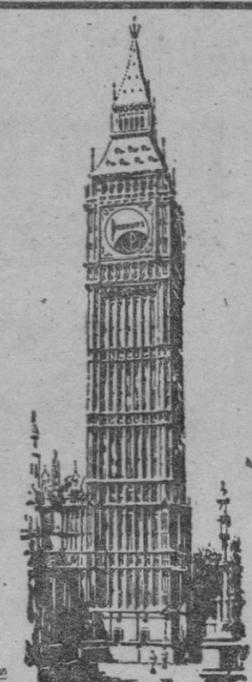
LA LAVADORA MILADY, acoplada a cualquier lavadero, solucionará por solo 1.200 ptas. el problema de su hogar. Adquiérala en FIRSA, San Miguel, 194. (22)

BILLETES FERROCARRILES FRANCESES, con 50% descuento. VIAIES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. (14)

**TEATRO SINDICAL**  
EDUCACION Y DESCANSO  
C/. Matias Montero, s/n. — Telef. 23706  
Hoy, domingo, día 4 A las 7 de la tarde  
La Agrupación Artística «ATALAYA» de E. y D., pondrá en escena la comedia en 3 actos, original de Jaime Villanova y Torreblanca  
**JO SERE EL SEU GENDRE**  
y GRAN FIN DE FIESTA

(UN REGALO MARAVILLOSO)  
Si es maravilloso poseer un localizador KONIGER con Dual.

**PRECISAMOS**  
representante intraducido en tiendas y talleres para venta repuestos motores Diesel. Escribir con referencias al nº 2220 de ALAS, Independencia 26.— Zaragoza.



**PÉRROTT'S**  
el acabado inglés que sólo trata lana pura de la mejor clase

PÉRROTT'S garantiza:  
The Genuine London Process  
• Pura lana  
• Inencogibilidad  
• Indeformabilidad  
• Elegancia.

Escoja el paño, escoja el sastre... pero exija PÉRROTT'S

La garantía PÉRROTT'S va grabada en el orillo, si no NO ES PÉRROTT'S

Licenciados para España:  
BARTEX, S. A. - COLOMER, S. A. (KOLMER)  
M. COROMINAS, S. A. - JORGE DOMINGO, S. A.  
ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.  
SUCESORES DE LLONCH Y SALA, S. A.  
JAIME RICART - SALLARES DEU, S. A.  
TAMBURINI, HIJOS

PÉRROTT'S es el auténtico acabado inglés para la mejor pañería española  
CONCESIONARIO EXCLUSIVO TINTES Y APRESTOS ENRIQUE CASANOVAS ARGELAGUET, S. A.

Para su RENAULT 4/4, camisas y pistones las mejores marcas a inmejorables precios



# LA MUJER EN Baleares



## BREVE

### Consejos para el ama de casa

#### PONCHE

Leche, 1 vaso; coñac o ron, 1 copa; huevo, 1; Nescafé, 1 cucharada; azúcar, 50 gramos.

Se bate la yema con el azúcar hasta ponerla espumosa y se añade el Nescafé. Se pone a hervir la leche con una cáscara de limón, y cuando hierve se cuela poco a poco sobre la yema, sin dejar de batir; se adiciona el ron y la clara batida a punto de nieve. Se mezcla bien y se sirve caliente.

#### QUIDA TU ASPECTO

Cuida rigurosamente el aspecto personal; es obligación del ser humano, que ha de convivir con los demás en sociedad.

#### DEBES SABER QUE

Las maletas de cuero deben rotarse de vez en cuando con un paño humedecido en aceite común para impedir que el cuero se resquebraje.

#### QUIDA A TU HIJO

CADA MADRE DEBE LLEVAR EN UN LIBRO ANOTADAS TODAS LAS ENFERMEDADES SUFRIDAS POR SUS HIJOS, ESPECIFICANDO FECHAS Y MEDICINAS SUMINISTRADAS.

#### QUIDA TUS MUEBLES

Para dar nuevo lustre a los muebles encerados, mezclar un poco de aceite corriente con aceite de trementina. Aplicar esta solución con un trapo de franela; frotar energicamente con un trapo empapado y luego con una gamuza.

## LA BELLEZA

# LA FAJA

Cuando no se está acostumbrada a llevarse de jovencita, y se compra la primera faja, siempre es a causa de un aumento de peso. Entonces, en vez de procurar adelgazar, que sería lo lógico, se enamoran de la esbelta figura de la muchacha que anuncia una marca de fajas en una revista ilustrada. Esta chica lleva una faja como pintada en su cuerpo, no le salen neumáticos ni por arriba ni por abajo. En realidad, se ve a la legua que aquella faja solo la lleva para que la retraten, porque no la necesita para nada. En la tienda, la vendedora le encuentra una un poco cara pero excelente para su caso, y la convence que si hubiera llevado faja desde niña ahora ya no la necesitaría. Sale de la tienda un poco envarada pero muy satisfecha, pues la falda que ahora le está grande, cuando entró le estaba pequeña. Ya no se le dibuja tanto la forma del cuerpo y al sentarse no ha de estar pendiente de meter la barriga, pues la faja se encarga de mantenerla lisa y sujeta. Siente las piernas poco ágiles y el estómago como si estuviera siempre haciendo de la digestión, pero piensa que se llegará a acostumbrar y no notará molestias, como efectivamente no tarda en suceder. Todos los trajes le están un poco grandes, cosa que le entusiasma. Pero una amiga se lo estropea todo haciéndole notar que tiene menos barriga pero más cintura, y, ¡esto sí que no! Vuelve a la tienda a protestar, y sale con otra faja, de estas altas, mucho más caras que se meten bajo el sostén. La cintura vuelve a ser estrecha, pero se

siente como dentro de la piel de una salsicha. Espera que se acostumbrará como con la corta.

Esta vez no se acostumbra. Lo que hace es que alterna la alta con la baja, según los trajes que lleva, y también alterna en no llevar, cuando se pone un traje bastante flojo y muy cómodo. Al fin se acostumbra a caminar menos, a sentarse siempre manteniéndose tiesa, y a pasarse la faja por la mañana y no quitársela hasta la noche. Como camina poco, ha suprimido los zapatos cómodos, y así lleva siempre faja y tacones, sale mucho en coche, y su diversión máxima es el «cenar fuera».

Antes, en casa hacía siempre cenas ligeras, ahora, el cenar a menudo fuera de casa, la ha acostumbrado a tener apetito a esta hora, por lo tanto, se cena fuerte en casa y fuera de ella.

Al año de la compra de la primera faja ya ha aumentado unos kilos más, que sumados a los que la inclinaron a comprarla, hacen muchos kilos. Cuando se quita la faja, encuentra que la carne que está siempre bajo de ella se ha vuelto fofa, mustia y llena de relievos más duros. En los muslos y piernas se le han dibujado las venas de una manera alarmante.

Una amiga le habla de un Instituto de belleza, donde ofrecen remedio para esto. Acude y consulta. Le recomiendan de momento, algo de régimen, unos baños adelgazantes, masaje. Y para más adelante, gimnasia. Y que camine, que se mueva, que se oxigene, que se canse, que vaya calzada cómoda.

—¿Bueno, y para corregir esta carne fofa y estos bultos, qué hay que hacer?

—Lo primero, ir poniéndose la faja lo menos posible, hacer toda clase de ejercicio sin ella, y la que lleve, que solamente sujete, que no la oprima en absoluto.

—¿De manera que es la faja la que me ha estropeado?

—Naturalmente. La faja no sirve para disimular la gordura pues sólo debe sujetar.

En realidad, las que pueden permitirle el llevar una faja que

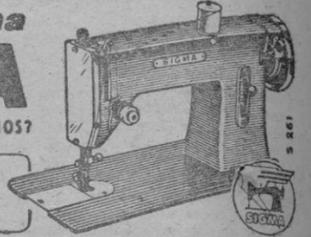
publiforx ©©©©



cuando nace el niño...

...necesita mucho ajuar. Cuesta dinero. Hágaselo usted misma adquiriendo una SIGMA.

podrondo tener una SIGMA ¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?



Infórmese hoy mismo en:

CASA SASTRE

PALMA INCA LA PUEBLA

Declarado «OBRA DE UTILIDAD» «DICCIONARIO ORTOGRAFICO, ANGULO»

UTILIZANDOLO, SU ORTOGRAFIA SERA PERFECTA. El más moderno y práctico para la enseñanza y rápida consulta de toda duda ortográfica. Precio: 60 ptas. En librería o solicitándose contra reembolso a «EXCLUSIVAS, C. de E.», Bravo Murillo, 29. Madrid.

Bar - Restaurante

# CA'N PAU

DANIEL CON SU GUITARRA

NUEVA DIRECCION

22 Teniente Mulet

TERRENO

(Plaza Gomila)

Tel. 21066



BME SALVA TORRES

(PINTURA Y DECORACION)

PAPELES PINTADOS

Despacho: Plaza Santa Catalina Tomás, 49. Teléfono 14253.

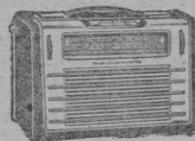
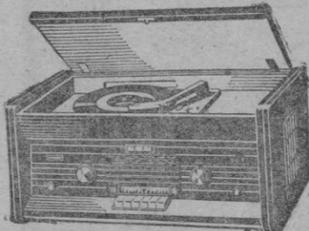
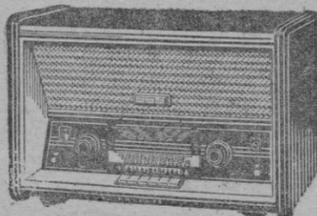
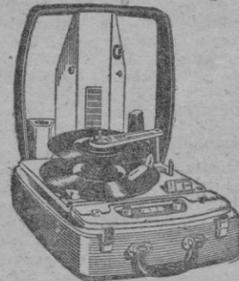
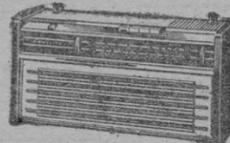
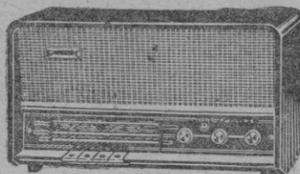
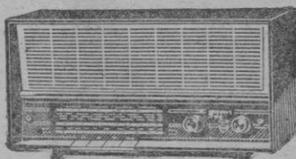
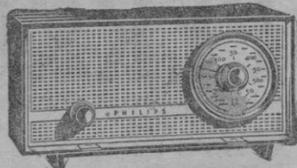
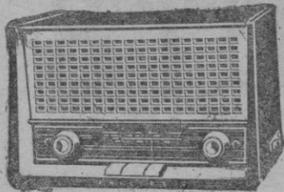
Lea «BALEARES»

EL MEJOR REGALO PARA EL DIA DE LA MADRE UN ARTICULO DE

Lencería Balear PRIMERAS CALIDADES

LLEGA EL DIA DE LA MADRE.

ACIERTE SU REGALO GRAN REVISTA MUSICAL PHILIPS 1961

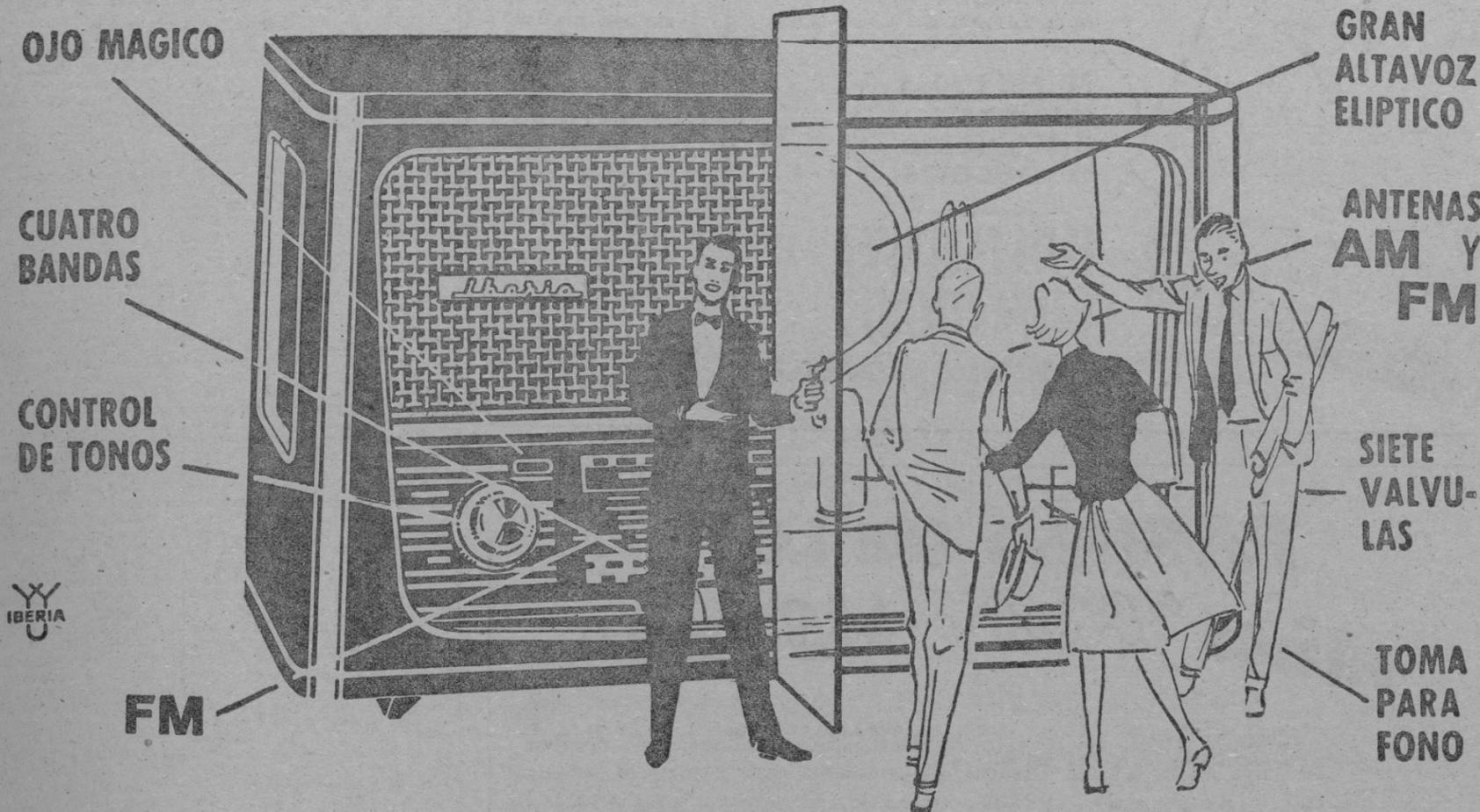


Para cada DESEO. Para cada OCASION  
Para cada MOMENTO Para cada LUGAR  
**SIEMPRE HAY UN PHILIPS!!**  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO. INMEJORABLES CONDICIONES DE VENTA

Casa José Buades

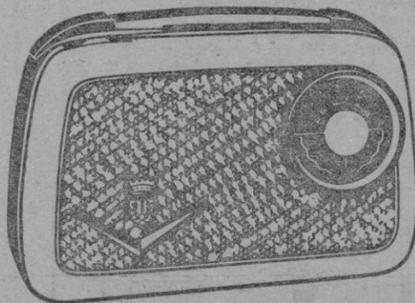
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono 1-7-7-0-7

# Vea nuestra AVANZADA TECNICA



Frecuencia modulada. Transistores. Altavoces elípticos especiales. Circuitos electrónicos fruto de las más modernas técnicas mundiales. Sugestiva y rica presentación. He aquí varios de los novísimos receptores **IBERIA 1961** que contiene todo eso... ¡Y mucho más!

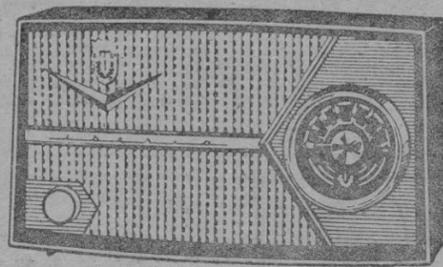
En cualquier parte, en cualquier momento, brindan a usted la música en toda su pureza.



**TG - 270**

Portátil - Siete transistores y 2 Germanios - Gran alcance y potencia - Pilas comunes - Antena incorporada. ¡TODO EL MUNDO EN SUS MANOS!

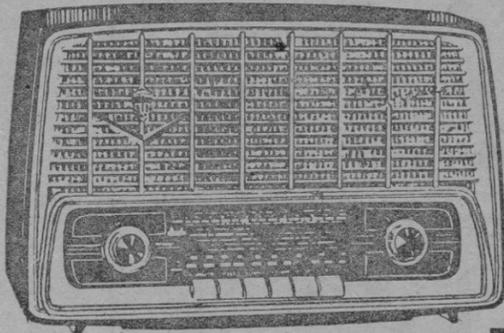
P. V. P. 2.994'85 Ptas.



**B - 150**

Cinco válvulas múltiples - Altavoz especial - Mando desmultiplicador - Gran alcance - Colores surtidos.

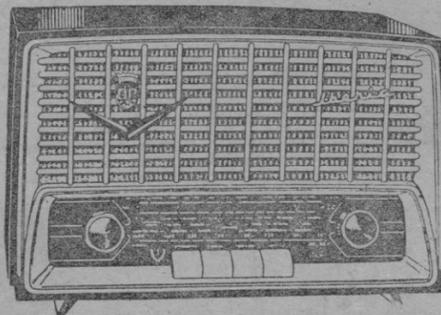
P. V. P. 1.597'55 Ptas.



**B - 250**

Seis válvulas múltiples - Cuatro bandas - FM - Antenas interiores para FM y AM - Toma para fono.

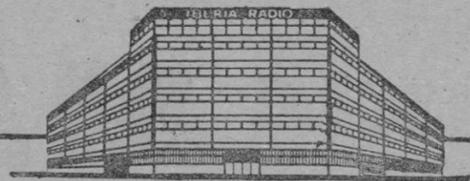
P. V. P. 2.794'60 Ptas.



**K - 221**

Cinco válvulas modernas - Antena incorporada - Altavoz elíptico - Conmutación por teclado.

P. V. P. 2.273'95 Ptas.



DISTRIBUIDORES OFICIALES IBERIA:  
Mallorca:

**ESCANELLAS**

Radio Televisión - Sindicato, 188 - Arco de la Merced, 17 - 19  
Mahón:

**CASA DOLFO - MIGUEL SEGUI - Doctor Orfila, 32**

dep. pub. propio



DOLORES NERVIOSOS  
REUMATICOS  
Y DE MUELAS  
GRIPE  
RESFRIADOS  
MOLESTIAS DE LA MUJER

NUEVO tubo  
familiar  
20 tabletas  
15 pesetas

CALMANTE  
VITAMINADO

LABORATORIOS PEREZ GIMENEZ

VITAMINA B,

PARA BRASEROS

EL MEJOR COMBUSTIBLE

Teléfono 16512

SERVICIO DOMICILIO  
ENVASES 20 KILOS

«DIABETICOS»

Vuestra salud depende de saberos cuidar y prevenir. El libro «GUIA DEL DIABETICO» del Dr. Campos de España, os enseñará cuanto os es necesario saber con toda amplitud y claridad, facilitando vuestros regímenes y análisis. Precio 80 pesetas. Tercera edición. Pídale en su librería o contra reembolso a «EXCLUSIVAS, C. de E». Bravo Murillo, 29.—Madrid.

# Las elecciones de hoy, en Lluchmayor

## Los campos esperan las lluvias beneficiosas

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA). — Ya se conoce el nombre de los candidatos por el Tercio de representación Sindical que en la crónica de ayer sábado insertamos. Todos ellos son muy conocidos en nuestra ciudad, gozan de prestigio y de reconocida solvencia para el desempeño del cargo que dos de ellos van a ocupar en el Ayuntamiento, representando a los Sindicatos. Todos jóvenes y con deseos de trabajar para el mejoramiento del nivel de nuestra ciudad, de su progreso material y moral en sus múltiples aspectos y facetas que estos conceptos encierran. La elección de hoy designará sólo a dos, que unidos a los dos elegidos el pasado domingo forman un grupo de concejales jóvenes, con aspiraciones y ganas de trabajo, de lo que tan necesitada está nuestra Corporación para iniciar la etapa dura y difícil que se le presenta, cual es resolver y solucionar una serie de problemas vitales y de urgente realidad que están en los proyectos de nuestra Alcaldía y que precisan de un extraordinario empujón para llevarlos al campo de la efectividad.

**FALTA DE LLUVIAS**  
La escasez de lluvias en nuestro término municipal empieza a notarse y a surtir sus efectos, pues está dificultando la siembra, especialmente de legumbres, por falta de suficiente sazón de los terrenos. Las débiles lluvias caídas no han sido suficientes y nuestra marina necesitada de humedad, siente los efectos que se traduce en escasez de pastos y en consecuencia en pérdida de muchos miles de kilogramos de carne. Lo lógico y natural es que dada la época avanzada en que nos encontramos, lleguen las beneficiosas lluvias y salven la situación.

**REQUISICION MILITAR**  
El próximo día quince del mes en curso, finaliza el plazo para la presentación de declaraciones a

efectos del Censo para la Requisición Militar, viniendo obligados a presentarlas en el Ayuntamiento a todos los poseedores de vehículos a motor, carros, ganado y bicicletas.

**REVISTA MILITAR**  
Se recuerda a todos los reservistas militares la obligación que tienen de pasar la revista trimestral anual, cuyo plazo finaliza el último día del presente mes.

**NACIMIENTOS**  
Durante la primera quincena del mes de noviembre se han producido en nuestro término municipal los nacimientos siguientes:

Margarita García Noguera, hija de Joaquín y de Colón.  
Pedro Puigserver Cánaves, hijo de Luis y de Francisca.  
Bartolomé Amengual Guasch, hijo de Antonio y de Antonia.

Bartolomé Roig Lliteras, hijo de Juan y de Inés.

**DEFUNCIONES**  
Las defunciones durante la primera quincena de noviembre suman seis.

Doña Antonia Ana Fullana Salvá de 91 años. Don Julián Riera Salvá de 81; doña Isabel María Zanguera Tomás de 92; don Antoni Oliver Monserrat de 48 y don Damián Clar Cardell de 57 años.

A todos los familiares expresamos nuestro más sentido pésame.

**BODA**  
En la iglesia parroquial se unieron por el lazo matrimonial don Julián Suñer Verd con la señorita Antonia Cardell Salá. Bendijo la unión el reverendo don Bernardo Trobat. Firmaron como testigos don Matías Mut Noguera y don Vicente Bonet Coll. Muchas felicidades y prosperidades.

**CINE JUVENIL**  
La Delegación local del Frente de Juventudes anuncia en sesión matinal, a las diez y media, de hoy domingo la gran película de aventuras «Llamura Roja» por Gregory Peck. De complemento Dibujos y No-Do.

# Cuatro candidatos para la elección de un sólo concejal por el Tercio Sindical

**SOLLER** (De nuestro corresponsal, JOE). — Hoy domingo, día 4, en la Casa Consistorial de Sóller, ante la Junta Local del Censo, tendrá lugar la votación para la designación del concejal del Ayuntamiento cuyo nombramiento corresponde al tercio sindical.

Han sido proclamados cuatro candidatos, todos ellos obreros. Tal vez teniendo en cuenta que el concejal que habrá de ser sustituido, don Pedro Magtner Bernat, es asimismo obrero, del ramo de la madera. El cual está desempeñando con acierto el cargo de Primer Teniente de Alcalde.

De los cuatro candidatos proclamados hay uno que es oficial carpintero, don Jaime Joy Timoner. Otro, don Bartolomé Estades Canals, es agricultor. Los dos restantes, don Gabriel Arbós Mir y don Damián Noguera Trias, son oficiales albañiles.

El pasado miércoles día 30, al anochecer, se efectuó en el local de la Delegación Sindical la elección de los diez compromisarios que representarán en las elecciones de hoy día cuatro a todas las actividades sindicales de Sóller.

El Sindicato Textil ha designado tres compromisarios. Otros tres representan a las actividades diversas (Construcción, Madera, Metalúrgicos, Hostelería, etc.). La

Hermandad de Labradores está representada por dos compromisarios. Y el Pósito de Pescadores por otros dos. De esta forma son diez los compromisarios, según se ha dicho antes.

Ha causado buena impresión el resultado de las elecciones por el tercio familiar, que tuvieron lugar el pasado domingo. Don Juan Bauzá Pizá, que fue el que obtuvo mayor número de votos (501) reúne excelentes condiciones para el desempeño de cargos públicos.

Para la segunda concejalía hubo fuerte lucha entre las candidaturas don Juan Estades. Ensenet, empleado administrativo del ramo textil, y don Matías Oliver Rullán, del comercio. Por sólo 25 votos de ventaja triunfó la candidatura del señor Estades, que fue ya concejal hace algunos años en un anterior consistorio. La opinión general es que la designación del señor Estades es acertada, por su capacidad y experiencia en plena juventud.

A los nuevos concejales señores Bauzá Pizá y Estades Ensenet nuestra sincera felicitación.

Luego que haya sido designado en la elección del día 4 el concejal por el tercio sindical, sólo quedará para cubrir las vacantes del consistorio la elección del concejal a designar por las entidades económicas y culturales, que hasta ahora ha sido don Miguel Colom Rullán de Miguel.

# PAGINA DE LOS NIÑOS "MAY-LISTOS"

¿HAS PROBADO YA EL CHICLE MAY? ¿VERDAD QUE ES MUY BUENO? BIEN, PUES AHORA TIENES AUN MÁS MOTIVOS PARA SEGUIR SABOREÁNDOLO. MIRA QUE SENCILLO ES TOMAR PARTE EN ESTE CONCURSO DE LOS NIÑOS "MAY LISTOS". GANARÁS SIEMPRE UN PREMIO Y ADEMÁS DESARROLLARÁS TUS DOTES DE OBSERVACION. FIJATE BIEN EN LOS TRES DIBUJOS DE ABAJO Y DIBUJA, COMPLETÁNDOLOS, LO QUE LE FALTA AL DE ARRIBA PARA SER IGUAL.

ESCRIBE TUS SEÑAS EN EL CUPÓN, RECORTA ESTE ANUNCIO POR LA LINEA DE PUNTOS QUE SEÑALA LA TIJERA Y ENVIA LA PARTE DE ARRIBA, EN UNIÓN DE CINCO ENVOLTORIOS DE CHICLE MAY, A NUESTRA DIRECCIÓN: "MAY ESPAÑOLA" ASTILLERO - SANTANDER (CONCURSO NIÑOS).

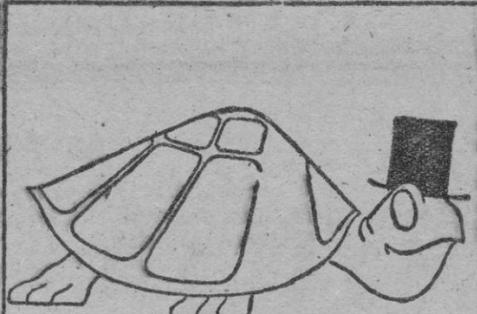
A LOS POCOS DÍAS, RECIBIRÁS EN TU CASA UN NÚMERO PARA EL SORTEO DE UN MECCANO GIGANTE (SI ES NIÑO) O UN TONDISCOS MAGNÍFICO, CON UNA SELECCIÓN DE 40 CANCIONES Y CUENTOS INFANTILES (SI ES NIÑA).

EL SORTEO SE CELEBRARÁ ANTE NOTARIO, EN LA EMISORA RADIO SANTANDER, EN FECHA QUE ANUNCIAREMOS. EN LA SEGUNDA QUINCENA DE FEBRERO.

UNA VEZ CELEBRADO EL SORTEO, MAY ESPAÑOLA ENVIARÁ UN OBSEQUIO A TODOS LOS NIÑOS CONCURSANTES. ASÍ QUE SIEMPRE GANARÁS UN PREMIO PARTICIPANDO EN ESTE CONCURSO.



DIBUJA LO QUE ME FALTA Y ENVÍAME



DIBUJA LO QUE ME FALTA Y ENVÍAME



DIBUJA LO QUE ME FALTA Y ENVÍAME

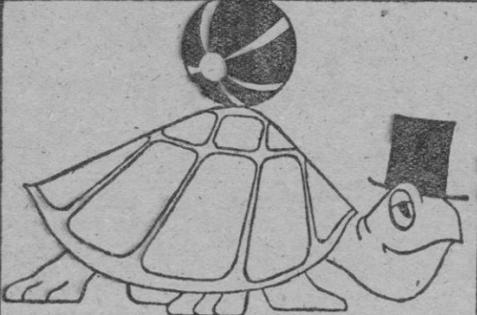
**CUPÓN**

ME LLAMO..... TENGO..... AÑOS

VIVO EN..... CALLE..... Nº.....



YO ESTOY COMPLETO.



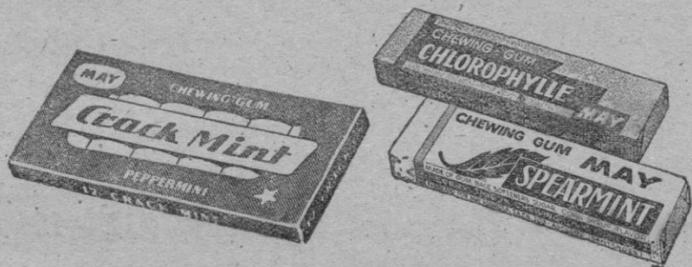
YO ESTOY COMPLETO.



YO ESTOY COMPLETO.

# CHICLE MAY

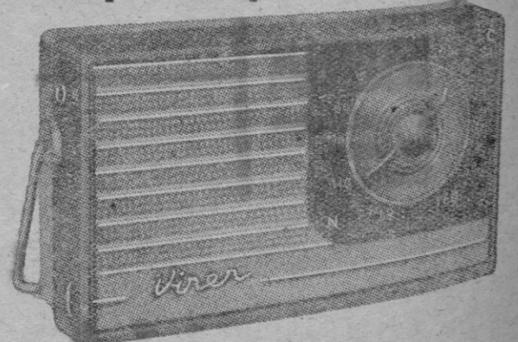
EL FAVORITO DE TODOS LOS NIÑOS DEL MUNDO  
¡TAMBIÉN SERÁ TU CHICLE FAVORITO!



FABRICADO POR MAY ESPAÑOLA, S.A. ASTILLERO - SANTANDER.



NO TIRE EL DINERO, EX-JA 2 ONDAS  
compre más por menos



«VIRER RADIO» le ofrece el portátil  
onda normal y corta, antena incluida 2.558'75 pts.  
PIDALO EN LAS CASAS DEL RAMO

# D. Bartolomé Esteva y D. Bartolomé Sureda, nuevos ediles del tercio familiar

**CAPDEPERA** (De nuestro corresponsal JATO).— Resultaron elegidos para ocupar las vacantes en el Consejo Municipal por el tercio de cabezas de familia don Bartolomé Esteva y don Bartolomé Sureda.

Personas de reconocida valía profesional en la villa y que por tanto huelga su presentación. Creemos se puede tener la máxima confianza en la labor que puedan desarrollar ambos cicetes, conocida su intachable honradez y trato familiar. El señor Esteva, a través de su cotidiano trabajar en su fábrica de tejidos y el señor Sureda, propietario, mostraron serenos a nuestro interrogatorio si bien impera en cada uno de ellos el espíritu laborioso al servicio del bien común de la población.

**DIA DEL EMIGRANTE**  
Montados por los organismos rectores del Apostolado Seglar desarrolláronse diversos actos de carácter benéfico el pasado día 27 con motivo del "Día del Emigrante" los cuales tuvieron la complacencia del respetable que atendió todas las exhortaciones de carácter biográfico en favor de los que por un motivo u otro emigran del país a tierras extranjeras, cuya suma asciende hoy a ochenta mil personas.

**ALBUM FAMILIAR**  
Peticiones de mano: Por don Juan Garau, industrial almazara.

De una mala fotografía hacemos un buen retrato.  
**FOTOGRAFIA Rullán**  
FRONT LADY PAVILION - PALMA -

## CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTA PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma

ro y doña Francisca Flaquer y para su hijo Juan ha sido pedida a don Juan Servera y doña María Riera la mano de su encantadora hija Margarita.

Por doña Encarnación Alonso Piedra y don Antonio Hernández Alonso y para su hijo y hermano respectivamente Rafael, del Penamérito Cuerpo de la Guardia Civil fue pedida a don Juan Garau y señora la mano de su gentil hija Francisca. Ambas bodas quedaron fijadas para finales de enero.

Boda: El pasado día 24 en la parroquia Iglesia de San José Obrero de Palma unieron sus vidas con el lazo matrimonial nuestro paisano y particular amigo don Bartolomé Servera Díaz con la gentil señorita María Cabanelas Arbós.

La novia lucía un precioso modelo nupcial entró en el templo a los acordes de una composición melódica de Mendelsson.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el reverendo don Juan Dalmáu, Cura Párroco de Capdepera, firmando como testigos entre otros don Vicente Vicedo, don Francisco Tous, don Antonio Artigues y don Juan Cabanelas. Durante la ceremonia religiosa fueron interpretadas diferentes composiciones con motetes adecuados.

El templo aparecía ricamente adornado con profusión de flores y luces. Finalizados los actos y ceremoniales los numerosos invitados fueron acasajados en un restaurante. La novel pareja a la que deseamos toda suerte de felicidad salieron en viaje de bodas para la península.

De viaje: En viaje de negocios salió para la península don Francisco Terrasa Llinás, propietario de "Industrias Rolih".

Necrológica: Confortada con los santos sacramentos falleció el pasado jueves doña María Sirer Vda. de Espinosa que contaba 81 años de edad.

Reciban sus apenados familiares en particular su hijo mateo el festimiento de nuestra condolencia.

### CARTELERIA

Teatro Principal presenta a Pedro Infante en "Con la vida del otro" y "Otros tiempos"

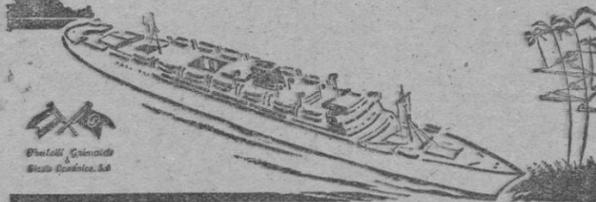


## Desde BARCELONA a LA GUAYRA - CARTAGENA (Colombia) - SAN JUAN DE PUERTO RICO

**SALIDAS: 8 Enero y 16 Febrero con**

**El Coloso del Caribe la T/N VENEZUELA de 30.000 Tons.**

**SALIDAS: 27 Enero con la magnifica T/N ASCANIA de 22.000 Tons.**



**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WEYLER, 19-1.º - Tel. 21620

**ACADEMIA ALEMANA**  
INGLES - FRANCÉS - ALEMÁN - SUECO  
PRECIOS ECONOMICOS  
Plaza Mayor, 45

# D. Antonio Alzamora Liabrés y D. Gabriel Carrió Dalmáu, nuevos concejales del Ayuntamiento de Artá

## Hoy, Elecciones por el Tercio Sindical

**ARTÁ** (De nuestro corresponsal).— En la renovación de concejales por el Tercio de Cabezas de Familia, para cuya elección se celebraron el pasado domingo, comicios municipales en toda España, resultaron elegidos nuevos ediles de nuestro Ayuntamiento, de entre seis candidatos presentados, don Antonio Alzamora Liabrés y don Gabriel Carrió Dalmáu, a quienes desde nuestra crónica local en "BALEARES" felicitamos cordialmente.

**HOY, ELECCIONES POR EL TERCIO SINDICAL**  
En la segunda fase de las Elecciones municipales, por el Tercio de representación sindical, a celebrar hoy domingo, se presentan cuatro candidatos desde los cuales pasarán a engrasar nuestro consistorio.

Los candidatos son los siguientes: don Gabriel Esteva Alcina, don Pedro Flaquer Llinás, don Antonio Carrió Quetglas y don Jaime Vives Nebot.

**NOVENA A LA INMACULADA**  
Como en todos los años se celebra estos días en la iglesia parroquial una fervorosa novena en honor a la Inmaculada Concepción, que culminará en unas solemnes Cuarenta Horas, a cuyos actos es innegable que nuestro pueblo, eminentemente mariano se unirá piadosamente.

**NATALICIOS**  
El hogar de los esposos don Miguel Pastor Vaquer, Contable de "La Industrial Balear", y doña María Tous Servera se ha visto aumentado con el segundo de sus hijos, una preciosa niña de nombre Antonia.

Nuestra enhorabuena.  
Con el nacimiento del segundo de sus hijos, un robusto niño de nombre Bernardo, se ha visto inmensamente alegrado el hogar de nuestros paisanos don Juan Galmés Carrió, Industrial carpintero con residencia en Manacor, y esposa Dña. Ana Solivellas spinosa. Nuestro parabién.

# D. Bartolomé Vanrell y D. José Meliá, proclamados concejales

**PORRERAS** (De nuestro corresponsal Mon).— En las pasadas elecciones del Tercio Familiar, fueron elegidos nuevos concejales:

D. Bartolomé Vanrell Juan, D. José Meliá Picorelli.

Nuestra más cordial enhorabuena y les deseamos muchos aciertos en sus nuevos cargos.

A continuación damos a conocer los candidatos que han sido proclamados, para elegir los dos concejales, correspondientes al Tercio de Representación Sindical y que han de ser elegidos por los compromisarios representativos de las distintas entidades sindicales en el día de hoy.

D. Pedro Fiol Morlá, Empresa Agrícola.

D. Juan Fiol Ballester, Empresa Agrícola.

D. Bartolomé Más Veny, Empresa Madera.

D. Bartolomé Meliá Juan, Obreiro Agrícola.

D. Pablo Nicolau Mariano, Empresa Cafés.  
D. Sebastián Nicolau Mora, Empresa Metal.

**REGISTRO PARROQUIAL**  
Durante el pasado mes de noviembre recibieron el Santo Bautismo tres niñas y cuatro niños.

Se unieron en Santo matrimonio nueve parejas.  
Pasaron a mejor vida: un hombre de 88 años y dos mujeres de 84 y 90 años respectivamente.

Un mes que bien puede clasificarse de bueno para la población porrerense.

**ALUMBRADO ELECTRICO DE MONTESION**

El total de gastos asciende a 181.406'40 ptas.

Se ha recaudado por diferentes conceptos 155.818'00 ptas.

Las 25.588'40 ptas., que faltan para cubrir todos los gastos es de esperar se recaudarán en breve tiempo, dado el gran amor y cariño que sienten los porrerenes, por la Santísima Virgen de Montesión.



# Convención INVICTA

## 50 ANIVERSARIO

# Casa CABOT

**PARA CADA UNO... SU RADIO**

**Invicta PARA TODOS!**

MOD. 5215 Plus 6.375

Solicite una demostración en:

**CASA CABOT**

... Y QUEDARÁ COMPLACIDO

**tv Invicta Radio**

EL T.V. QUE CONVERTIRA SU HOGAR EN LA MAS ACOGEDORA E INTIMA SALA DE ESPECTACULOS

Modelos en 17" y 21"

**CASA CABOT**  
Plaza de la Reina, 9 - Palma

**ECONOMIA TRIPLE**

con la super lavadora

**Invicta**

**AHORRA TIEMPO**  
En menos tiempo lava mucha más ropa.

**AHORRA DINERO**  
Su económico coste lo amortizará en breve plazo.

**AHORRA TRABAJO**  
La ropa queda más limpia sin ningún esfuerzo.

**SUPER-LAVADORA PARA TODA LA VIDA**

**Invicta**

Solicite una demostración en:

**CASA CABOT**

... Y QUEDARÁ COMPLACIDO

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## NORTEAMERICA, EN EL AÑO DE KENNEDY

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA  
IV (Continuación)

UN MOZO SE ALISTA EN LA «NAVI»: JACK KENNEDY.

Por lo pronto, el «aislacionismo» paterno del clan Kennedy había sido derrotado: la guerra era universal y el banquero «rooseveltiano» —pero había sido especulador en el «crack» de 1929 y negociante de licores más tarde— vio el éxodo militar de sus hijos. La nueva generación tomaba sus propias decisiones.

Desde unos meses antes del bombardeo de Pearl Harbour, John Kennedy había considerado el curso de los acontecimientos irremediable alistándose, por tanto, en el Ejército. El comité de revisión le rechazó —no andaba muy bien de salud entonces— y solo después de algunas vicisitudes consiguió entrar en la Marina. Tenía, entonces, —septiembre de 1941— poco más de 24 años.

¿Era la aventura para un joven millonario que no tenía otro deseo que ser considerado entre los nuevos intelectuales de su generación? Acaso, sí. Pero lo cierto es que se enroló voluntario en el Pacífico para las operaciones que se consideraban, entonces, más peligrosas: las lanchas torpederas.

Era una vida para la que se necesitaba un ojo vigilante y tenso. A la sombra de los grandes buques de guerra las afiladas lanchas parecían —de acuerdo con la imagen clásica— el hierro o la punta acerada de la flecha.

### BATALLA A LAS 2,30 DE LA MADRUGADA

La lancha «109» patrullaba, silenciosamente por las cercanías del archipiélago de Salomón en 1943.

—Estamos próximos al volcán Kolombagara.

En la sala de máquinas se pararon los motores para evitar los ruidos.

—No se ve a tres metros.

Eran las 2,30 de la madrugada. No muy lejos debía estar el resto de la escuadra, pero la noche había devorado sus grandes sombras aceradas. Sin embargo no hubo tiempo de más. Una enorme e imprevista masa de hierro se acercó, repentinamente, por la derecha: era un contratorpedero japonés. La decisión de éste fue tomada y se lanzó, como un rayo, sobre la lancha antes de que el teniente Jack Kennedy, en la barra del timón, pudiera hacer muchas maniobras. Los motores, además, estaban desconectados.

Según el propio relato de los tripulantes —y del propio Kennedy— el pensamiento se detuvo en aquel instante cuando el buque japonés se les echó encima y oyeron, durante unos segundos, un ruido inconfundible: se partía la lancha «109» en dos partes. Las llamas se levantaron sobre la noche.

Jack Kennedy estuvo en el mar cuarenta y cinco minutos arrastrando a uno de sus compañeros heridos. Consiguió llevarle a los restos flotantes de la lancha y después se lanzó a por otros dos compañeros. La soledad era total y absoluta. Los barcos U.S.A. habían desaparecido. La explicación era más fácil pero más dramática: se les dio por perdidos totalmente.

La vida es una larga jornada. Y hay jornadas que son como la vida. Así debió ocurrir aquel día a los supervivientes de la «109» que, acurrucados en el fondo de los restos de la lancha, vieron pasar las horas. Hubo que tomar una decisión grave. Lanzarse hacia las islas próximas. El día había amanecido grisáceo y el herido se sentía peor. Colocado sobre un flotador y arrastrándolo con los dientes, Jack Kennedy consiguió llevarle a tierra. ¿Estaba allí el enemigo?

Las peripecias de aquellos 5 días, hasta que pudieron ser rescatados, constituyen una pequeña odisea en que se mezcla el hambre, el delirio, el valor y la esperanza. Jack Kennedy tenía una herida en la espina dorsal. Un violento golpe en las rocas de la isla, le había desviado una vértebra. Violentos dolores agitaron al muchacho. Aún estaba curándose en el hospital Naval de Chelsea, cuando recibió dos noticias. La primera fue la concesión de la Cruz Naval. La segunda le devolvía, por ruta del dolor, al clan familiar del que estaba un poco alejado por la tormenta bélica: la muerte de su hermano mayor, Joseph, en los campos europeos.

Era el mes de agosto de 1941. Un gozoso sol entraba por las terrazas. Su padre miraba la cintura rígida de su hijo que pasaba, ahora, al primer plano familiar:

—Tu eres ya nuestra esperanza, Jack.

El muchacho sabía bien por donde andaba su padre porque su hermano Joe, hasta entonces, era el que había sido destinado a la política.

—¡Oye! ¿Nunca has vuelto a intentar reincorporarte al equipo de Roosevelt?

La pregunta de su hijo azoró un poco a J. P. K. Se limitó a decirle: «Al estallar la guerra le puse un telegrama diciéndole que mi «aislacionismo» había muerto y que estaba dispuesto a servirle en lo que es más conveniente. Nunca he tenido respuesta».

Joseph Kennedy sabía que él, personalmente, había tenido su oportunidad y que su carta se había jugado y perdido. Recordaba con nostalgia su vida en la primera etapa rooseveltiana frente a los grandes negocios.

—No olvides, Jack que yo estuve a la cabeza de una comisión de encuesta para controlar las transacciones bursátiles y las especulaciones, nombrado por el propio Presidente.

Así había sido, en efecto. Desde su cama el joven heredero del clan Kennedy miraba a su padre con cierta ironía. Su aguda mente no podía menos de darse cuenta de las contradicciones que existían en aquel discurso, es decir, en la vida y obra de su padre. Este, sin embargo le advertía:

—Yo era sincero cuando se dije a Roosevelt que estaba de acuerdo con él en la necesidad de separar la concepción del espíritu creador de la concepción del dinero.

Cuando salió del hospital, John F. Kennedy, fue rodeado por los periodistas. Había muchas preguntas:

—¿Cómo se convirtió en un héroe?

El muchacho, impecablemente vestido de paisano, dió una respuesta que puso las cosas en su sitio:

—De manera completamente involuntaria. Me hundieron el barco y dió la casualidad de que había sido campeón de natación en el colegio. ¿Qué iba a hacer?

Los periodistas reían. El hielo estaba roto y las palabras volvían a una línea de mayor sencillez. La nueva ola política comenzaba a hablar un lenguaje postrooseveltiano en los mismos días que F. D. R. se presentaba el día 7 de noviembre de 1944 para el cuarto mandato. Los grandes poderes y las grandes corporaciones industriales, de Wall Street comenzaban a dominar, nuevamente, el horizonte. La marea electoral fue, en esta ocasión, mucho más baja que en las tres ocasiones anteriores, pero aún harto expresiva: 25.602.505 votos, contra 22.006.278 del candidato republicano Thomas Edmund Dewey.

(Continuará)

Una perspectiva del Gran Caribe

# EL GRAN MAR CENTRAL HISPANOAMERICANO DEL CARIBE

## Regiones del Caribe: «Los Balcanes de América».

Por Gabriel D'Hermont

definidos: al Norte, La Florida, Louisiana y Texas; al Este las innumerables Antillas; al Oeste, México y al Sur, Centroamérica con el oriente colombo-venezolano.

La proximidad de la isla de Cuba y la península del Yucatán, divide el mar del Gran Caribe en dos partes: el Golfo de México al Norte, y el Mar de las Antillas, inexactamente denominado también Mar del Caribe, al Sur. Ambos se comunican por el Estrecho de Yu-

te en la política exterior de Washington. Como anteriormente lo había sido también de Inglaterra, Francia y Holanda. En realidad, el logro de tal objeto no ha encontrado fuertes obstáculos, por la falta de visión política de los gobernantes españoles, primero, y de los hispanoamericanos después.

### EL MAR CENTRAL

Mucho antes de producirse las guerras emancipadoras del Mundo Hispánico, España había perdido el control efectivo sobre el Mar Central de las Antillas: la isla de La Española, descubierta por Colón y dividida en dos territorios —Santo Domingo y Haití— pertenecía a Francia, aunque uno de ellos el primero, tornara al dominio peninsular: más al norte, La Florida, habría de ser «cedida» por Castilla a Estados Unidos. Y Louisiana, lo mismo, a través de París, y Texas, secesionada de México también. Como más tarde Cuba y Puerto Rico. Además para entonces, otras numerosas islas y parte de tierra firme, tampoco pertenecían ya a la Corona española.

Ante semejante realidad, cuando Bolívar intentó llevar sus campañas emancipadoras hasta las hispanicas provincias de Puerto Rico y Cuba, encontró en Washington una hostilidad encubierta, pero más disuasiva que la propia resistencia abierta que pudiera ofrecer Madrid. ¿Por qué?

La explicación a tan extraña actitud —aparentemente en pugna con los principios universales de libertad, proclamados a los cuatro vientos por Norteamérica— es lógica: Gran Bretaña, aunque derrotada en sus antiguas colonias norteamericanas, todavía mantenía y acrecentaba su presencia soberana y efectiva en el Gran Caribe. Barbados y Jamaica, y otras islas, por ejemplo, eran inglesas hacia más de un siglo.

Y esta presencia podía extenderse aún más —cumpliendo el siempre acariciado y nunca declarado proyecto dorado de Londres a costa de los restos del Imperio español; varias veces lo

había intentado y, en algunos casos conseguido. Porque tradicionalmente, la puritana Corte de Saint James, alentaba, apoyaba y reconocía la labor de asalto, pillaje y conquista de los piratas y filibusteros anglosajones —verdaderos explotadores del Real Patrimonio español hasta conseguir que infinidad de islas oficialmente españolas quedaran con el transcurso del tiempo, sometidas a la soberanía inglesa. Y así han continuado hasta nuestros días.

### EL ENCUBIERTO PROYECTO BRITANICO

Todo ello lo sabía Norteamérica. Y no podía permitir la conclusión total del encubierto proyecto británico, porque chocaba meridianamente con los suyos de analogas características: ya de la doctrina —y profecía— de Monroe, siguiendo la trayectoria de sus predecesores determinaba que en el Hemisferio Occidental no podría haber, en el sucesivo, otro predominio creciente distinto al norteamericano.

Por esta razón, ni el quinto Presidente de los Estados Unidos, ni John Quincy Adams, su sucesor en la Casa Blanca, presoraron la menor atención al magno proyecto boliviano de Confederación de países hispanoamericanos —América, el Norte; Colombia, el Sur— ni el plan irrealizado de Bolívar de emancipar Cuba y Puerto Rico de la corona de España.

Y no lo hizo, porque con la concreción y realización de la primera idea, la América hispana hubiera formado un sólido bloque capaz de equilibrar políticamente, en el Continente, el poderío creciente del Norte y evitado, por tanto, la posibilidad de posteriores intervenciones e mudas estadounidenses en los fraccionados Territorios de las antiguas Capitanías Generales españolas; mediante la segunda deshechada la primera, para la estrechez mental de los líderes iberoamericanos, de aquí entonces— cabía la posibilidad de que el anárquico espíritu del Gran Caribe, permitiera indirectamente que las dos grandes islas cayeran, también, en las garras de «John Bull»... con lo cual además, el Istmo panameño columna vertebral del Hemisferio ya no podría ser exclusivamente norteamericano, tal y como había sido soñado.

Un suceso que años más tarde convertiría en realidad el primer Roosevelt.

(Servicio Informativo de «PRESA»)



Los mejicanos, al Oeste del Gran Mar.

propiedad, Gran Mar Central Hispanoamericano del Caribe aunque en la actualidad no todos los pueblos que lo circundan sean ya esencialmente hispánicos.

Gran Mar, por su grandiosa proyección hacia el mañana; Central, porque sus corrientes riegan el corazón del Hemisferio Occidental; Hispánico, en cuanto que sus reforzados hacedores fueron integralmente españoles; Americano, considerando que es el único mar en el Nuevo Continente con exclusivas características mediterráneas —en su exacto sentido y no sólo circunscritivamente geográfico—; y Caribe, porque casi todos los aborígenes que vivaqueaban en sus costas e islas —antes de que el Gran Cataclismo de la Atlántida rompiera la continuidad de las tierras y el Gran Caribe se ensañara sobre el piélago antillano tuvieron idéntico origen en la estirpe Caribe posteriormente diseminada y versificada por la totalidad periférica de su mar.

### LA CORONA DE CASTILLA

Además, sobre el mismo pasado étnico inicial, sus actuales moradores poseen en común la simultánea aparición entre la Historia de Occidente, por obra y gracia de la Corona de Castilla; todos sus descubridores y conquistadores —de las aguas en cualquiera de sus cuadrantes, y de las tierras que lo rodean, en todas latitudes— ostentaban el mismo denominador: rotundamente españoles.

Los límites del Gran Mar son

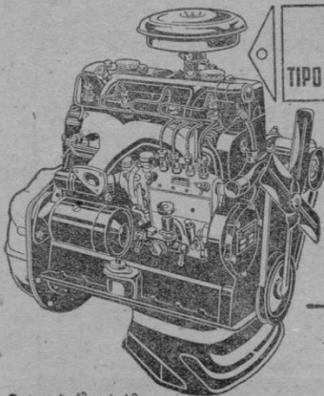
catán. Y tenían forzosamente que comunicarse, puesto que son la misma esencia y forma.

La población del Gran Caribe es en la actualidad, multicolor —blanca, negra, india, mestiza y mulata— aunque, naturalmente, continúa primando homogeneamente lo indo-hispánico.

Y su Historia es turbulenta. Lo cual no deja de ser otra característica hispana; aunque abarque desde los imprecisos tiempos pre-colombinos hasta hoy. Tanto que la definición más corta y, quizás, más exacta que los historiadores modernos han encontrado para conceptualizar las regiones del Gran Caribe, fundamentalmente la de las Antillas ha sido denominarlas los «Balcanes de América».

Con tal definición se expresa que el conjunto de países soberanos y territorios dependientes que integran esa amplia y concreta área del Continente constituye, con su perenne inquietud política, social y económica, un auténtico «avispero», susceptible en cualquier momento de convertirse —como los Balcanes europeos, especialmente desde la concreción de las nacionalidades— en «focus» de conflicto armado, con la impreceptible gama de fatales consecuencias que originaría en su transcendencia mundial.

Esto ha sido así porque desde un principio, prácticamente desde la independencia de las Trece Colonias norteamericanas, el Gran Caribe ha constituido un objetivo primordial y permanen-



TIPO 904

Potencia fiscal, 13 cv.  
Cilindrada, 2 lts.

## DIESEL MATAACÁS

El motor para taxis, turismos y vehículos ligeros

(Sólo consume 7 lts. de Gasoil cada 100 Km.)



DISTRIBUIDOR OFICIAL

VICENTE MOYA OLIVER  
Carretera de Manacor, 212 (Casa Blanca) PALMA DE MALLORCA

## ¡NO MAS CANAS!



CABALLERO

SEÑORA...

USANDO

loción GOYA

O

gotas DIVINAS

LOCION GOYA SE EMPLEA COMO CUALQUIER COLONIA GOTAS DIVINAS COMO UNA BRILLANTINA

ICART-ESPAÑA